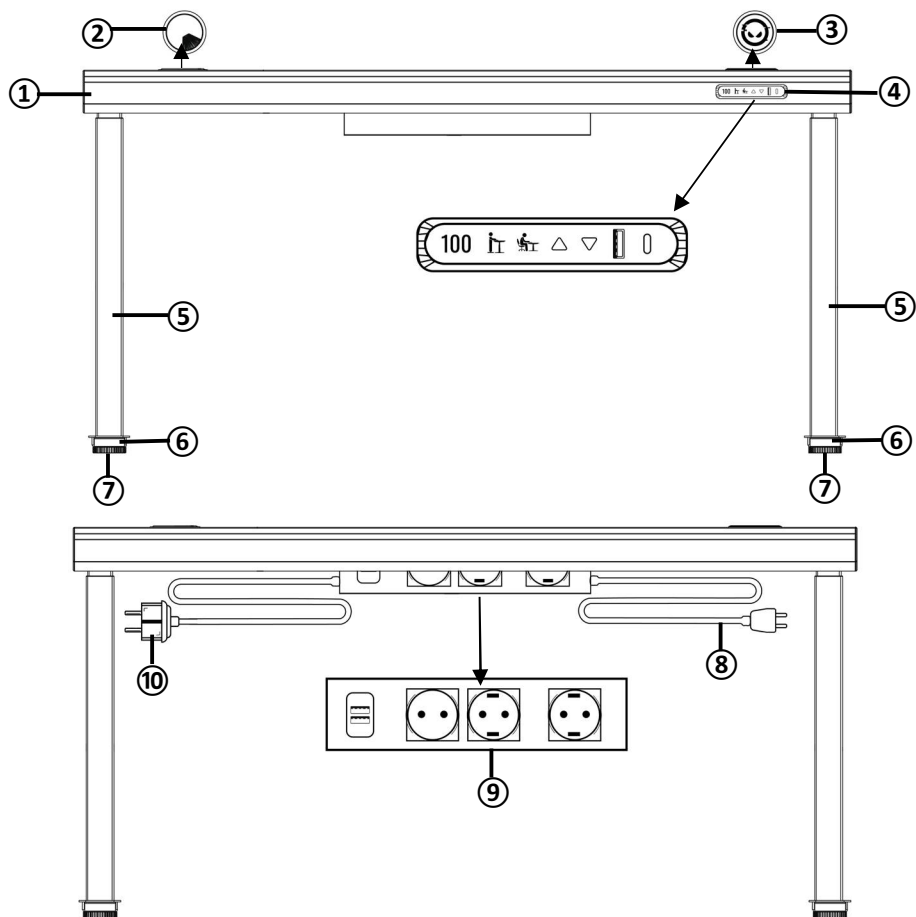
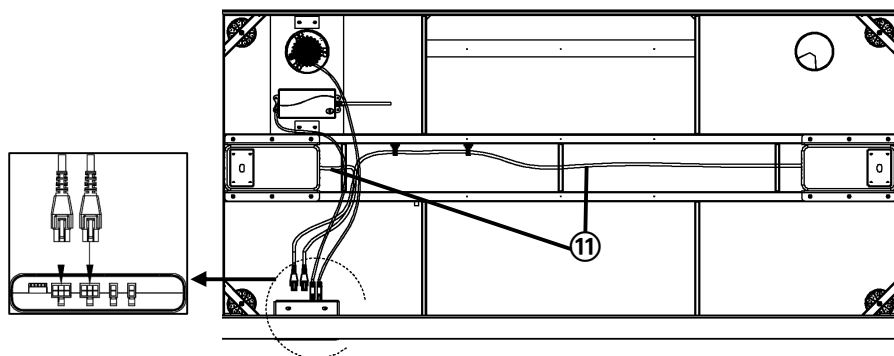


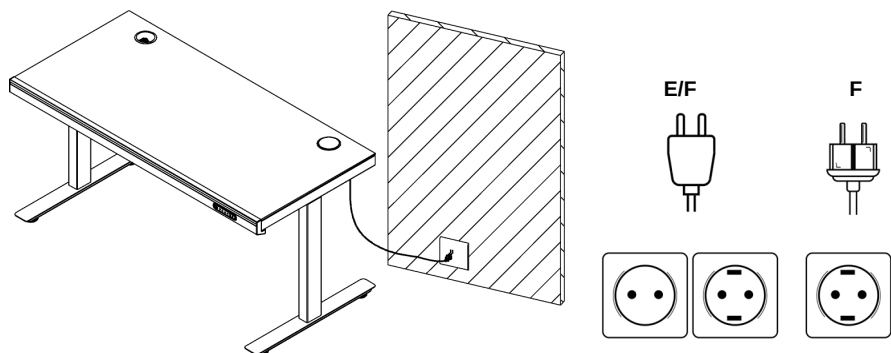
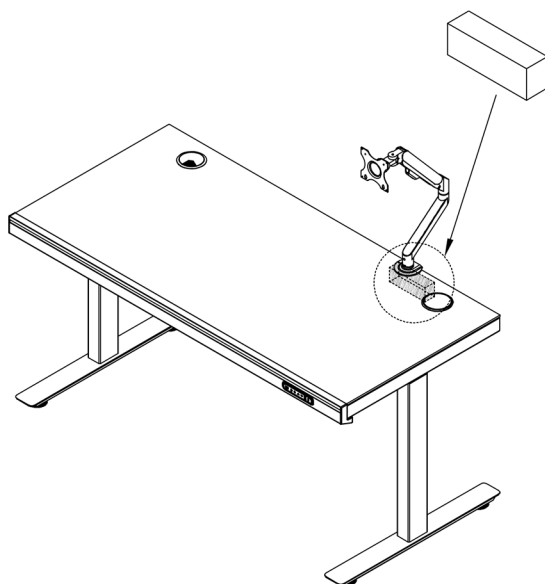
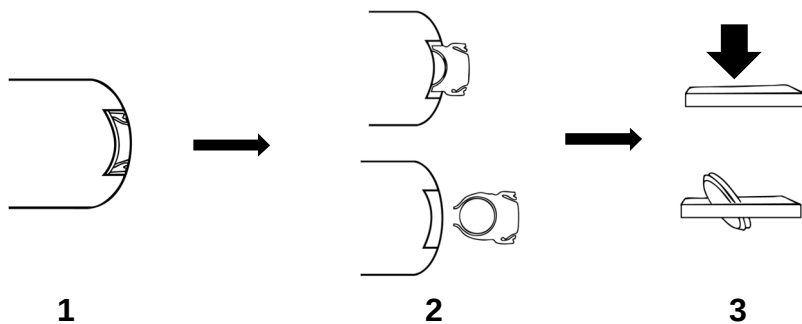
ENG	4
AZE	8
BOS	12
BUL	16
CES	20
DEU	24
ELL	28
EST	32
HUN	36
KAT	40
KAZ	44
LAV	48
LIT	52
POL	56
RON	60
RUS	64
SLK	68
SRP	72
UKR	76

A



B



C**D****E**

OVERVIEW (see Fig. A on p. 2)

① – tabletop; ② – grommet cover; ③ – built-in wireless charger; ④ – control panel, elements from left to right: display, “Standing position” button, “Sitting position” button, “Up” button, “Down” button, USB (A) port, USB (C) port; ⑤ – leg with electric motor; ⑥ – foot; ⑦ – foot pad; ⑧ – table power cord; ⑨ – extension cord, ports from left to right: USB (A) port (2 pcs.), socket (3 pcs.); ⑩ – extension cord cable; ⑪ – electric motor power cable.

DESCRIPTION

Intended Use. The Gaming Desk is designed to comfortably accommodate the player, taking into account their individual characteristics and needs.

Models: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Table 1 – Technical specifications

Parameters		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Design features			
Assembled desk dimensions (L×W)		140.5×68 cm	
Adjustable height		70–116 cm	70.5–116.5 cm
Tabletop material		Tempered glass	Particleboard with melamine coating
Frame material		Aluminum, steel	
Assembled desk weight		46.56 kg	44.55 kg
Maximum load		80 kg	
Color		Black	
Lighting		Built-in, RGB	
Functional features			
Power supply		Desk: input 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1.5 A. Control panel: USB (A) QC output 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (max.); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (max.); USB (C) PD output 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (max.). Wireless charger: input 24.0–36.0 V, output 15.0 W. Extension cord: socket input/output 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz; USB (A) output 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W.	
Plug type		Desk: E/F; extension cord: F	
Control		Desk: manual (using the control panel). Lighting: remote (using the remote control)	
BT		BT 4.2, 2,402–2,480 MHz, 1.47 dBm / 1.403 mW	
Operating conditions		Temp. –5...+45 °C, RH 5–95 % (non-condensing)	
Storage conditions		Temp. –10...+50 °C, RH 5–95 % (non-condensing)	

Package contents: tabletop, leg with electric motor (2 pcs.), foot (2 pcs.), hex key, 1/2" screw (12 pcs.), 13/8" screw (8 pcs.), remote control, monitor bracket mounting block (bracket not included), cloth wipe, coaster, branded sticker sheet (1 pc.), desk assembly diagram, Quick Start Guide.

SAFE USE GUIDELINES

The device is not intended for use by children under the age of 16 or by persons with physical, mental, or intellectual disabilities unless they have sufficient experience or knowledge and are supervised by a person responsible for their safety. The device is intended for household use. To avoid personal injury or damage to the device, do not: use the device for purposes other than intended; **use the device if its elements are not properly assembled and secured**; sit or stand on the tabletop; attempt to speed up the lifting or lowering of the tabletop when adjusting the height; exceed the maximum load; place metal objects between the wireless charger and the device being charged; scratch the glass or coating of the tabletop or apply force to it; expose the device to high temperatures, leave it near heating appliances for extended periods, or under direct sunlight. If the device is not working properly, do not attempt to repair it yourself.

PREPARING FOR USE

1. Carefully unpack all desk parts. Check that all parts are present (see Fig. I on the desk assembly diagram that is included in the package (hereinafter referred to as “diagram”) or the “Package contents” section above).

- Place the tabletop ① with its working surface facing down onto a pre-laid cloth or other soft material.
- Attach legs with electric motors ⑤ to the tabletop using screws (see Fig. III on the diagram). Use the hex key (included) to tighten the screws.

ATTENTION! Do not use power tools (screw gun, electric screwdriver), do not tighten the screws too much. This can damage the mounts.

ATTENTION! Make sure that the power cable of the electric motors is not pinched between the leg and the tabletop during assembly.

- Attach the feet ⑥ to the legs (see Fig. IV on the diagram).
- Carefully turn the desk over and place it on its legs. If necessary, adjust the foot pads ⑦ to level the tabletop.

ATTENTION! During the first two weeks of use, check that all screw connections are secure.

- Connect the electric motor power cables ⑪ to the control panel (see Fig. B).
- Connect the desk power cord ⑧ to an electrical socket (see Fig. C). If all elements are connected correctly, you will hear a beep, and the display on the control panel will show all desk control elements (see Fig. A).
- If you need to install a monitor bracket on the desk, use the mounting block that comes in the package (see Fig. D).

SETUP AND USE

- Set a comfortable desk height using the buttons on the control panel (see the table below).

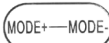
Table 2 – Control panel elements

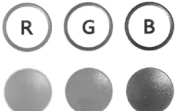
Element	Action	Function
100	–	Displays the set desk height and/or error code
△	Press once	Increase desk height by 5 mm
	Press and hold	Raise the desk to the desired height
▽	Press once	Decrease desk height by 5 mm
	Press and hold	Lower the desk to the desired height
	Press once	Raise the desk to 110 cm
		Lower the desk to 80 cm
 +  + △	Press and hold for 5 s	Lock/unlock the control panel buttons

Note: for information on advanced settings, refer to the complete User Manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals.

- If necessary, adjust the desk lighting using the remote control (see the table below for button functions). See Fig. E for how to remove the battery.

Table 3 – Remote control button functions

Button	Function
	Turn the lighting off
	Loop the flickering
	Turn the lighting on
	Select lighting mode

Button	Function
	Control lighting speed
	Manually adjust the lighting color
	Set lighting auto-off timer (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Select lighting flicker rhythm
	Select preset lighting color (white, color (16 colors))
	Control lighting brightness

CARE AND MAINTENANCE

Check every 6 months that the screw connections are secure. For regular cleaning, use a soft cloth (dry or slightly dampened with water). Do not use abrasive materials or harsh detergents. If the surface is very dirty, use a cleaning agent specifically designed for furniture and/or glass surfaces and follow the instructions on its packaging.

TROUBLESHOOTING

The desk is plugged in but does not work. Possible cause: the desk is plugged in incorrectly. Make sure that the plug is fully inserted into the socket. Plug the desk into a different socket. **The wireless charger is not working.** Possible cause: the desk is plugged in incorrectly. Make sure that the plug is fully inserted into the socket. Plug the desk into a different socket. **The desk leg motors are working, but the tabletop does not go up.** Possible cause: the maximum load limit is exceeded. Remove heavy items from the desk (maximum load: 80 kg).

Table 4 – Error codes

Code	Meaning	Solution
E01	Electric motor 1 is disconnected	Check that electric motors are securely connected. Press and hold the "Down" button for 5 seconds, or unplug the desk and then plug it back in
E02	Electric motor 2 is disconnected	
E03	Electric motor 1 is overloaded	
E04	Electric motor 2 is overloaded	Unplug the desk. Disconnect and reconnect the motor's power cable: you will hear a click if the cable is connected correctly. Plug the desk back in
E05	The power cable of the electric motor 1 is disconnected	
E06	The power cable of the electric motor 2 is disconnected	
E08	There is an obstacle blocking tabletop movement	Remove the obstacle
E09	Desk motors are at different levels	Unplug the desk. Make sure the legs with electric motors are installed according to the assembly diagram included in the package, then plug the desk back in
E10	Power supply voltage exceeds the permissible values	Check if the electric motor casings are damaged. If there is no visible damage, plug the table into a different
E11	Insufficient power supply voltage	

Code	Meaning	Solution
E12	The casing of the electric motor 1 is damaged	socket. If the casings are damaged, contact an authorized service center
E13	The casing of the electric motor 2 is damaged	
E14	Power surge protection	

If the device is defective, contact support (email: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users). Detailed information on malfunctions and troubleshooting is available in the complete User Manual, available for download at lorgar.com/drivers-and-manuals.

WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the device to the end customer. To receive warranty service, visit the point of purchase of the device and provide the device itself and the proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local laws. Additional information on use and warranty is available at lorgar.com/warranty-terms.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, its connection and operation steps, certificates and warranty conditions are available in the complete User Manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals.
Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package. All trademarks and trade names mentioned herein are the property of their respective owners.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIRECTIVE

The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

This device complies with applicable safety requirements.

XARİCİ GÖRÜNÜŞÜ (bax. 2-ci səh. şəək. A)

① – üst taxta; ② – kabel kanalının qapayıcısı; ③ – quraşdırılmış simsiz enerji doldurma cihazı; ④ – idarəetmə paneli, elementləri soldan sağa doğru: display, “Ayaqüstü vəziyyəti” düyməsi, “Oturaq vəziyyət” düyməsi, “Qaldır” düyməsi, “Endir” düyməsi, USB (A) girişi, USB (C) girişi; ⑤ – elektrik mühərrikli ayaq; ⑥ – masanın dayacağı; ⑦ – dabanaltı; ⑧ – masanın qidalanma kabeli; ⑨ – uzadıcı, girişləri soldan sağa doğru: USB (A) girişi (2 əd.), elektrik yuvası (3 əd.); ⑩ – uzadıcının kabeli; ⑪ – elektrik mühərriklərinin qidalanma kabeli.

TƏSVİRİ

Təyinatı. Oyun masası oyunçunun fərdi xüsusiyyətləri və ehtiyacları nəzərə alınmaqla onun rahat yerləşməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Modelləri: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Cədvəl 1 – Texniki xüsusiyyətləri

Parametrləri		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstruktiv xüsusiyyətləri			
Masanın yığılmış halda ölçüləri (U×E)	140,5×68 sm		
Tənzimlənən hündürlük	70–116 sm	70,5–116,5 sm	
Üst taxtanın materialı	Bərkimiş şüşə	Melamin örtüklü ağac lifli plitə	
Çərçivəsinin materialı	Alüminium, polad		
Masanın yığılmış halda çəkisi	46,56 kq	44,55 kq	
Maksimal yükü	80 kq		
Rəng	Qara		
İşıqlanması	Quraşdırılmış, RGB		
Funksional xüsusiyyətləri			
Elektrik qidalanması	Masa: giriş 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. İdarəetmə paneli: çıxış USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 Vt; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 Vt (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 Vt (maks.); çıxış USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 Vt; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 Vt (maks.). Simsiz enerji doldurma cihazı: giriş 24,0–36,0 V, çıxış 15,0 Vt. Uzadıcı: elektrik yuvasının giriş/chıxışı 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; çıxış USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 Vt.		
Çəngəlinin növü	Masa: E/F; uzadıcı: F		
İdarəetməsi	Masa: əllə (idarəetmə panelinin köməyiylə). İşıqlanma: uzaqdan (uzaqdan idarəetmə pultunun köməyiylə)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mVt		
İstismar şərtləri	Temp. –5...+45 °C, nis. rüt. 5–95 % (kondensasiyasız).		
Saxlanma şəraiti	Temp. –10...+50 °C, nis. rüt. 5–95 % (kondensasiyasız).		

Tədarük dəsti: üst taxta, elektrik mühərrikli ayaq (2 əd.), dayaq (2 əd.), altıüzlü açar, vint 1/2" (12 əd.), vint 13/8" (8 əd.), Uİ pultu, monitorun kronşteyninin quraşdırılması üçün blok (kronşteyn tədarük dəstinə daxil deyildir), parça salfet, fincan üçün altıq, brend yapışqan kağızlar (1 vərəq), masanın yığılması sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat.

TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Bu cihaz 16 yaşdan kiçik uşaqlar, kifayət qədər təcrübə və ya bilikləri olmayan fiziki, psixi və ya əqli qüsurlu insanlar tərəfindən, eləcə də onların təhlükəsizliyinə cavabdeh şəxsin nəzarəti altında olmadıqları təqdirdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb. Bu cihaz məişət şəraitində istifadə üçün nəzərdə tutulub. İnsanın xəsarət almasının və cihazın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün bunlar qadağandır: cihazdan təyinatı üzrə istifadə etməmək; **cihazın elementləri düzgün qaydada yığılmadığı və bərkidilmədiyi halda ondan istifadə etmək**; üst taxtanın üzərinə oturmaq və ya qalxmaq; üst taxtanın hündürlüyünün tənzimlənməsi zamanı onun qaldırılması və ya endirilməsi prosesini sürətləndirməyə çalışmaq; yolverilən yüklənmə həddini aşmaq; simsiz enerji doldurma cihaz ilə enerji ilə doldurulan xarici cihaz arasında metal əşyalar qoymaq; üst taxtanın şüşəsini və ya örtüyünü cızmaq və ya ona güc tətbiq etmək; cihazı yüksək temperaturun təsirinə məruz qoymaq, cihazı uzun müddət isidici cihazların yanında və ya birbaşa günəş şüaları altında saxlamaq. Nasaz cihazı sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

İSTİSMARA HAZIRLIQ

- Masanın bütün detallarını səliqəli şəkildə qablaşmadan çıxarın. Bütün komplektləşdiricilərin mövcudluğunu yoxlayın (bax. tədarük dəstinə daxil edilmiş masanın yığılması sxemindəki (bundan sonra – “sxem”) şəkl. I və ya yuxarıdakı “Tədarük dəsti”).
- Üst taxtanı ① işçi səthi aşağı doğru olmaqla əvvəlcədən sərilmiş parçanın və ya digər yumşaq materialın üzərinə çevirin.
- Elektrik mühərrikli ayaqları ⑤ vintlərin köməyiylə üst taxtaya bərkidin (sxemdəki şəkl. III-ə bax.). Vintləri bağlamaq üçün altıüzüzlü açardan istifadə edin (tədarük dəstinə daxildir).

DIQQƏT! Elektrik alətlərdən (şurup bağlayandan, elektrik vintaçandan) istifadə etməyin, vintləri çox sıx bağlamayın. Bu, bərkidiciləri zədələyə bilər.

DIQQƏT! Masanı yığarkən elektrik mühərriklərinin qidalanma kabelinin ayaq ilə üst taxtanın arasında qalmamasına diqqət edin.

- Dayaqları ⑥ masanın ayaqlarına bərkidin (sxemdəki şəkl. IV-ə bax.).
- Masanı səliqəli şəkildə çevirin və onu ayaqları üzərinə qoyun. Zərurət yarandıqda üst taxtanın vəziyyətini düzləşdirmək üçün dabanaltıları ⑦ fırladın.

DIQQƏT! İlk iki həftə istifadə etdiyiniz müddətdə sonra bütün vint birləşmələrinin etibarlılığını yoxlayın.

- Elektrik mühərriklərinin qidalanma kabellərini ⑪ idarəetmə panelinə birləşdirin (bax. şəkl. B).
- Masanın qidalanma kabelini ⑧ elektrik şəbəkəsinə birləşdirin (bax. şəkl. C). Bütün elementlər düzgün birləşdirildikdə səs signalı eşidiləcək, idarəetmə panelinin displeyində isə masanın bütün idarəetmə elementləri əks olunacaqdır (bax şəkl. A).
- Monitorun kronşteynini masaya quraşdırmaq lazım gələrsə, tədarük dəstinə daxil edilmiş blokdan istifadə edin (quraşdırma nümunəsinə şəkl. D-də bax.).

AYARLANMASI VƏ İSTİSMARI

- İdarəetmə panelindəki düymələrinin köməyiylə masanın sizin üçün rahat olan hündürlüyünü quraşdırın (aşağıdakı cədvəle bax.).

Cədvəl 2 – İdarəetmə panelinin elementləri

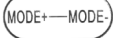
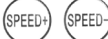
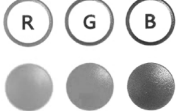
Element	Hərəkəti	Funksiyası
100	–	Masanın quraşdırılmış hündürlüyünü və/və ya xəta kodunu əks etdirmək
	Bir dəfə sıxın	Masanın hündürlüyünü 5 mm artırmaq
	Sıxaraq saxlayın	Masanı lazımı hündürlüyə qaldırmaq
	Bir dəfə sıxın	Masanın hündürlüyünü 5 mm azaltmaq
	Sıxaraq saxlayın	Masanı lazımı hündürlüyə endirmək
	Bir dəfə sıxın	Masanı 110 sm hündürlüyə qaldırmaq
		Masanı 80 sm hündürlüyə endirmək
	5 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın	İdarəetmə panelinin düyməsini bloklaşdırmaq/blokdan çıxartmaq

Qeyd: genişləndirilmiş ayarlar haqqında daha ətraflı məlumat lorgar.com/drivers-and-manuals sahifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

- Zərurət yarandıqda Uİ pultunun köməyiylə işıqlanmanı ayarlayın (pultunun düymələrinin funksiyalarına aşağıdakı cədvəldə bax.). Batareyanın çıxarılması prosesinə şəkl. E-ə bax.

Cədvəl 3 – Uİ pultunun düymələrinin funksiyaları

Düymə	Funksiyası
	İşıqlanmanın söndürülməsi
	Yanıb-sönmənin ilişməsi

Düymə	Funksiyası
	İşıqlanmanın işə salınması
	İşıqlanma rejiminin seçimi
	İşıqlanmanın sürətinin idarə edilməsi
	İşıqlanmanın rənginin əllə ayarlanması
	İşıqlanmanın avtomatik söndürülməsi taymerinin vaxtının quraşdırılması (1 s, 2 s, 3 s, 4 s)
	İşıqlanmanın yanib-sönmə ritminin seçimi
	İşıqlanmanın əvvəlcədən quraşdırılmış rənginin seçimi (ağ, rəngli (16 rəng))
	İşıqlanmanın parlaqlığının idarə edilməsi

QULLUQ VƏ XİDMƏTİN GÖSTƏRİLMƏSİ

Hər 6 ayda bir vint birləşmələrinin etibarlılığını yoxlayın. Mütəmadi təmizləmə üçün yumşaq parçadan istifadə edin (quru və ya su ilə azca nəmləndirilmiş). Abrziv maddələrdən və aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin. Səthi çox çirkəndiyi təqdirdə qablaşmanın üzərində göstərilən təlimatlara uyğun olaraq mebel və/və ya şüşə səthlər üçün xüsusi nəzərdə tutulmuş yuyucu vasitədən istifadə edin.

NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

Masa elektrik şəbəkəsinə qoşuludur, lakin işləmir. Mümkün səbəbi: masa elektrik şəbəkəsinə düzgün qoşulmayıb. Çəngəlin elektrik yuvasına axıra kimi yerləşdirildiyindən əmin olun. Masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. **Simsiz enerji doldurma cihazı işləmir.** Mümkün səbəbi: masa elektrik şəbəkəsinə düzgün qoşulmayıb. Çəngəlin elektrik yuvasına axıra kimi yerləşdirildiyindən əmin olun. Masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. **Masanın ayaqlarının elektrik mühərrikləri işləyir, lakin masa qalxmır.** Mümkün səbəbi: masaya düşən yolverilən yüklənmə həddi aşılıb. Ağır əşyaları masanın üzərindən yığışdırın (maksimal yükü: 80 kq).

Cədvəl 4 – Xəta kodları

Kod	İşarəsi	Həlli
E01	Elektrik mühərriki 1 sönmə	Elektrik mühərriklərinin etibarlı şəkildə qoşulduğundan əmin olun. "Endir" düyməsini 5 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın və ya masanı elektrik şəbəkəsindən ayıraraq yenidən birləşdirin
E02	Elektrik mühərriki 2 sönmə	
E03	Elektrik mühərriki 1 həddən artıq yüklənib	
E04	Elektrik mühərriki 2 həddən artıq yüklənib	
E05	Elektrik mühərrikinin qidalanma kabeli 1 sönmə	Masanı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Elektrik mühərrikinin qidalanma kabelini ayırın və yenidən birləşdirin: düzgün birləşdirdikdə çıxqıltı eşidiləcək. Masanı elektrik şəbəkəsinə birləşdirin
E06	Elektrik mühərrikinin qidalanma kabeli 2 sönmə	
E08	Üst taxtanın hərəkətinə maneə var	
		Maneəni aradan qaldırın

Kod	İşəresi	Həlli
E09	Masanın elektrik mühərrikləri müxtəlif səviyyələrdə yerləşir	Masanı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Elektrik mühərrikli ayaqların tədarük dəstindəki quraşdırma sxemində uyğun olaraq quraşdırıldığından əmin olun və masanı elektrik şəbəkəsinə yenidən birləşdirin
E10	Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik yolverilən göstəricini aşır	Elektrik mühərriklərin korpusunun zədələnmədiyini yoxlayın. Gözəçarpan zədələnmələr olmadığı təqdirdə masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. Zədələnmələr aşkarlandığı təqdirdə səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət edin
E11	Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik kifayət qədər deyil	
E12	Elektrik mühərrikinin korpusu 1 zədələnib	
E13	Elektrik mühərrikinin korpusu 2 zədələnib	
E14	Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik düşgüsünə qarşı qorunma	

Cihaz nasazdırsa, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: support@lorgar.com; onlayn çat: lorgar.com; əks əlaqə forması: lorgar.com/for-users). Nasazlıqlar və onların aradan qaldırılması üsullarına dair ətraflı məlumat lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti cihazın pərakəndə şəbəkədə son alıcıya satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətinə əldə etmək üçün cihazı əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək cihazın özünü və ödənişi təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə və istifadəyə dair ətraflı məlumat lorgar.com/warranty-terms veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Cihaza dair aktual məlumatlar, cihazın, onun qoşulması və istismarı mərhələlərinin ətraflı təsviri, sertifikatlar və zəmanətə dair məlumatlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. **İstehsalçı:** ASBISC Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

SADƏLƏŞDİRİLMİŞ UYĞUNLUQ BƏYANNAMƏSİ

Bununla ASBISC şirkəti cihazın 2014/53/EU direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni ilə bu veb-ünvandan tanış ola bilərsiniz: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

ROHS DIREKTİVİ

Cihaz RoHS 2015/863/EU Direktivi də daxil olmaqla, zərərli maddələrin tərkibinin məhdudlaşdırılması haqqında RoHS 2011/65/EU Direktivinə uyğundur.

Bu cihaz müvafiq təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

① – radna ploča; ② – čep za kabelski kanal; ③ – ugrađeni bežični punjač; ④ – kontrolna ploča, elementi s lijeva na desno: ekran, dugme "Stojeći položaj", dugme "Sjedni položaj", dugme "Podigni", dugme "Spusti", USB (A) priključak, USB (C) priključak; ⑤ – noga sa elektromotorom; ⑥ – oslonac stola; ⑦ – nogica; ⑧ – kabl za napajanje stola; ⑨ – produžitelj, priključci s lijeva na desno: USB (A) priključak (2 kom.), utičnica (3 kom.); ⑩ – kabl produžitelja; ⑪ – kabl za napajanje elektromotora.

OPIS

Namjena. Sto za igre namijenjen je za udobno smještanje igrača uzimajući u obzir njegove individualne karakteristike i potrebe.

Modeli: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tablica 1 – Specifikacije

Parametri		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Karakteristike dizajna			
Dimenzije stola u sklopljenom obliku (D×Š)		140,5×68 cm	
Podesiva visina		70–116 cm	70,5–116,5 cm
Materijal radne ploče		Kaljeno staklo	Ploča od iverice sa melaminskim premazom
Materijal okvira		Aluminij, čelik	
Težina stola u sklopljenom obliku		46,56 kg	44,55 kg
Maksimalno opterećenje		80 kg	
Boja		Crna	
Osvjetljenje		Ugrađena, RGB	
Funkcionalne karakteristike			
Napajanje	Sto: ulaz 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Kontrolna ploča: izlaz USB (A) QC 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (najviše); izlaz USB (C) PD 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše). Bežični punjač: ulaz 24.0–36.0 V, izlaz 15.0 W. Produžitelj: ulaz/izlaz utičnice 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz; izlaz USB (A) 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W.		
Utikač	Sto: E/F; produžitelj: F		
Upravljanje	Sto: ručno (pomoću kontrolne ploče). Osvjetljenje: daljinsko (pomoću daljinskog upravljača)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1.403 mW		
Uslovi korištenja	Temp. –5...+45 °C, rel. vlaž. 5–95 % (bez kondenzacije)		
Uslovi skladištenja	Temp. –10...+50 °C, rel. vlaž. 5–95 % (bez kondenzacije)		

Paket isporuke: radna ploča, noga sa elektromotorom (2 kom.), oslonac (2 kom.), imbus ključ, vijak 1/2" (12 kom.), vijak 13/8" (8 kom.), daljinski upravljač, blok za montažu nosača monitora (nosač nije uključen u paket isporuke), tkaninska krpa, podmetač za čaše, brendirane naljepnice (1 list), shema sastavljanja stola, kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE

Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane djece mlađe od 16 godina ili osoba s ograničenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, ako nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućnim uslovima. Da biste izbjegli ozljede osoba i oštećenje uređaja, zabranjeno je: koristiti uređaj ne u skladu sa namjenom; **koristiti uređaj ako njegovi elementi nisu pravilno sastavljeni i pričvršćeni**; sjediti ili stajati na radnoj ploči; pokušavati ubrzati proces podizanja ili spuštanja radne ploče tokom podešavanja visine; prelaziti dozvoljeno opterećenje; stavljati metalne predmete između bežičnog punjača i vanjskog uređaja koji se puni; grebati staklo ili premaz radne ploče ili primjenjivati silu na njega; izlagati uređaj visokim temperaturama, ostavljati ga dugo blizu grijaćih uređaja ili pod direktnim sunčevim zracima. U slučaju kvara uređaja, ne pokušavajte ga sami popraviti.

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Pažljivo raspakujte sve dijelove stola. Provjerite prisustvo svih komponenti (v. sliku I na shemi sastavljanja stola iz kompleta isporuke (dalje – "shema") ili odjeljak "Paket isporuke" iznad).
2. Okrenite radnu ploču ① radnom površinom prema dolje na prethodno postavljenu tkaninu ili drugi mekani materijal.
3. Pričvrstite noge s elektromotorima ⑤ vijcima za radnu ploču (v. sliku III na shemi). Koristite šesterokutni ključ (uključen u paket isporuke) da pritegnete vijci.

PAŽNJA! Ne koristite električne alate (odvijač, električni odvijač), ne zatežite vijke previše. To može oštetiti pričvršćivače.

PAŽNJA! Pazite da kabl za napajanje elektromotora ne bude prignječen između noge i radne ploče prilikom sastavljanja stola.

4. Pričvrstite oslonce ⑥ za noge stola (v. sliku IV na shemi).
5. Pažljivo okrenite sto i postavite ga na noge. Po potrebi zavrnite nogice ⑦ kako biste poravnali položaj radne ploče.

PAŽNJA! Tokom prvih dve nedelje upotrebe proveravajte čvrstoću svih zavrtnjeva.

6. Povežite kablove za napajanje elektromotora ⑪ sa kontrolnom pločom (v. sliku B).
7. Povežite kabl za napajanje stola ⑧ na električnu mrežu (v. sliku C). Pri pravilnom povezivanju svih elemenata oglasit će se zvučni signal, a na ekranu kontrolne ploče pojavit će se svi elementi za upravljanje stolo (v. sliku A).
8. Ako je potrebno montirati nosač monitora na sto, koristite blok iz kompleta isporuke (primjer montaže v. sliku D).

PODEŠAVANJE I KORIŠTENJE

1. Podesite visinu stola po vašoj želji pomoću dugmadi na kontrolnoj ploči (v. tablicu ispod).

Tablica 2 – Elementi kontrolne ploče

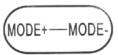
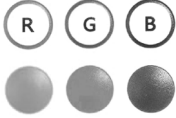
Element	Manipulacija	Funkcija
100	–	Prikaz postavljene visine stola i/ili koda greške
	Pritisnite jednom	Povećati visinu stola za 5 mm
	Pritisnite i držite	Podignite sto na željenu visinu
	Pritisnite jednom	Smanjiti visinu stola za 5 mm
	Pritisnite i držite	Spustiti sto na željenu visinu
	Pritisnite jednom	Podignite sto na visinu od 110 cm
		Spustiti sto na visinu 80 cm
	Pritisnuti i držati 5 s	Blokirati/deblokirati dugmad na kontrolnoj ploči

Napomena: informacije o proširenim podešavanjima vidi u punom uputstvu za korisnika na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Ako je potrebno, podesite osvetljenje stola pomoću daljinskog upravljača (funkcije dugmadi upravljača vidi u tablici ispod). Proces vađenja baterije v. sliku E.

Tablica 3 – Funkcije dugmadi daljinskog upravljača

Dugme	Funkcija
	Isključivanje osvetljenja
	Ponavljanje treperenja

Dugme	Funkcija
	Uključivanje osvjetljenja
	Izbor režima osvetljenja
	Upravljanje brzinom osvetljenja
	Ručno podešavanje boje osvetljenja
	Podešavanje vremena tajmera za automatsko isključivanje osvetljenja (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Izbor ritma treptanja pozadinskog osvetljenja
	Izbor unaprijed podešene boje pozadinskog osvetljenja (16 boja))
	Upravljanje jačinom osvetljenja

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Svakih 6 mjeseci provjeravajte zategnutost vijčanih spojeva. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili malo navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivne materijale ili agresivne deterdžente. U slučaju jake prljavštine površine koristite sredstvo za čišćenje namijenjeno za namještaj i/ili staklene površine, u skladu sa uputstvima na njegovoj ambalaži.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Stol je priključen na električnu mrežu, ali ne radi. Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uvjerite se da je utikač umetnut u utičnicu do kraja. Priključite stol na drugu utičnicu.
Bežični punjač ne radi. Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uvjerite se da je utikač umetnut u utičnicu do kraja. Priključite stol na drugu utičnicu. **Elektromotori nogu stola rade, ali stol se ne podiže.** Mogući uzrok: prekoračen dozvoljeni limit opterećenja na stolu. Uklonite teške predmete sa stola (maksimalno opterećenje: 80 kg).

Tablica 4 – Kodovi grešaka

Kod	Oznaka	Rješenje
E01	Elektromotor 1 je isključen	Provjerite pouzdanost priključivanja elektromotora. Pritisnite dugme "Spusti" i držite ga 5 sekundi ili isključite stol iz električne mreže i ponovo ga priključite
E02	Elektromotor 2 je isključen	
E03	Elektromotor 1 je preopterećen	
E04	Elektromotor 2 je preopterećen	
E05	Kabl za napajanje elektromotora 1 je isključen	Isključite stol iz električne mreže. Isključite kabl za napajanje elektromotora i ponovo ga priključite: pri pravilnom priključivanju čuće se klik. Priključite stol na električnu mrežu
E06	Kabl za napajanje elektromotora 2 je isključen	
E08	Postoji prepreka za kretanje radne ploče	Uklonite prepreku
E09	Elektromotori stola su na različitim nivoima	Isključite stol iz električne mreže. Uvjerite se da su noge sa elektromotorima instalirane u skladu sa shemom sastavljanja iz kompleta

Kod	Oznaka	Rješenje
		isporuke, i ponovo priključite stol na električnu mrežu
E10	Napon u električnoj mreži prelazi dozvoljene vrijednosti	Provjerite da li su kućišta elektromotora oštećena. Ako nema vidljivih oštećenja, priključite stol na drugu utičnicu. Ako postoje oštećenja, obratite se ovlaštenom servisnom centru
E11	Nedovoljan napon u električnoj mreži	
E12	Kućište elektromotora 1 je oštećeno	
E13	Kućište elektromotora 2 je oštećeno	
E14	Zaštita od fluktuacija napona u električnoj mreži	

Ako je uređaj neispravan, obratite se službi podrške (e-pošta: support@lorgar.com; online-chat: lorgar.com; obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users). Detaljne informacije o kvarovima i načinima njihovog otklanjanja dostupne su u kompletnom korisničkom priručniku koji se može preuzeti sa web-stranice lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVISIRANJE U GARANCIJI

Garantni rok se računa od datuma prodaje uređaja krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Da biste dobili servisiranje u garanciji, trebate da se obratite prodajnom mjestu i da dostavite uređaj i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrební rok su 2 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na web strani: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. puni korisnički priručnik, dostupan na web strani: lorgar.com/drivers-and-manuals.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usklađenosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIREKTIVA

Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.

① – плот; ② – капачка за кабелен канал; ③ – вградено безжично зарядно устройство; ④ – контролен панел, елементи отляво надясно: дисплей, бутон „Позиция прав“, бутон „Позиция седнал“, бутон „Повдигане“, бутон „Спускане“, конектор USB (A), конектор USB (C); ⑤ – крак с електродвигател; ⑥ – опора на бюрото; ⑦ – краче; ⑧ – захранващ кабел за бюрото; ⑨ – удължител, конектори отляво надясно: конектор USB (A) (2 бр.), контакт (3 бр.); ⑩ – кабел на удължителя; ⑪ – захранващ кабел за електродвигателите.

ОПИСАНИЕ

Предназначение. Гейминг бюрото е предназначено за комфортно разполагане на играча, като се вземат предвид индивидуалните му особености и нужди.

Модели: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Таблица 1 – Технически спецификации

Параметри		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Особености на конструкцията			
Размер на бюрото в сглобен вид (Д×Ш)		140,5×68 cm	
Регулируема височина		70–116 cm	70,5–116,5 cm
Материал на плота		Закалено стъкло	Плоча от дървесни частици с меламиново покритие
Материал на рамката		Алуминий, стомана	
Тегло на бюрото в сглобен вид		46,56 kg	44,55 kg
Максимално натоварване		80 kg	
Цвят		Черен	
Подсветка		Вградена, RGB	
Функционални характеристики			
Захранване		Бюро: вход 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Контролен панел: изход USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (макс.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (макс.); изход USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (макс.). Безжично зарядно устройство: вход 24,0–36,0 V, изход 15,0 W. Удължител: вход/изход на контакта 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; изход USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Тип на щепсела		Бюро: E/F; удължител: F	
Управление		Бюро: ръчно (чрез контролния панел). Подсветка: дистанционно (с помощта на пулт ДУ)	
BT		BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Условия на експлоатация		Темп. –5...+45 °С, отн. вл. 5–95 % (без кондензация)	
Условия на съхранение		Темп. –10...+50 °С, отн. вл. 5–95 % (без кондензация)	

Комплект за доставка: плот, крак с електродвигател (2 бр.), опора (2 бр.), шестограмен ключ, винт 1/2" (12 бр.), винт 13/8" (8 бр.), пулт ДУ, блок за монтаж на кронцайн за монитор (кронцайнът не е включен в комплекта за доставка), текстилна кърпа, поставка за чаша, брендови стикери (1 лист), схема за сглобяване на бюрото, кратко ръководство на потребителя.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Устройството не е предназначено за използване от деца под 16 години или от лица с ограничени физически, психически или умствени способности, ако нямат достатъчен опит или знания и ако не са под контрола на лице, отговорно за тяхната безопасност. Устройството е предназначено за използване в домашни условия. За да се избегне нараняване на човек и повреда на устройството, е забранено: да се използва устройството не по предназначение; **да се използва устройството, ако елементите му не са сглобени и фиксирани по надлежен начин;** да се сяда или стои върху плота; да се опитва ускоряване на процеса на повдигане или спускане на плота по време на регулиране на височината; да се превишава допустимото натоварване; да се поставят метални предмети между безжичното зарядно устройство и зарежданото външно устройство; да се драска стъклото или покритието на плота или да се прилага сила към него; да се излага устройството на високи температури, да се оставя устройството дълго време близо до

отоплителни уреди или под директни слънчеви лъчи. В случай на неизправност на устройството не се опитвайте да го ремонтирате сами.

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Внимателно разопаковайте всички части на бюрото. Проверете наличието на всички комплектуващи (вж. фиг. I в схемата за сглобяване на бюрото от комплекта за доставка (по-нататък – „схема“) или раздел „Комплект за доставка“ по-горе).
2. Обърнете плота ① с работната повърхност надолу върху предварително постлана тъкан или друг мек материал.
3. Прикрепете краката с електродвигателите ⑤ с винтове към плота (вж. фиг. III в схемата). Използвайте шестограмен ключ (включен в комплекта), за да затегнете винтовете.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте електрически инструменти (винтоверт, електрическа отвертка), не затягайте винтовете прекалено силно. Това може да доведе до повреда на закрепването.

ВНИМАНИЕ! Следете, за да не бъде захванат захранващият кабел на електродвигателите между крака и плота при сглобяването на бюрото.

4. Прикрепете опорите ⑥ към краката на бюрото (вж. фиг. IV в схемата).
5. Внимателно обърнете стола и го поставете върху краката му. При необходимост завийте крачетата ⑦, за да изравните позицията на плота.

ВНИМАНИЕ! През първите две седмици на експлоатация проверявайте надеждността на всички винтови съединения.

6. Свържете захранващите кабели на електродвигателите ⑪ към контролния панел (вж. фиг. В).
7. Свържете захранващия кабел на бюрото ⑧ към електрическата мрежа (вж. фиг. С). При правилно свързване на всички елементи ще се чуе звуков сигнал, а на дисплея на контролния панел ще се покажат всички елементи за управление на бюрото (вж. фиг. А).
8. Ако е необходимо да монтирате кранцайн за монитор върху бюрото, използвайте блока от комплекта за доставка (пример за монтаж вж. фиг. D).

НАСТРОЙКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Задайте удобна за вас височина на бюрото с помощта на бутоните на контролния панел (вж. таблицата по-долу).

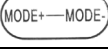
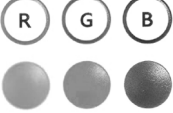
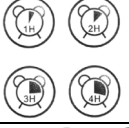
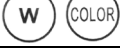
Таблица 2 – Елементи на контролния панел

Елемент	Действие	Функция
100	–	Показване на зададената височина на бюрото и/или код за грешка
	Натиснете веднъж	Увеличаване на височината на бюрото с 5 mm
	Натиснете и задръжте	Повдигане на бюрото до необходимата височина
	Натиснете веднъж	Намаляване на височината на бюрото с 5 mm
	Натиснете и задръжте	Спускане на бюрото до необходимата височина
	Натиснете веднъж	Повдигане на бюрото до височина 110 cm
		Спускане на бюрото до височина 80 cm
 +  + 	Натиснете и задръжте 5 s	Блокиране/деблокиране на бутоните на контролния панел

Забележка: информация за разширените настройки вж. в пълното ръководство на потребителя на уеб страницата lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. При необходимост настройте подсветката на бюрото с помощта на пулта ДУ (функциите на бутоните на пулта вж. в таблицата по-долу). Процесът на изваждане на батерията вж. фиг. Е.

Таблица 3 – Функции на бутоните на пулта ДУ

Бутон	Функция
	Изключване на подсветката
	Циклично трептене
	Включване на подсветка
	Избор на режим на подсветката
	Управление на скоростта на подсветката
	Ръчна настройка на цвета на подсветката
	Задаване на времето на таймера за автоматично изключване на подсветката (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Избор на ритъма на трептене на подсветката
	Избор на предварително зададен цвят на подсветката (бяло, цветна (16 цвята))
	Управление на яркостта на подсветката

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

На всеки 6 месеца проверявайте дали винтовите съединения са здрави. За редовно почистване използвайте мека кърпа (суха или леко навлажнена с вода). Не използвайте абразивни материали или агресивни почистващи препарати. При силно замърсяване на повърхността използвайте почистващо средство, специално предназначено за мебели и/или стъклени повърхности, в съответствие с инструкциите на опаковката му.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Бюрото е свързано към електрическата мрежа, но не работи. Възможна причина: неправилно свързване на бюрото към електрическата мрежа. Уверете се, че щепселът е поставен в контакта до край. Свържете бюрото към друг контакт. **Безжичното зарядно устройство не работи.** Възможна причина: неправилно свързване на бюрото към електрическата мрежа. Уверете се, че щепселът е поставен в контакта до край. Свържете бюрото към друг контакт. **Електродвигателите на краката на бюрото работят, но бюрото не се повдига.** Възможна причина: превишен допустимият лимит на натоварване на бюрото. Премахнете тежките предмети от бюрото (максимално натоварване: 80 kg).

Таблица 4 – Кодове за грешки

Код	Обозначение	Решение
E01	Електродвигателят 1 е изключен	Проверете надеждността на свързването на електродвигателите. Натиснете бутона „Спускане“ и го задръжте за 5 секунди или
E02	Електродвигателят 2 е изключен	
E03	Електродвигателят 1 е претоварен	

Код	Обозначение	Решение
E04	Електродвигателят 2 е претоварен	изключете бюрото от електрическата мрежа и я свържете отново
E05	Захранващият кабел на електродвигателя 1 е изключен	Изключете бюрото от електрическата мрежа. Изключете захранващия кабел на електродвигателя и го свържете отново: при правилно свързване ще се чуе щракване. Свържете бюрото към електрическата мрежа
E06	Захранващият кабел на електродвигателя 2 е изключен	
E08	Има препятствие за движението на плота	Премахнете препятствието
E09	Електродвигателите на бюрото са разположени на различни нива	Изключете бюрото от електрическата мрежа. Уверете се, че краката с електродвигателите са монтирани в съответствие със схемата за сглобяване от комплекта за доставка, и свържете бюрото отново към електрическата мрежа
E10	Напрежението в електрическата мрежа превишава допустимите стойности	Проверете дали корпусите на електродвигателите са повредени. При липса на видими повреди свържете бюрото към друг контакт. При наличие на повреди се обърнете към оторизиран сервизен център
E11	Недостатъчно напрежение в електрическата мрежа	
E12	Корпусът на електродвигателят 1 е повреден	
E13	Корпусът на електродвигателят 2 е повреден	
E14	Защита от колебания на напрежението в електрическата мрежа	

Ако устройството е неизправно, обърнете се към службата за поддръжка (имейл: support@lorgar.com; онлайн чат: lorgar.com; форма за обратна връзка: lorgar.com/for-users). Подробна информация за неизправностите и отстраняването им може да бъде намерена в пълното ръководство за потребителя, което е достъпно за изтегляне на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва, когато устройството бъде продадено на дребно на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, следва да се свържете с мястото на закупуване на устройството, като предоставите самото устройство и документ, потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на уеб страница lorgar.com/warranty-terms.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация, подробни описания на устройството, стъпки за свързване и работа, сертификат и гаранционна информация, се съдържат в пълното ръководство на потребителя, достъпни на уеб страница lorgar.com/drivers-and-manuals.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Произведено в Китай. Датата на производство вж. върху опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. С пълния текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да се запознаете на следния уеб адрес: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

ДИРЕКТИВА RoHS

Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

① – deska stolu; ② – kabelová průchodka; ③ – vestavěná bezdrátová nabíječka; ④ – ovládací panel, prvky zleva doprava: obrazovka, tlačítko „Poloha ve stoje“, tlačítko „Poloha vsedě“, tlačítko „Zvednout“, tlačítko „Spustit“, konektor USB (A), konektor USB (C); ⑤ – nožka s elektromotorem; ⑥ – podnožka; ⑦ – kluzák; ⑧ – napájecí kabel stolu; ⑨ – prodlužovačka, konektory zleva doprava: konektor USB (A) (2 ks), zásuvka (3 ks.); ⑩ – kabel prodlužovačky; ⑪ – napájecí kabel elektromotorů.

POPIS

Funkce. Herní stůl je navržen pro pohodlné umístění hráče s ohledem na jeho individuální vlastnosti a potřeby.

Modely: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabulka 1 – Technické specifikace

Parametry		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstrukční prvky			
Rozměry stolu po sestavení (D×Š)	140,5×68 cm		
Nastavitelná výška	70–116 cm	70,5–116,5 cm	
Materiál desky stolu	Tvrzené sklo	Dřevotřísková deska s melaminovým potahem	
Materiál rámu	Hliník, ocel		
Hmotnost stolu po sestavení	46,56 kg	44,55 kg	
Maximální zatížení	80 kg		
Barva	Černá		
Podsvícení	Vestavěné, RGB		
Funkční vlastnosti			
Napájení	Stůl: vstup 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Ovládací panel: výstup USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); výstup USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.). Bezdrátová nabíječka: vstup 24,0–36,0 V, výstup 15,0 W. Prodlužovačka: vstup/výstup zásuvky 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; výstup USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.		
Typ zástrčky	Stůl: E/F; prodlužovačka: F		
Ovládání	Stůl: ruční (pomocí ovládacího panelu). Podsvícení: dálkové (pomocí dálkového ovladače)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW		
Provozní podmínky	Tepl. –5...+45 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzace)		
Skladovací podmínky	Tepl. –10...+50 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzace)		

Obsah balení: deska stolu, nožka s elektromotorem (2 ks), opěra (2 ks), imbusový klíč, šroub 1/2" (12 ks), šroub 13/8" (8 ks), dálkový ovladač, blok pro instalaci držáku monitoru (držák není součástí balení), textilní utěrka, podložka pod hrnek, značkové nálepky (1 list), schéma sestavení stolu, stručný návod k použití.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro použití dětmi do 16 let nebo osobami s omezenými fyzickými, psychickými nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení je určeno pro použití v domácnosti. Aby se předešlo zranění osob a poškození zařízení, je zakázáno: používat zařízení jinak než k určenému účelu; **používat zařízení, pokud jeho součásti nejsou správně sestaveny a upevněny**; sedět nebo stát na desce stolu; pokoušet se urychlit proces zvedání nebo spuštění desky během nastavování výšky; překračovat povolené zatížení; klást kovové předměty mezi bezdrátovou nabíječkou a nabíjeným externím zařízením; škrábat sklo nebo povrch desky nebo na něj působit silou; vystavovat zařízení vysokým teplotám, nechávat jej dlouho u topných zařízení nebo na přímém slunečním světle. V případě poruchy zařízení se jej nepokoušejte opravit sami.

PŘÍPRAVA K PROVOZU

1. Opatrně vybalte všechny součásti stolu. Zkontrolujte přítomnost všech komponent (viz obr. I na schématu sestavení stolu z balení (dále jen „schéma“) nebo sekci „Obsah balení“ výše).
2. Otočte desku stolu ① pracovní plochou dolů na předem podloženou tkaninu nebo jiný měkký materiál.
3. Připevněte nohy s elektromotory ⑤ šrouby k desce stolu (viz obr. III na schématu). K utažení šroubů použijte imbusový klíč (je součástí balení).

POZOR! Nepoužívejte elektrické nástroje (elektrický šroubovák, vrtáčku), neutahujte šrouby příliš silně. To může poškodit upevňovací prvky.

POZOR! Dbejte na to, aby napájecí kabel elektromotorů nebyl při sestavování stolu sevřen mezi nožkou a deskou stolu.

4. Připevněte podnožky ⑥ k nožkám stolu (viz obr. IV na schématu).
5. Opatrně otočte stůl a postavte jej na nožky. V případě potřeby dotáhněte kluzáky ⑦, aby se vyrovnala poloha desky stolu.

POZOR! Během prvních dvou týdnů provozu kontrolujte pevnost všech šroubových spojů.

6. Připojte napájecí kabely elektromotorů ⑪ k ovládacímu panelu (viz obr. B).
7. Připojte napájecí kabel stolu ⑧ k elektrické síti (viz obr. C). Při správném připojení všech prvků se ozve zvukový signál a na obrazovce ovládacího panelu se zobrazí všechny prvky ovládání stolu (viz obr. A).
8. Pokud je třeba nainstalovat držák monitoru na stůl, použijte blok z balení (příklad instalace viz obr. D).

NASTAVENÍ A PROVOZ

1. Nastavte si pohodlnou výšku stolu pomocí tlačítek na ovládacím panelu (viz tabulku níže).

Tabulka 2 – Prvky ovládacího panelu

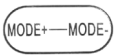
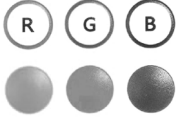
Prvek	Akce	Funkce
100	–	Zobrazení nastavené výšky stolu a/nebo kódu chyby
	Stiskněte jednou	Zvednout stůl o 5 mm
	Stiskněte a podržte	Zvednout stůl na požadovanou výšku
	Stiskněte jednou	Spustit stůl o 5 mm
	Stiskněte a podržte	Spustit stůl na požadovanou výšku
	Stiskněte jednou	Zvednout stůl na výšku 110 cm
		Snížit stůl na výšku 80 cm
 +  + 	Stiskněte a podržte 5 s	Zamknout/odemknout tlačítka ovládacího panelu

Poznámka: informace o rozšířených nastaveních viz úplný návod k použití na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. V případě potřeby nastavte podsvícení stolu pomocí dálkového ovladače (funkce tlačítek ovladače viz tabulka níže). Proces vyjmutí baterie viz obr. E.

Tabulka 3 – Funkce tlačítek dálkového ovladače

Tlačítko	Funkce
	Vypnutí podsvícení
	Opakování blikání podsvícení

Tlačítko	Funkce
	Zapnutí podsvícení
	Výběr režimu podsvícení
	Ovládání rychlosti podsvícení
	Ruční nastavení barvy podsvícení
	Nastavení času časovače automatického vypnutí podsvícení (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Výběr rytmu blikání podsvícení
	Výběr přednastavené barvy podsvícení (bílá, barevná (16 barev))
	Ovládání jasu podsvícení

PÉČE A ÚDRŽBA

Každých 6 měsíců zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje bezpečné. Pro pravidelné čištění používejte měkký hadřík (suchý nebo mírně navlhčený vodou). Nepoužívejte abrazivní materiály a agresivní čisticí prostředky. Při silném znečištění povrchu použijte čisticí prostředek určený speciálně pro nábytek a/nebo skleněné povrchy v souladu s návodem na jeho obalu.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Stůl je připojen k elektrické síti, ale nefunguje. Možná příčina: nesprávné připojení stolu k elektrické síti. Ujistěte se, že zástrčka je zasunuta do zásuvky až na doraz. Připojte stůl k jiné zásuvce.
Bezdrátová nabíječka nefunguje. Možná příčina: nesprávné připojení stolu k elektrické síti. Ujistěte se, že zástrčka je zasunuta do zásuvky až na doraz. Připojte stůl k jiné zásuvce. **Elektromotory nožek stolu fungují, ale stůl se nezvedá.** Možná příčina: překročen limit zatížení stolu. Odstraňte těžké předměty ze stolu (maximální zatížení: 80 kg).

Tabulka 4 – Chybové kódy

Kód	Označení	Řešení
E01	Elektromotor 1 je odpojen	Zkontrolujte pevnost připojení elektromotorů. Stiskněte tlačítko „Spustit“ a podržte jej 5 sekund nebo odpojte stůl z elektrické sítě a připojte znovu
E02	Elektromotor 2 je odpojen	
E03	Elektromotor 1 je přetížen	
E04	Elektromotor 2 je přetížen	
E05	Napájecí kabel elektromotoru 1 je odpojen	Odpojte stůl z elektrické sítě. Odpojte napájecí kabel elektromotoru a připojte znovu: při správném připojení se ozve cvaknutí. Připojte stůl k elektrické síti
E06	Napájecí kabel elektromotoru 2 je odpojen	
E08	Překážka pro pohyb desky stolu	Odstraňte překážku
E09	Elektromotory stolu jsou na různých úrovních	Odpojte stůl z elektrické sítě. Ujistěte se, že nožky s elektromotory jsou namontovány v souladu se

Kód	Označení	Řešení
		schématem z balení, a znovu připojte stůl k elektrické síti
E10	Napětí v elektrické síti překračuje povolené hodnoty	Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny elektromotory. Při absenci viditelných poškození připojte stůl k jiné zásuvce. V případě poškození obraťte se na autorizované servisní středisko
E11	Nedostatečné napětí v elektrické síti	
E12	Elektromotor 1 je poškozen	
E13	Elektromotor 2 je poškozen	
E14	Ochrana před kolísáním napětí v elektrické síti	

V případě poruchy obraťte se na zákaznickou podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulář zpětné vazby: lorgar.com/for-users). Podrobné informace o poruchách a jejich odstraňování naleznete v úplném návodu k použití, který je ke stažení na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je výrobek prodán koncovému zákazníkovi u maloobchodního prodejce. Chcete-li využít záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na webové stránce lorgar.com/warranty-terms.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace, podrobné popisy zařízení, kroky připojení a obsluhy, certifikát a informace o záruce naleznete v kompletní uživatelské příručce, která je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr).
Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu.
Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové adrese: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

SMĚRNICE RoHS

Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

AUSSENANSICHT (siehe Abb. A auf S. 2)

① – Tischplatte; ② – Abdeckung des Kabelkanals; ③ – integriertes kabelloses Ladegerät;
 ④ – Bedienfeld, Elemente von links nach rechts: Display, Taste „Stehposition“, Taste „Sitzposition“,
 Taste „Hochfahren“, Taste „Herunterfahren“, USB (A)-Anschluss, USB (C)-Anschluss; ⑤ – Tischbein
 mit Elektromotor; ⑥ – Tischstütze; ⑦ – Nivellierfuß; ⑧ – Netzkabel des Tisches;
 ⑨ – Steckdosenleiste, Anschlüsse von links nach rechts: USB (A)-Anschluss (2 Stk.), Steckdose
 (3 Stk.); ⑩ – Verlängerungskabel; ⑪ – Netzkabel der Elektromotoren.

BESCHREIBUNG

Verwendungszweck. Der Gaming-Tisch dient der bequemen Unterbringung des Spielers unter Berücksichtigung seiner individuellen Eigenschaften und Bedürfnisse.

Modelle: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabelle 1 – Technische Daten

Parameter	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstruktionsmerkmale		
Montierte Tischmaße (L×B)	140,5×68 cm	
Einstellbare Höhe	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Material der Tischplatte	Gehärtetes Glas	Melaminbeschichtete Spanplatte
Gestellmaterial	Aluminium, Stahl	
Gewicht des montierten Tisches	46,56 kg	44,55 kg
Maximale Belastung	80 kg	
Farbe	Schwarz	
Hintergrundbeleuchtung	Integriert, RGB	
Funktionelle Merkmale		
Stromversorgung	Tisch: Eingang 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Bedienfeld: Ausgang USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); Ausgang USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.). Kabelloses Ladegerät: Eingang 24,0–36,0 V, Ausgang 15,0 W. Steckdosenleiste: Eingang/Ausgang Steckdosen 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; Ausgang USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Stecker Typ	Tisch: E/F; Steckdosenleiste: F	
Steuerung	Tisch: manuell (über das Bedienfeld). Hintergrundbeleuchtung: fernbedient (über die Fernbedienung)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Betriebsbedingungen	Temp. –5...+45 °C, RH 5–95 % (nicht kondensierend)	
Lagerungsbedingungen	Temp. –10...+50 °C, RH 5–95 % (nicht kondensierend)	

Lieferumfang: Tischplatte, Tischbein mit Elektromotor (2 Stk.), Stütze (2 Stk.), Inbusschlüssel, Schraube 1/2" (12 Stk.), Schraube 13/8" (8 Stk.), Fernbedienung, Block für die Montage der Monitorhalterung (Halterung nicht im Lieferumfang enthalten), Stofflappen, Becherhalter, Markenaufkleber (1 Bogen), Montageschema des Tisches, Schnellstartanleitung.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Das Gerät darf nicht von Kindern unter 16 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder intellektuellen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, auch wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden. Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Um Verletzungen von Personen und Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, ist es verboten: das Gerät nicht bestimmungsgemäß zu verwenden; **das Gerät zu verwenden, wenn seine Elemente nicht ordnungsgemäß montiert und befestigt sind**; sich auf die Tischplatte zu setzen oder zu stellen; den Prozess des Hoch- oder Herunterfahrens der Tischplatte während der Höheneinstellung zu beschleunigen; die zulässige Belastung zu überschreiten; metallische Gegenstände zwischen dem

kabellosen Ladegerät und dem zu ladenden externen Gerät zu legen; das Glas oder die Beschichtung der Tischplatte zu zerkratzen oder mit Gewalt zu bearbeiten; das Gerät hohen Temperaturen auszusetzen, es längere Zeit in der Nähe von Heizgeräten oder unter direkter Sonneneinstrahlung zu lassen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenn es eine Störung aufweist.

BETRIEBSVORBEREITUNG

- 1. Packen Sie alle Teile des Tisches vorsichtig aus. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden sind (siehe Abb. I im Montageschema des Tisches aus dem Lieferumfang (im Folgenden – „Schema“) oder den Abschnitt „Lieferumfang“ oben).
- 2. Drehen Sie die Tischplatte ① mit der Arbeitsfläche nach unten auf ein zuvor ausgelegtes Tuch oder ein anderes weiches Material.
- 3. Befestigen Sie die Tischbeine mit Elektromotoren ⑤ mit Schrauben an der Tischplatte (siehe Abb. III im Schema). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten) fest.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine elektrischen Werkzeuge (Schrauber, Elektroschrauber), ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Dadurch könnten die Halterungen beschädigt werden.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass das Netzkabel der Elektromotoren bei der Montage des Tisches nicht zwischen Tischbein und Tischplatte eingeklemmt wird.

- 4. Befestigen Sie die Stützen ⑥ an den Tischbeinen (siehe Abb. IV im Schema).
- 5. Drehen Sie den Tisch vorsichtig um und stellen Sie ihn auf die Beine. Drehen Sie bei Bedarf die Nivellierfüße ⑦ nach, um die Position der Tischplatte auszurichten.

ACHTUNG! Überprüfen Sie in den ersten zwei Betriebswochen die Zuverlässigkeit aller Schraubverbindungen.

- 6. Schließen Sie die Netzkabel der Elektromotoren ⑪ an das Bedienfeld an (siehe Abb. B).
- 7. Schließen Sie das Netzkabel des Tisches ⑧ an das Stromnetz an (siehe Abb. C). Bei korrekter Verbindung aller Elemente ertönt ein Tonsignal, und auf dem Display des Bedienfelds werden alle Bedienelemente des Tisches angezeigt (siehe Abb. A).
- 8. Falls Sie eine Monitorhalterung am Tisch montieren möchten, verwenden Sie den mitgelieferten Block (Montagebeispiel siehe Abb. D).

EINSTELLUNG UND BEDIENUNG

- 1. Stellen Sie die für Sie passende Tischhöhe über die Tasten am Bedienfeld ein (siehe Tabelle unten).

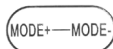
Tabelle 2 – Elemente des Bedienfelds

Element	Aktion	Funktion
100	–	Anzeige der eingestellten Tischhöhe und/oder des Fehlercodes
	Einmal drücken	Tischhöhe um 5 mm erhöhen
	Drücken und halten	Tisch auf die gewünschte Höhe hochfahren
	Einmal drücken	Tischhöhe um 5 mm verringern
	Drücken und halten	Tisch auf die gewünschte Höhe herunterfahren
	Einmal drücken	Tisch auf eine Höhe von 110 cm hochfahren
		Tisch auf eine Höhe von 80 cm herunterfahren
 +  + 	5 s lang gedrückt halten	Tasten des Bedienfelds sperren/entsperren

Hinweis: Informationen zu erweiterten Einstellungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Stellen Sie bei Bedarf die Tischbeleuchtung über die Fernbedienung ein (für Funktionen der Fernbedienungstasten siehe Tabelle unten). Informationen zum Entfernen der Batterie siehe Abb. E.

Tabelle 3 – Funktionen der Fernbedienungstasten

Taste	Funktion
	Hintergrundbeleuchtung ausschalten
	Flackerzyklus einstellen
	Hintergrundbeleuchtung einschalten
	Hintergrundbeleuchtungsmodus auswählen
 	Geschwindigkeit der Hintergrundbeleuchtung steuern
     	Hintergrundbeleuchtungsfarbe manuell einstellen
   	Timer zum automatischen Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung einstellen (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
  	Rhythmus des Flackerns der Hintergrundbeleuchtung auswählen
 	Voreingestellte Beleuchtungsfarbe auswählen (Weiß, farbig (16 Farben))
 	Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung steuern

PFLEGE UND WARTUNG

Alle 6 Monate die Sicherheit der Schraubverbindungen prüfen. Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch (trocken oder leicht mit Wasser angefeuchtet). Verwenden Sie keine scheuernden Materialien oder scharfe Reinigungsmittel. Bei starker Verschmutzung der Oberfläche verwenden Sie ein Reinigungsmittel, das speziell für Möbel und/oder Glasoberflächen vorgesehen ist, gemäß den Anweisungen auf der Verpackung.

FEHLERBEHEBUNG

Der Tisch ist am Stromnetz angeschlossen, funktioniert aber nicht. Mögliche Ursache: Der Tisch wurde falsch ans Stromnetz angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. **Das kabellose Ladegerät funktioniert nicht.** Mögliche Ursache: Der Tisch wurde falsch ans Stromnetz angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. **Die Elektromotoren der Tischbeine arbeiten, aber der Tisch fährt nicht hoch.** Mögliche Ursache: Die zulässige Belastungsgrenze des Tisches ist überschritten. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch (maximale Belastung: 80 kg).

Tabelle 4 – Fehlercodes

Code	Bezeichnung	Lösung
E01	Elektromotor 1 ausgeschaltet	Überprüfen Sie die Zuverlässigkeit der Anschlüsse der Elektromotoren. Drücken und halten Sie die Taste „Herunterfahren“ 5 Sekunden lang gedrückt oder trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und schließen Sie ihn erneut an
E02	Elektromotor 2 ausgeschaltet	
E03	Elektromotor 1 überlastet	
E04	Elektromotor 2 überlastet	
E05	Netzkabel des Elektromotors 1 getrennt	Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz. Trennen Sie das Netzkabel des Elektromotors und schließen Sie es erneut an: Bei korrekter Verbindung ertönt ein Klick. Schließen Sie den Tisch ans Stromnetz an
E06	Netzkabel des Elektromotors 2 getrennt	
E08	Es gibt ein Hindernis für die Bewegung der Tischplatte	Entfernen Sie das Hindernis
E09	Die Elektromotoren des Tisches befinden sich auf unterschiedlichen Höhen	Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass die Tischbeine mit Elektromotoren gemäß dem mitgelieferten Montageschema installiert sind, und schließen Sie den Tisch erneut ans Stromnetz an
E10	Die Spannung im Stromnetz überschreitet die zulässigen Werte	Überprüfen Sie, ob die Gehäuse der Elektromotoren beschädigt sind. Bei Fehlen sichtbarer Beschädigungen schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. Bei Vorhandensein von Beschädigungen wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum
E11	Unzureichende Spannung im Stromnetz	
E12	Gehäuse des Elektromotors 1 beschädigt	
E13	Gehäuse des Elektromotors 2 beschädigt	
E14	Schutz vor Spannungsschwankungen im Stromnetz	

Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an den Support (E-Mail: support@lorgar.com; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users). Ausführliche Informationen zu Fehlfunktionen und zur Fehlerbeseitigung sind in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten, die auf der Website lorgar.com/drivers-and-manuals zum Download bereitsteht.

GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantiezeit beginnt, sobald das Gerät im Einzelhandel an den Endkunden verkauft wird. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Gerätes und legen Sie das Gerät selbst sowie den Zahlungsbeleg vor. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer betragen 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter lorgar.com/warranty-terms.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen, ausführliche Gerätebeschreibung, Anschluss- und Bedienschritte sowie Zertifikate und Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter lorgar.com/drivers-and-manuals. **Hersteller:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle erwähnten Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit ASBISC erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS-RICHTLINIE

Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU. **Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.**

① – επιφάνεια γραφείου· ② – πώμα καναλιού καλωδίου· ③ – ενσωματωμένος ασύρματος φορτιστής· ④ – πίνακας ελέγχου, στοιχεία από αριστερά προς τα δεξιά: οθόνη, κουμπί «Ορθία θέση», κουμπί «Καθιστή θέση», κουμπί «Ανύψωση», κουμπί «Χαμήλωμα», υποδοχή USB (A), υποδοχή USB (C)· ⑤ – πόδι με ηλεκτρικό κινητήρα· ⑥ – στήριξη γραφείου· ⑦ – ριθμιζόμενη βάση· ⑧ – καλώδιο τροφοδοσίας γραφείου· ⑨ – προέκταση, υποδοχές από αριστερά προς τα δεξιά: υποδοχή USB (A) (2 τεμ.), πρίζα (3 τεμ.)· ⑩ – καλώδιο προέκτασης· ⑪ – καλώδιο τροφοδοσίας για ηλεκτρικούς κινητήρες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Προορισμός. Το γραφείο παιχνιδιών έχει σχεδιαστεί για να φιλοξενεί άνετα τον παίκτη, λαμβάνοντας υπόψη τα ατομικά χαρακτηριστικά και τις ανάγκες του.

Μοντέλα: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Πίνακας 1 – Τεχνικές προδιαγραφές

Παράμετροι		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Χαρακτηριστικά σχεδιασμού			
Μέγεθος συναρμολογημένου γραφείου (Μ×Π)	140,5×68 εκ.		
Ρυθμιζόμενο ύψος	70–116 εκ.	70,5–116,5 εκ.	
Υλικό επιφάνειας γραφείου	Γυαλί ασφαλείας	Μορισανίδα με επικάλυψη μελαμίνης	
Υλικό πλαισίου	Αλουμίνιο, χάλυβας		
Βάρος συναρμολογημένου γραφείου	46,56 κιλά	44,55 κιλά	
Μέγιστο φορτίο	80 κιλά		
Χρώμα	Μαύρος		
Φωτισμός	Ενσωματωμένο, RGB		
Λειτουργικά χαρακτηριστικά			
Τροφοδοσία	Γραφείο: είσοδος 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Πίνακας ελέγχου: έξοδος USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W· 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (μέγιστο)· 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (μέγ.)· έξοδος USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W· 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (μέγ.)· Ασύρματος φορτιστής: είσοδος 24,0–36,0 V, έξοδος 15,0 W. Προέκταση: είσοδος/έξοδος πρίζας τοίχου 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz· έξοδος USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.		
Τύπος φως	Γραφείο: E/F· Προέκταση: F		
Ελεγχος	Γραφείο: χειροκίνητο (χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου). Φωτισμός: τηλεχειριστήριο (χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW		
Συνθήκες λειτουργίας	Θερμ. –5...+45 °C, σχ. υγρ. 5–95% (χωρίς συμπύκνωση)		
Συνθήκες αποθήκευσης	Θερμ. –10...+50 °C, σχ. υγρ. 5–95% (χωρίς συμπύκνωση)		

Σετ παράδοσης: επιφάνεια γραφείου, πόδι με ηλεκτρικό κινητήρα (2 τεμ.), στήριξη (2 τεμ.), κλειδί Allen, βίδα 1/2" (12 τεμ.), βίδα 13/8" (8 τεμ.), τηλεχειριστήριο, μονάδα εγκατάστασης βάσης οθόνης (δεν περιλαμβάνεται βάση), υφασμάτινη χαρτοπετσέτα, ποτηροθήκη, αυτοκόλλητα μάρκας (1 φύλλο), διάγραμμα συναρμολόγησης γραφείου, οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 16 ετών ή άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή αισθητηριακές ικανότητες, εάν δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις και εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές συνθήκες. Για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στη συσκευή, απαγορεύονται: η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους· η χρήση της συσκευής εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι συναρμολογημένα και ασφαλισμένα σωστά· η καθιστική ή η ορθοστάσια στην επιφάνεια του γραφείου· προσπαθήστε να επιταχύνετε τη διαδικασία ανύψωσης ή κατεβάσματος της επιφάνειας του γραφείου κατά τη ρύθμιση ύψους· υπερβείτε το επιτρεπόμενο φορτίο· τοποθετήστε μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ του ασύρματος φορτιστή και της εξωτερικής συσκευής που φορτίζεται· γρατσουνίστε το γυαλί ή την επίστρωση της επιφάνειας του γραφείου ή ασκήστε δύναμη σε αυτήν· εκθέστε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, αφήστε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε συσκευές

θέρμανσης ή σε άμεσο ηλιακό φως. Εάν η συσκευή δυσλειτουργεί, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αποσυνεχάστε προσεκτικά όλα τα μέρη του γραφείου. Ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα (βλ. εικ. I στο διάγραμμα συναρμολόγησης του γραφείου που περιλαμβάνεται στο σετ παράδοσης (εφεξής αναφερόμενο ως «διάγραμμα») ή στην ενότητα «Σετ παράδοσης» παραπάνω).
2. Γυρίστε την επιφάνεια του γραφείου ① με την επιφάνεια εργασίας στραμμένη προς τα κάτω σε ένα προηγούμενως στρωμένο ύφασμα ή άλλο μαλακό υλικό.
3. Στερεώστε τα πόδια με ηλεκτρικούς κινητήρες ⑤ στην επιφάνεια του γραφείου με βίδες (βλ. εικ. III στο διάγραμμα). Χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen (περιλαμβάνεται) για να σφίξετε τις βίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία (κατσαβίδι, ηλεκτρικό κατσαβίδι), μην σφίγγετε τις βίδες πολύ. Αυτό μπορεί να βλάψει τα εξαρτήματα ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας των ηλεκτρικών κινητήρων δεν έχει πιαστεί ανάμεσα στο πόδι και την επιφάνεια του γραφείου κατά τη συναρμολόγηση του γραφείου.

4. Συνδέστε τα στηρίγματα ⑥ στα πόδια του γραφείου (βλ. εικ. IV στο διάγραμμα).
5. Γυρίστε προσεκτικά το γραφείο και τοποθετήστε το στα πόδια. Εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε τις ριθιζόμενες βάσεις ⑦ ποδιών για να ευθυγραμμίσετε την επιφάνεια του γραφείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε την αξιοπιστία όλων των βιδωτών συνδέσεων κατά τις δύο πρώτες εβδομάδες λειτουργίας.

6. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας των ηλεκτρικών κινητήρων ⑪ στον πίνακα ελέγχου (βλ. εικ. B).
7. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του γραφείου ⑧ στην παροχή ρεύματος (βλ. εικ. C). Όταν όλα τα στοιχεία είναι σωστά συνδεδεμένα, θα ακουστεί ηχητικό σήμα και όλα τα χειριστήρια του γραφείου θα εμφανιστούν στην οθόνη του πίνακα ελέγχου (βλ. εικ. A).
8. Εάν χρειάζεται να εγκαταστήσετε τη βάση οθόνης στο γραφείο, χρησιμοποιήστε τη μονάδα που περιλαμβάνεται στο σετ παράδοσης (για παράδειγμα εγκατάστασης βλ. εικ. D).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ρυθμίστε το γραφείο σε ένα άνετο ύψος χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου (βλ. τον παρακάτω πίνακα).

Πίνακας 2 – Στοιχεία πίνακα ελέγχου

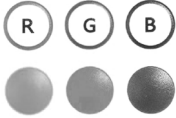
Τμήμα	Δράση	Λειτουργία
100	–	Εμφάνιση του ρυθμισμένου ύψους γραφείου ή/και του κωδικού σφάλματος
	Πάτημα μία φορά	Αύξηση του ύψους του γραφείου κατά 5 χλστ.
	Πάτημα παρατεταμένα	Ανύψωση του γραφείου στο επιθυμητό ύψος
	Πάτημα μία φορά	Χαμήλωμα του ύψους του γραφείου κατά 5 χλστ.
	Πάτημα παρατεταμένα	Χαμήλωμα του γραφείου στο επιθυμητό ύψος
	Πάτημα μία φορά	Ανύψωση του γραφείου σε ύψος 110 εκ.
		Χαμήλωμα του γραφείου σε ύψος 80 εκ.
	Πατήστε παρατεταμένα για 5 δευτερόλεπτα	Κλείδωμα/ξεκλείδωμα κουμπιών του πίνακα ελέγχου

Σημείωση: για προχωρημένες ρυθμίσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στη διεύθυνση lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τον φωτισμό του γραφείου χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο (δείτε τον παρακάτω πίνακα για τις λειτουργίες των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου). Διαδικασία αφαίρεσης της μπαταρίας βλ. την εικ. E.

Πίνακας 3 – Λειτουργίες κουμπιών τηλεχειριστηρίου

Κουμπί	Λειτουργία
	Απενεργοποίηση φωτισμού

Κουμπί	Λειτουργία
	Περικλεισμός τρεμοπαίγματος
	Ενεργοποίηση φωτισμού
	Επιλογή της λειτουργίας οπίσθιου φωτισμού
	Έλεγχος ταχύτητας φωτισμού
	Δια χειρός ρύθμιση του χρώματος φωτισμού
	Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη αυτόματης απενεργοποίησης φωτισμού (1 ώρα, 2 ώρες, 3 ώρες, 4 ώρες)
	Επιλογή του ρυθμού τρεμοπαίγματος φωτισμού
	Επιλογή ενός προκαθορισμένου χρώματος φωτισμού (λευκό, χρώμα (16 χρώματα))
	Έλεγχος της φωτεινότητας του φωτισμού

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάθε 6 μήνες πρέπει να ελέγχετε την ασφάλιση των βιδωτών συνδέσεων. Για τακτικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μαλακό πανί (στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο με νερό). Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Εάν η επιφάνεια είναι πολύ λερωμένη, χρησιμοποιήστε καθαριστικό ειδικά σχεδιασμένο για έπιπλα ή/και γυάλινες επιφάνειες, σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία του.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το γραφείο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, αλλά δεν λειτουργεί. Πιθανή αιτία: το γραφείο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. **Ο ασύρματος φορτιστής δεν λειτουργεί.** Πιθανή αιτία: το γραφείο δεν είναι συνδεδεμένο σωστά στην παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. **Οι ηλεκτρικοί κινητήρες των ποδιών του γραφείου λειτουργούν, αλλά το γραφείο δεν ανεβαίνει.** Πιθανή αιτία: το γραφείο έχει υπερβεί τη χωρητικότητα φορτίου του. Αφαιρέστε βαριά αντικείμενα από το γραφείο (μέγιστο φορτίο: 80 κιλά).

Πίνακας 4 – Κωδικόι σφάλματος

Ο κώδικας	Ονομασία	Η λύση
E01	Ο ηλεκτρικός κινητήρας 1 είναι αποσυνδεδεμένος	Ελέγξτε ότι οι ηλεκτρικοί κινητήρες είναι συνδεδεμένοι σωστά. Πατήστε το κουμπί «Χαμήλωμα» για 5 δευτερόλεπτα ή αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος και συνδέστε το ξανά.
E02	Ο ηλεκτρικός κινητήρας 2 είναι αποσυνδεδεμένος	
E03	Ο ηλεκτρικός κινητήρας 1 είναι υπερφορτωμένος	
E04	Ο ηλεκτρικός κινητήρας 2 είναι υπερφορτωμένος	

Ο κώδικας	Ονομασία	Η λύση
E05	Το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα 1 είναι αποσυνδεδεμένο	Αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα και επανασυνδέστε το: θα ακουστεί ένα κλικ εάν είναι συνδεδεμένο σωστά. Συνδέστε το γραφείο στην παροχή ρεύματος
E06	Το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα 2 είναι αποσυνδεδεμένο	
E08	Υπάρχει κάποιο εμπόδιο που εμποδίζει την κίνηση της επιφάνειας του γραφείου	Αφαιρέστε το εμπόδιο
E09	Οι ηλεκτρικοί κινητήρες του γραφείου βρίσκονται σε διαφορετικά επίπεδα	Αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια με τους ηλεκτρικούς κινητήρες έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με το διάγραμμα συναρμολόγησης που περιλαμβάνεται στο σετ παράδοσης και επανασυνδέστε το γραφείο στην παροχή ρεύματος
E10	Η τάση στην παροχή ρεύματος υπερβαίνει τις επιτρεπόμενες τιμές	
E11	Ανεπαρκής τάση στην παροχή ρεύματος	Ελέγξτε εάν τα περιβλήματα του ηλεκτρικού κινητήρα έχουν υποστεί ζημιά. Εάν δεν υπάρχουν ορατές ζημιές, συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. Εάν υπάρχει ζημιά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις
E12	Το σώμα του ηλεκτρικού κινητήρα 1 έχει υποστεί ζημιά	
E13	Το σώμα του ηλεκτρικού κινητήρα 2 έχει υποστεί ζημιά	
E14	Προστασία από υπερτάσεις στην παροχή ρεύματος	

Εάν η συσκευή είναι ελαττωματική, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης (e-mail: support@lorgar.com· online chat: lorgar.com· φόρμα σχολίων: lorgar.com/for-users). Για λεπτομερείς πληροφορίες επίλυσης προβλημάτων, βλ. πλήρεις οδηγίες χρήστη, τις οποίες μπορείτε να κατεβάσετε στη ιστοσελίδα lorgar.com/drivers-and-manuals.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που η συσκευή πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς της συσκευής, παρέχοντας την ίδια τη συσκευή και ένα έγγραφο που επιβεβαιώνει την πληρωμή. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες χρήσης και εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση lorgar.com/warranty-terms.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Για ενημερωμένες πληροφορίες, λεπτομερή περιγραφή της συσκευής, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιήσεις και εγγυήσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση lorgar.com/drivers-and-manuals.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες τους αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια του παρόντος, η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

ΟΔΗΓΙΑ RoHS

Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS 2011/65/EU περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

① – lauaplaat; ② – kaablikanali kate; ③ – sisseehitatud juhtmevaba laadija; ④ – juhtpaneel, elemendid vasakult paremale: ekraan, nupp "Asend seistes", nupp "Asend istudes", nupp "Tõsta", nupp "Langeta", USB (A) pesa, USB (C) pesa; ⑤ – elektrimootoriga jalg; ⑥ – laua tugi; ⑦ – tugilaager; ⑧ – laua toitekaabel; ⑨ – pikendus, pesad vasakult paremale: USB (A) pesa (2 tk), pistikupesa (3 tk); ⑩ – pikenduse kaabel; ⑪ – elektrimootorite toitekabel.

KIRJELDUS

Otstarve. Mängurilaud on mõeldud mänguri mugavaks olemiseks, mis arvestab tema individuaalseid eripärasid ja vajadusi.

Mudelid: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabel 1 – Tehnilised omadused

Parameetrid		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstruktiivsed eripärad			
Kokkupandud mängurilaua mõõtmed (P×L)		140,5×68 cm	
Reguleeritav kõrgus		70–116 cm	70,5–116,5 cm
Lauaplaadi materjal		Karastatud klaas	Melamiinkattega puitlaastplaat
Raami materjal		Alumiinium, teras	
Kokkupandud mängurilaua kaal		46,56 kg	44,55 kg
Maksimaalne koormus		80 kg	
Värv		Must	
Taustavalgustus		Sisseehitatud, RGB	
Funktsionaalsed omadused			
Elektritoide	Laud: sisend 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Juhtpaneel: USB (A) QC väljund 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max); USB (C) PD väljund 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max). Juhtmevaba laadija: sisend 24,0–36,0 V, väljund 15,0 W. Pikendus: pistikupesa sisend/väljund 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; USB (A) väljund 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.		
Pistiku tüüp	Laud: E/F; pikendus: F		
Juhtimine	Laud: manuaalne (juhtpaneeliga). Taustavalgustus: kaugjuhtimine (kaugjuhtimispuldiga)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW		
Töötingimused	Temp. –5...+45 °C, suht. õhun. 5–95 % (ilma kondensatsioonita)		
Ladustamistingimused	Temp. –10...+50 °C, suht. õhun. 5–95 % (ilma kondensatsioonita)		

Tarnekomplekt: lauaplaat, elektrimootoriga jalg (2 tk), tugi (2 tk), kuuskantvõti, kruvi 1/2" (12 tk), kruvi 13/8" (8 tk), kaugjuhtimpult, monitori kronsteini paigaldusplokk (kronstein ei kuulu tarnekomplekti), riided salvrätik, tassialus, brändikleepsud (1 leht), laua kokkupanekuskeem, lühike kasutusjuhend.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

See toode ei ole mõeldud kasutamiseks alla 16-aastastele lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimekusega isikutele, välja arvatud juhul, kui neil ei ole piisavat kogemust või teadmisi seadme kasutamisest, ja kui nad ei ole nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Inimese vigastuste ja toote kahjustamise vältimiseks on keelatud: kasutada toodet mitteotstarbeliselt; **kasutada toodet, kui selle elemendid pole nõuetekohaselt kokkupandud ja kinnitatud;** istuda või astuda lauaplaadile; kõrguse reguleerimisel kiirendada lauaplaadi tõstmise või langetamise kiirust; ületada lubatud koormust; asetada metallesmeid juhtmevaba laadija ja laaditava väliseadme vahele; kraapida lauaplaadi klaasi ja katet või rakendada sellele jõudu; hoida toodet kõrgetel temperatuuridel, jätta toodet pikemaks ajaks küttekehade lähedusse või otseste päikese kiirte kätte. Toote rikke korral ärge üritage seda ise parandada.

KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

1. Pakendage kõik lauadetailid ettevaatlikult lahti. Kontrollige kõigi koosteosade olemasolu (vt tarnekomplekti laua kokkupaneku skeemilt joonis I (edaspidi skeem) või üleval alajaotis "Tarnekomplekt").
2. Keerake lauaplaat ① tööpinna alla valmis pandud riidele või teisele pehmele materjalile.
3. Kinnitage kruvidega lauaplaadi külge elektrimootoritega jalad ⑤ (vt skeemil joonis III). Kasutage kruvide pinguldamiseks kuuskantvõtit (kuulub komplekti).

TÄHELEPANU! Ärge kasutage elektrilisi tööriistu (elektriline kruvikeeraja) ning ärge pinguldage kruvisid liiga tugevalt kinni. See võib kahjustada kinnitusi.

TÄHELEPANU! Jälgige, et elektrimootorite toitekaabel ei jääks laua kokkupanekul laua jala ja plaadi vahele kinni.

4. Kinnitage lauajalgade külge toed ⑥ (vt skeemil joonis IV).
5. Keerake laud ettevaatlikult ümber ja asetage see jalgadele. Vajadusel keerake tugilaagreid ⑦, et ühtlustada lauaplaadi asend.

TÄHELEPANU! Esimese kahe kasutusnädala jooksul kontrollige kõigi kruviühenduste korralikkust kinnitust.

6. Ühendage juhtpaneeli külge elektrimootorite toitekaablid ⑪ (vt joonis B).
7. Ühendage laua toitekaabel ⑧ vooluvõrku (vt joonis C). Kui kõik elemendid on õigesti kinnitatud, kostub helisignaal ning juhtpaneeli ekraanile ilmuvad kõik laua juhtelemendid (vt loonis A).
8. Kui peate paigaldama monitori kronsteini lauale, kasutage tarnekomplektis olevat plokki (paigaldamise näidis vt joonis D).

SEADISTAMINE JA KASUTAMINE

1. Reguleerige laud soovitud kõrgusele, kasutades juhtpaneeli nuppe (vt tabelit allpool).

Tabel 2 – Juhtpaneeli elemendid

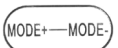
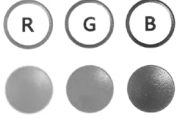
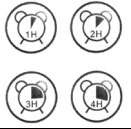
Element	Tegevus	Funktsioon
100	–	Lauda reguleeritud kõrguse ja/või veakoodi kuvamine
	Vajutage üks kord	Tõsta laud 5 mm
	Vajutage ja hoidke all	Tõsta laud soovitud kõrgusele
	Vajutage üks kord	Langetada laud 5 mm
	Vajutage ja hoidke all	Langetada laud soovitud kõrgusele
	Vajutage üks kord	Tõsta laud kõrgusele 110 cm
		Langetada laud kõrgusele 80 cm
	Vajutage ja hoidke viis sekundit all	Lukustada/avada juhtpaneeli nupud

Märkus: teavet laiendatud seadistuste kohta vt täielikus kasutusjuhendis veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Vajadusel seadistage laua taustavalgustust kaugjuhtimispuldiga (kaugjuhtimispuldi nuppude funktsioone vt allolevas tabelis). Patarei väljavõtmist vt joonisel E.

Tabel 3 – Kaugjuhtimispuldi nuppude funktsioonid

Nupp	Funktsioon
	Taustavalgustuse väljalülitamine
	Vilkumise tsüklilisus

Nupp	Funktsioon
	Taustavalgustuse sisselülitamine
	Taustavalgustuse režiimi valimine
	Taustavalgustuse kiiruse reguleerimine
	Taustavalgustuse värvi käsitsi seadistamine
	Taustavalgustuse automaatse väljalülitamise taimeri seadistamine (1 t, 2 t, 3 t, 4 t)
	Taustavalgustuse vilkumisrütmi valimine
	Eelseadistatud taustavalgustuse värvi valimine (valge, värviline (16 värvi))
	Taustavalgustuse heleduse reguleerimine

HOOLDUS JA KORRASHOID

Kontrollige iga 6 kuu tagant, et kruviühendused oleksid kindlalt kinnitatud. Regulaarseks puhastamiseks kasutage pehmet lappi (kuivalt või veidi veega niisutatult). Ärge kasutage abrasiivseid materjale ega karedaid puhastusvahendeid. Kui toode on tugevalt määrdunud, kasutage spetsiaalselt mööblile ja/või klaaspindadele mõeldud puhastusvahendit, vastavalt pakendil märgitud juhistelet.

VEAOTSING

Laud on ühendatud vooluvõrku, kuid ei tööta. Võimalik põhjus: laud ei ole korralikult vooluvõrku ühendatud. Veenduge, et pistik oleks pistikupessa lõpuni sisestatud. Ühendage mängurilaud teise pistikupessa. **Juhtmevaba laadija ei tööta.** Võimalik põhjus: laud ei ole korralikult vooluvõrku ühendatud. Veenduge, et pistik oleks pistikupessa lõpuni sisestatud. Ühendage mängurilaud teise pistikupessa. **Lauajalgade elektrimootorid töötavad, kuid laud ei tõuse.** Võimalik põhjus: maksimaalne lauale lubatud koormus on ületatud. Eemaldage laualt rasked esemed (maksimaalne koormus: 80 kg).

Tabel 4 – Veakoodid

Kood	Sümbol	Lahendus
E01	Elektrimootor 1 on väljalülitatud.	Kontrollige elektrimootorite ühenduste tihedust. Vajutage ja hoidke viis sekundit all nuppu "Langeta" või ühendage laud vooluvõrgust lahti ja ühendage uuesti.
E02	Elektrimootor 2 on väljalülitatud	
E03	Elektrimootor 1 on ülekoormatud	
E04	Elektrimootor 2 on ülekoormatud	
E05	Elektrimootor 1 toitekaabel on väljalülitatud	Ühendage laud vooluvõrgust lahti. Lülitage elektrimootori toitekaabel välja ja lülitage uuesti sisse: õigel ühendamisel kuulete klõpsatust. Ühendage laud vooluvõrku
E06	Elektrimootor 2 toitekaabel on väljalülitatud	
E08	Lauaplaadi liikumisel on takistus	Eemaldage takistus

Kood	Sümbol	Lahendus
E09	Laua elektrimootorid asuvad eri kõrgustel	Ühendage laud vooluvõrgust lahti. Veenduge, et elektrimootori jalgu on paigaldatud vastavalt tarnekomplekti kokkupanekuskeemile, ja ühendage laud uuesti vooluvõrku.
E10	Elektrivõrgu pinge ületab lubatud väärtuse	Kontrollige, kas elektrimootorite korpused on terved. Väliste kahjustuste puudumisel ühendage laud teisse pistikupesasse. Kahjustuste korral pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
E11	Elektrivõrgus pole piisavalt pinget	
E12	Elektrimootor 1 korpus on kahjustatud	
E13	Elektrimootor 2 korpus on kahjustatud	
E14	Elektrivõrgu kaitse voolukõikumiste korral	

Kui ese on katki, pöörduge klienditoe poole (e-post: support@lorgar.com; vestlusaken: lorgar.com; tagasisidevorm: lorgar.com/for-users). Üksikasjalikku teavet rikete ja nende kõrvaldamise kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval aadressil lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab hetkest, mil seade müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantiteenuse saamiseks võtke ühendust seadme ostukohaga, esitades seadme enda ja maksmist tõendava dokumendi. Garantiaeg ja kasutusaeg – 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Täiendav teave kasutamise ja garantii kohta on saadaval veebilehel lorgar.com/warranty-terms.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohast teavet, seadme üksikasjalikke kirjeldusi, ühendamise ja tööetapid, sertifikaati ja garantiinfot on saadaval täielik kasutusjuhend on saadaval veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals.

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros).
Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendilt.
Kõik kaubamärgid ja nende nimed on vastavate omanike omand.

LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIREKTIIV

Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

KÜLSŐ NÉZET (lásd az A ábrát a 2 old.).

① – asztallap; ② – kábelcsatorna dugó; ③ – beépített vezeték nélküli töltő; ④ – kezelőpanel, balról jobbra: kijelző, „Álló pozíció” gomb, „Ülő pozíció” gomb, „Emelés” gomb, „Süllyesztés” gomb, USB (A) csatlakozó, USB (C) csatlakozó; ⑤ – elektromos motorral ellátott láb; ⑥ – asztaltámasz; ⑦ – talp; ⑧ – asztal tápkábele; ⑨ – hosszabbító, balról jobbra: USB (A) csatlakozó (2 db), aljzat (3 db.); ⑩ – hosszabbító kábele; ⑪ – elektromos motorok tápkábele.

LEÍRÁS

Rendeltetés. A játékasztal arra szolgál, hogy kényelmesen elhelyezze a játékost, figyelembe véve egyéni jellemzőit és igényeit.

Modellek: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

1. táblázat – Műszaki adatok

Paraméterek	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstrukciós jellemzők		
Összeszerelt asztal mérete (H×SZ)	140,5×68 cm	
Állítható magasság	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Asztallap anyaga	Edzett üveg	Forgácslap melamin bevonattal
Keret anyaga	Alumínium, acél	
Összeszerelt asztal súlya	46,56 kg	44,55 kg
Maximális terhelhetőség	80 kg	
Szín	Fekete	
Háttérvilágítás	Beépített, RGB	
Funkcionális jellemzők		
Elektromos áramellátás	Asztal: bemenet 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Kezelőpanel: kimenet USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); kimenet USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.). Vezeték nélküli töltő: bemenet 24,0–36,0 V, kimenet 15,0 W. Hosszabbító: bemenet/kimenet aljzat 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; kimenet USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Dugó típusa	Asztal: E/F; hosszabbító: F	
Vezérlés	Asztal: kézi (a kezelőpanel segítségével). Háttérvilágítás: távvezérlés (távírányítóval)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Üzemeltetési feltételek	Hőm. –5...+45 °C, rel. pt. 5–95 % (kondenzáció nélkül)	
Tárolási feltételek	Hőm. –10...+50 °C, rel. pt. 5–95 % (kondenzáció nélkül)	

Ellátási csomag: asztallap, elektromos motorral ellátott láb (2 db.), támasz (2 db.), imbuszkulcs, 1/2" csavar (12 db.), 13/8" csavar (8 db.), távirányító, monitor konzol felszereléséhez blokk (a konzol az ellátási csomag nem tartalmazza), szövet törölkendő, pohártartó, márkajelzések (1 lap), asztal összeszerelési sémája, gyors üzembe helyezési útmutató.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A készülék nem alkalmas 16 év alatti gyermekek vagy korlátozott fizikai, mentális vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek számára, ha nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy tudással, illetve ha nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt. A készülék háztartási használatra készült. Az emberi sérülések és a készülék károsodásának elkerülése érdekében tilos: a készülék nem rendeltetésének megfelelően használni; **a készüléket használni, ha elemei nincsenek megfelelően összeszerelve és rögzítve;** az asztallapra ülni vagy állni; a magasságállítás során megpróbálni felgyorsítani az asztallap emelését vagy süllyesztését; túllépni a megengedett terhelést; fémtárgyakat helyezni a vezeték nélküli töltő és a töltendő külső készülék közé; az asztallap üvegét vagy bevonatát karcolni vagy erőhatásnak kitenni; a készülék magas hőmérsékletnek kitenni, hosszabb ideig fűtőberendezések közelében hagyni vagy közvetlen napfénynek kitenni. A készülék meghibásodása esetén ne próbálja meg saját maga javítani.

FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMELTETÉSRE

- Óvatosan csomagolja ki az asztal összes alkatrészét. Ellenőrizze az összes tartozék meglétét (lásd a **I** ábrát az asztal összeszerelési sémája a csomag tartalmából (a továbbiakban – „séma” vagy a „Ellátási csomag” fejezet fentebb).
- Fordítsa meg az asztallapot **①** úgy, hogy a munkafelület lefelé nézzen egy előre leterített szövetre vagy más puha anyagra.
- Rögzítse az elektromos motorral ellátott lábakat **⑤** csavarokkal az asztallaphoz (lásd a **III** ábrát a sémán). A csavarok meghúzásához használja a (mellékelt) derékszögű kulcsot.

FIGYELEM! Ne használjon elektromos szerszámokat (csavarhúzót, elektromos csavarozót), ne húzza túl szorosan a csavarokat. Ez károsíthatja a szerelvényeket.

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy az elektromos motorok tápkábele ne szoruljon be a láb és az asztallap közé az asztal összeszerelésekor.

- Rögzítse a **⑥** számú támaszokat az asztal lábaihoz (lásd a **IV** ábrát a sémán).
- Óvatosan fordítsa meg az asztalt, és állítsa a lábaira. Szükség esetén állítsa be a talpakat **⑦**, hogy vízszintes legyen az asztallap.

FIGYELEM! Az első két hét használat során ellenőrizze az összes csavaros csatlakozás szilárdságát.

- Csatlakoztassa az elektromos motorok tápkábeleit **⑪** a kezelőpanelhez (lásd a **B** ábrát).
- Csatlakoztassa az asztal tápkábelét **⑧** az elektromos hálózathoz (lásd a **C** ábrát). Ha minden elemet megfelelően csatlakoztatott, hangjelzés hallatszik, és a kezelőpanel kijelzőjén megjelennek az asztal összes vezérlője (lásd az **A** ábrát).
- Ha szükséges a monitor konzol felszerelése az asztalra, használja az ellátási csomagból származó blokkot (a felszerelés példáját lásd a **D** ábrát).

BEÁLLÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

- Állítsa be a kívánt asztalmagasságot a kezelőpanel gombjaival (lásd az alábbi táblázatot).

2 táblázat – A kezelőpanel elemei

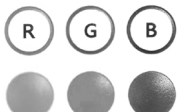
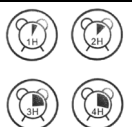
Elem	Akció	Funkció
100	–	Az asztal beállított magasságának vagy hibakódjának kijelzése
	Nyomja meg egyszer	Az asztal magasságának növelése 5 mm-rel
	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Az asztal emelése a kívánt magasságra
	Nyomja meg egyszer	Az asztal magasságának csökkentése 5 mm-rel
	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Az asztal süllyesztése a kívánt magasságra
	Nyomja meg egyszer	Az asztal emelése 110 cm magasságra
		Az asztal süllyesztése 80 cm magasságra
	Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 s	A kezelőpanel gombjainak zárolása/feloldása

Megjegyzés: a kiterjesztett beállításokról szóló információt lásd a teljes felhasználói útmutatóban a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon.

- Szükség esetén állítsa be az asztal háttérvilágítását a távirányítóval (a távirányító gombjainak funkcióit lásd az alábbi táblázatban). Az elem eltávolításának folyamatát lásd az **E** ábrán.

3 táblázat – A távirányító gombjainak funkciói

Gomb	Funkció
	Háttérvilágítás kikapcsolása

Gomb	Funkció
	Villogás ismétlése
	Hátérvilágítás bekapcsolása
	Hátérvilágítási üzemmód kiválasztása
	Hátérvilágítás sebességének szabályozása
	Hátérvilágítás színének kézi beállítása
	Hátérvilágítás automatikus kikapcsolásának időzítőjének beállítása (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Hátérvilágítás villogási ritmusának kiválasztása
	Előre beállított hátérvilágítás színének kiválasztása (16 szín)
	Hátérvilágítás fényerejének szabályozása

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

6 havonta ellenőrizze, hogy csavarkötés csatlakozások biztonságosan rögzítve van. A rendszeres tisztításhoz használjon puha (száraz vagy vízzel enyhén benedvesített) ruhát. Ne használjon csiszolóanyagokat vagy durva tisztítószerkeket. Erős szennyeződés esetén használjon bútorokhoz és/vagy üvegfelületekhez szánt speciális tisztítószer a csomagolásán található utasításoknak megfelelően.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Az asztal csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, de nem működik. Lehetséges ok: az asztal helytelen csatlakoztatása az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva az aljzatba. Csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. **A vezeték nélküli töltő nem működik.** Lehetséges ok: az asztal helytelen csatlakoztatása az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva az aljzatba. Csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. **Az asztallábak elektromos motorjai működnek, de az asztal nem emelkedik.** Lehetséges ok: túllépték az asztal megengedett terhelési határát. Távolítsa el a nehéz tárgyakat az asztalról (maximális terhelés: 80 kg).

4 táblázat – Hibakódok

Kód	Megnevezés	Hibaelhárítás
E01	1 elektromos motor lekapcsolva	Ellenőrizze az elektromos motorok csatlakozásának megbízhatóságát. Nyomja meg a „Süllyesztés” gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, vagy húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz, majd csatlakoztassa újra
E02	2 elektromos motor lekapcsolva	
E03	1 elektromos motor túlterhelve	
E04	2 elektromos motor túlterhelve	

Kód	Megnevezés	Hibaelhárítás
E05	1 elektromos motor tápkábele lekapcsolva	Húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz. Húzza ki az elektromos motor tápkábelét, majd csatlakoztassa újra: megfelelő csatlakozás esetén kattánás hallatszik. Csatlakoztassa az asztalt az elektromos hálózathoz
E06	2 elektromos motor tápkábele lekapcsolva	
E08	Akadály van az asztallap mozgásában	Távolítsa el az akadályt
E09	Az asztal elektromos motorjai különböző szinteken vannak	Húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy az elektromos motorral ellátott lábak az összeszerelési sémának megfelelően vannak felszerelve a csomag tartalmából, majd csatlakoztassa újra az asztal tápkábelét az elektromos hálózathoz
E10	Az elektromos hálózat feszültsége meghaladja a megengedett értékeket	Ellenőrizze, hogy az elektromos motorok készülékháza nem sérült-e meg. Ha nem észlelhetőek látható sérülések, csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. Sérülés esetén forduljon hivatalos szervizközpontoz
E11	Elégtelen feszültség az elektromos hálózathoz	
E12	Az 1-es számú elektromos motor készülékháza sérült.	
E13	Az 2-es számú elektromos motor készülékháza sérült	
E14	Feszültségingadozás elleni védelem az elektromos hálózathoz	

Ha a készülék hibás, forduljon az ügyfélszolgálatához (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; visszajelzési űrlap: lorgar.com/for-users). A hibákra és a hibaelhárításra vonatkozó részletes információk a teljes felhasználói kézikönyvben találhatók, amely letölthető a lorgar.com/drivers-and-manuals webhelyről.

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a készüléket kiskereskedelmi forgalomban eladják a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, forduljon a készülék vásárlásának helyéhez, és adja át magát a készüléket, valamint a fizetést igazoló dokumentumot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a lorgar.com/warranty-terms weboldalon találhatók.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. A naprakész információk, a készülék részletes leírása, a csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, a tanúsítvány és a garanciális információk a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben találhatók. Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS IRÁNYELV

A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

გარეგნული შესახედაობა (იხ. სურ. A გვ. 2)

① – ზედაპირი; ② – კაბელის არხის ხუფი; ③ – ჩაშენებული უკაბელო დამტენი მოწყობილობა; ④ – მართვის პანელი, ელემენტები მარცხნიდან მარჯვნივ: ეკრანი, ლილაკი „დგომის მდგომარეობა“, ლილაკი „ჯდომის მდგომარეობა“, ლილაკი „აწევა“, ლილაკი „დაწევა“, მართვადი USB (A), მართვადი USB (C); ⑤ – ფეხი ელექტრომრავალი; ⑥ – მაგიდის საყრდენები; ⑦ – ძირზე დასამგრებელი ქეჩა; ⑧ – მაგიდის ელკვების კაბელი; ⑨ – დამაგრებელი, მართვადი მარცხნიდან მარჯვნივ: მართვადი USB (A) (2 ც.), როზეტი (3 ც.); ⑩ – დამაგრებელის კაბელი; ⑪ – ელექტრომრავალ კვების კაბელი.

აღწერა

დანიშნულება. სათამაშო მაგიდა განკუთვნილია მოთამაშის კომფორტისთვის, მისი ინდივიდუალური საჭიროებების გათვალისწინებით.

მოდელები: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

ცხრილი 1 – ტექნიკური მახასიათებლები

პარამეტრები	LRG-DP80G	LRG-DP80W
კონსტრუქციული მახასიათებლები		
აწყობილი მაგიდის ზომა (სიგრძე×სიგანე)	140,5×68 სმ	
რეგულირებადი სიმაღლე	70–116 სმ	70,5–116,5 სმ
ზედაპირის მასალა	ნაწრთობი მინა	მელამინის მოპირკეთებული მუყაოს შემცველი ფილა
ჩარჩოს მასალა	ალუმინი, ფოლადი	
აწყობილი მაგიდის წონა	46,56 კგ	44,55 კგ
მაქსიმალური დატვირთვა	80 კგ	
ფერი	შავი	
ქვედა განათება	ჩაშენებული, RGB	
ფუნქციური მახასიათებლები		
ელექტროკვება	მაგიდა: შემაჯალი 100–240 ვ (AC), 50/60 ჰც, 1,5 A. მართვის პანელი: გამომავალი USB (A) QC 5,0 ვ / 2,0 ა (DC), 10,0 ვტ; 9,0 ვ / 2,0 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.); 12,0 ვ / 1,5 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.); გამომავალი USB (C) PD 5,0 ვ / 2,0 ა (DC), 10,0 ვტ; 9,0 ვ / 2,0 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.). უკაბელო დამტენი მოწყობილობა: შემაჯალი 24,0–36,0 ვ, გამომავალი 15,0 ვტ. დამაგრებლები: შემაჯალი/გამომავალი როზეტები 100–240 ვ (AC), 1,5 ა, 50/60 ჰც; გამომავალი USB (A) 5,0 ვ / 2,0 ა (DC), 10,0 ვტ.	
მტეფსელის ჩანგლის ტიპი	მაგიდა: E/F; დამაგრებლები: F	
კონტროლი	მაგიდა: ხელით (მართვის პანელის მეშვეობით). შენათება: დისტანციური (დისტანციური მართვის პულტით)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 მჰც, 1,47 დბმ / 1,403 მვტ	
ექსპლუატაციის პირობები	ტემპ. –5...+45 °C, ფარდ. ტენ. 5–95 % (კონდენსაციის გარეშე)	
შენახვის პირობები	ტემპ. –10...+50 °C, ფარდ. ტენ. 5–95 % (კონდენსაციის გარეშე)	

მიწოდების კომპლექტი: ზედაპირი, ფეხი ელექტრომრავალი (2 ც.), საყრდენები (2 ც.), ექსპანზიონაჟი ქანჩი, ხრახნი 1/2" (12 ც.), ხრახნი 13/8" (8 ც.), დისტანციური მართვის პულტი, მონიტორის კრონშტეინის დასაყენებელი ბლოკი (კრონშტეინი არ შედის მიწოდების კომპლექტში), ქსოვილის ხელსახოცი, ჭიქის დასადები, ბრენდირებული სტიკერები (1 გვერდი), მაგიდის აწყოების სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

უსაფრთხო გამოყენების წესები

მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი 16 წლამდე ასაკის ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების მიერ გამოსაყენებლად, თუ მათ არ აქვთ საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა და არ იმყოფებიან მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის ზედამხედველობის ქვეშ. მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო პირობებში გამოსაყენებლად. ადამიანის ტრავმირებისა და მოწყობილობის დაზიანების თავიდან აცილების მიზნით აკრძალულია: მოწყობილობის გამოყენება დანიშნულების საწინააღმდეგოდ; მოწყობილობის გამოყენება, თუ კომპონენტები არაა აწყოილი და დამაგრებული სათანადოდ;

ზედაპირზე დაჯდომა ან დადგომა; ზედაპირის აწევის ან დაწევის პროცესის დაჩქარება სიმაღლის რეგულირებისას; დასაშვები დატვირთვის დაუცველობა; მეტალის ნივთების განთავსება უკაბელო დამტენ მოწყობილობასა და დასატენ გარე მოწყობილობას შორის; მინის ან ზედაპირის დაკაწვრა ან ძალის დატანება; მოწყობილობაზე მაღალი ტემპერატურის ზეგავლენა, მოწყობილობის დატოვება გამათბობელ მოწყობილობებთან ან მზის პირდაპირ სხივებთან დიდი ხნის განმავლობაში. გაუმართაობის შემთხვევაში არ ცადოთ მისი დამოუკიდებლად გარემონტება.

ექსპლუატაციისთვის მზადება

1. ფრთხილად ამოალაგეთ შეფუთვიდან მაგიდის ყველა დეტალი. შეამოწმეთ ყველა მაკომპლექტებლის არსებობა (იხ. სურ. I მიწოდების კომპლექტში შემავალ მაგიდის აწყობის სქემაზე (შემდგომში – „სქემა“) ან განყოფილება „მიწოდების კომპლექტი“ ზემოთ.).
2. შეამოწმეთ ზედაპირი ① სამუშაო ზედაპირით ქვემოთ, წინასწარ დაფენილ ქსოვილზე ან სხვა რბილ მასალაზე.
3. ვეხები ელექტროძრავითი ⑤ დამაგრეთ ზედაპირთან ხრახნებით (იხ. სურ. III სქემაზე). ხრახნების მოსაჭერად გამოიყენეთ ექვსწახნაგოვანი გასაღები (შედის მიწოდების კომპლექტში).

ყურადღება! არ გამოიყენოთ ელექტრონული ინსტრუმენტები (ელექტრომურუსახრახნი, ელექტრონული სახრახნისი), ზედმეტად არ გადაუჭიროთ ხრახნები. ამან შეიძლება გამოიწვიოს სამაგრების დაზიანება.

ყურადღება! დააკვირდით, რომ ელექტროძრავას კვების კაბელი არ გაიჭედოს მაგიდის ფეხსა და ზედაპირს შორის.

4. საყრდენები ⑥ მიუმაგრეთ მაგიდის ფეხებს (იხ. სურ. IV სქემაზე).
5. ფრთხილად გადაატრიალეთ მაგიდა და დააყენეთ ფეხებზე. საჭიროებისას, მოუჭირეთ ძირზე დასამაგრებელი ქეჩები ⑦, ზედაპირის გასათანაბრებლად.

ყურადღება! ექსპლუატაციის პირველი ორი კვირის განმავლობაში შეამოწმეთ ყველა ხრახნის საიმედოობა.

6. შეაერთეთ ელექტროძრავას კვების კაბელი ⑪ მართვის პანელთან (იხ. სურ. B).
7. შეაერთეთ მაგიდის კვების კაბელი ⑧ ელექტროქსელთან (იხ. სურ. C). ყველა კომპონენტის სწორად შეერთებისას დაიკვრება ხმოვანი სიგნალი, მართვის პანელის ეკრანზე აისახება მაგიდის მართვის ყველა ელემენტი (იხ. სურ. A).
8. თუ მონიტორის კრონშტეინის მაგიდაზე დამაგრება აუცილებელია, გამოიყენეთ მიწოდების კომპლექტში შემავალი ბლოკი (დაყენების ნიმუში იხ. სურ. D).

პარამეტრების დაყენება და ექსპლუატაცია

1. დააყენეთ მაგიდის თქვენთვის კომფორტული სიმაღლე მართვის პანელზე არსებული ლილაკებით (იხ. ცხრილი ქვემოთ).

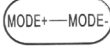
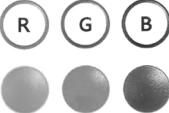
ცხრილი 2 – მართვის პანელის ელემენტები

ელემენტი	მოქმედება	ფუნქცია
100	–	მაგიდის დაყენებული სიმაღლის ასახვა და/ან შეცდომების კოდები
	ერთხელ დაჭერა	მაგიდის სიმაღლის აწევა 5 მმ-ით
	ხანგრძლივად დააჭირეთ	მაგიდის აწევა საჭირო სიმაღლეზე
	ერთხელ დაჭერა	მაგიდის სიმაღლის დაწევა 5 მმ-ით
	ხანგრძლივად დააჭირეთ	მაგიდის დაწევა საჭირო სიმაღლეზე
	ერთხელ დაჭერა	მაგიდის აწევა 110 სმ სიმაღლეზე
		მაგიდის დაწევა 80 სმ სიმაღლეზე
	ხანგრძლივად დაჭერა 5 წმ	მართვის პანელის ლილაკების დაბლოკვა/განბლოკვა

შენიშვნა: გაფართოებული პარამეტრების შესახებ ინფორმაცია იხ. მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში ვებგვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. საჭიროებისას, დააყენეთ მაგიდის შენათება დისტანციური პულტის მეშვეობით (პულტის ლილაკების ფუნქციები იხ. ცხრილში ქვემოთ). ბატარეების ამოღების პროცესი იხ. სურ. E.

ცხრილი 3 – დისტანციური პულტის ღილაკების ფუნქციები

ღილაკი	ფუნქცია
	შენათების გამორთვა
	ციმციმის ციკლი
	შენათების ჩართვა
	შენათების რეჟიმის არჩევა
	შენათების სიჩქარის მართვა
	შენათების ფერების დაყენება მექანიკურად
	შენათების ავტომატური გამორთვის ტაიმერის დროის დაყენება (1 სთ, 2 სთ, 3 სთ, 4 სთ)
	შენათების ციკლის რიტმის არჩევა
	შენათების წინასწარ დაყენებული ფერების არჩევა (თეთრი, ფერადო (16 ფერი))
	შენათების სიკაშკაშის მართვა

მოვლა და ზრუნვა

6 თვეში ერთხელ შეამოწმეთ ხრახნიანი შეერთებების საიმედოობა. რეგულარული წმენდისთვის გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი (მშრალი ან წყლით ოდნავ დატენიანებული). არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები და აგრესიული სარეცხი საშუალებები. ზედაპირის ძლიერი დაზიანებებისას გამოიყენეთ სპეციალურად ავეჯისთვის და/ან მინის ზედაპირისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება, მის შეფუთვაზე არსებული ინსტრუქციის მიხედვით.

გაუმართაობების აღმოფხვრა

მაგიდა შეერთებულია ელექტროქსელთან, მაგრამ არ მუშაობს. შესაძლო მიზეზი: ელექტროქსელთან მაგიდის არასწორად შეერთება. დარწმუნდით, რომ შტეკერი როზეტში კარგადაა შეერთებული. შეაერთეთ მაგიდა სხვა როზეტში. **უკაბელო დამტენი მოწყობილობა არ მუშაობს.** შესაძლო მიზეზი: ელექტროქსელთან მაგიდის არასწორად შეერთება. დარწმუნდით, რომ შტეკერი როზეტში კარგადაა შეერთებული. შეაერთეთ მაგიდა სხვა როზეტში. **მაგიდის ფეხების ელექტროძრავები მუშაობს, მაგრამ მაგიდა არ იწევა.** შესაძლო მიზეზი: მაგიდაზე დატვირთვის დასაშვები ლიმიტი გადაჭარბებულია. აიღეთ მაგიდიდან მძიმე ნივთები (მაქსიმალური დატვირთვა: 80 კგ).

ცხრილი 4 – შეცდომების კოდები

კოდი	მნიშვნელობა	გამოსავალი
E01	ელექტროძრავა 1 გამორთულია	შეამოწმეთ ელექტროძრავების კავშირის საიმედოობა. დააჭირეთ „დაწევის“ ღილაკს 5 წამის განმავლობაში ან გამორთეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან და დააკავშირეთ ხელახლა
E02	ელექტროძრავა 2 გამორთულია	
E03	ელექტროძრავა 1 გადატვირთულია	
E04	ელექტროძრავა 2 გადატვირთულია	

კოდი	მნიშვნელობა	გამოსავალი
E05	ელექტროძრავა 1-ის კვების კაბელი გამორთულია	გამოართეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან. გამოართეთ ელექტროძრავას კვების კაბელი და შეაერთეთ ხელახლა: სწორად შეერთებისას გაისმება ხმა. დააკავშირეთ მაგიდა ელექტროქსელთან
E06	ელექტროძრავა 2-ის კვების კაბელი გამორთულია	
E08	ზედაპირის მოძრაობის დაბრკოლებები აქვს	საჭიროა დაბრკოლების აღმოფხვრა
E09	მაგიდის ელექტროძრავები სხვადასხვა დონეებზეა	გამოართეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან. დარწმუნდით, რომ ელექტროძრავიანი ფეხები დაყენებულია მიწოდების კომპლექტში შემავალი აწყობის სქემის შესაბამისად და ხელახლა დაუკავშირეთ მაგიდა ელექტროქსელს
E10	ელექტროქსელის ძაბვა აღემატება დასაშვებ მნიშვნელობას	
E11	ელექტროქსელის ძაბვა არასაკმარისია	შეამოწმეთ, დაზიანებული ხომ არ არის ელექტროძრავების კორპუსები. ხილული დაზიანებების არარსებობისას დაუკავშირეთ მაგიდა სხვა როზეტს. დაზიანებების შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვისცენტრს
E12	ელექტროძრავა 1-ის კორპუსი დაზიანებულია	
E13	ელექტროძრავა 2-ის კორპუსი დაზიანებულია	
E14	ელექტროქსელში ძაბვის თამაშისგან დაცვა	

თუ მოწყობილობა გაუმართავია, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელფოსტა: support@lorgar.com; ონლაინ ჩატი: lorgar.com; გამოხმაურების ფორმა: lorgar.com/for-users). დაწვრილებითი ინფორმაცია გაუმართაობების და მათი აღმოფხვრის ხერხების შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals.

საგარანტიო მომსახურება

საგარანტიო ვადა იწყება საცალო ქსელიდან საბოლოო მომხმარებლისთვის მოწყობილობის მიყიდვის მომენტიდან. საგარანტიო მომსახურების მისაღებად უნდა მიმართოთ მოწყობილობის შეძენის პუნქტს თვითონ მოწყობილობის და მისი საფასურის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენით. საგარანტიო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის გამოყენების შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/warranty-terms.

დამატებითი ინფორმაცია

მოყვანილი ინფორმაციის შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია, მოწყობილობის დაწვრილებითი აღწერა, მისი მიერთების და ექსპლუატაციის ეტაპები, ინფორმაცია სერტიფიკატების და გარანტიის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals. მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა მითითებული სავაჭრო ნიშანი და მათი დასახელებები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია

წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. EC შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეგიძლიათ გაეცნოთ ვებ მისამართზე: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS დირექტივა

მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მავნე ნითიერებების შემცველობის შეზღუდვის შესახებ, RoHS 2015/863/EU დირექტივის ჩათვლით.

ეს მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-беттегі А сур. қар.)

① – үстелдің үстіңгі тақтайы; ② – кабельдік арна бітеуіш; ③ – кіріктірілген сымсыз зарядтау құрылғысы; ④ – басқару панелі, элементтері солдан оңға қарай: дисплей, «Түрегеп тұру күйі» түймесі, «Отыру күйі» түймесі, «Көтеру» түймесі, «Жіберу» түймесі, USB (A) қосқышы, USB (C) қосқышы; ⑤ – электрқозғалтқышы бар аяқ; ⑥ – үстел тірегі; ⑦ – үстелдің аяғына арналған тірек; ⑧ – үстелдің қуат кабелі; ⑨ – ұзартқыш, солдан оңға қарай қосқыштар: USB (A) қосқышы (2 дана), розетка (3 дана); ⑩ – ұзартқыш кабелі; ⑪ – электрқозғалтқыштарының қуат кабелі.

СИПАТТАМАСЫ

Мақсаты. Ойын үстелі ойыншыны оның жеке ерекшеліктері мен қажеттіліктерін ескере отырып, ыңғайлы орналастыруға арналған.

Үлгілер: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Кесте 1 – Техникалық сипаттамалар

Опциялар		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Дизайн ерекшеліктері			
Жинақталған үстелдің өлшемі (Ұ×Е)	140,5×68 см		
Реттелетін биіктік	70–116 см	70,5–116,5 см	
Үстел үстіңгі тақта материалы	Шыңдалған шыны	Меламинмен толтыру бөлшектер тақтасы	
Раманың материалы	Алюминий, болат		
Жинақталған үстелдің салмағы	46,56 кг	44,55 кг	
Ең жоғары жүктеме	80 кг		
Түсі	Қара		
Артқы жарық	Кіріктірілген, RGB		
Функционалдық ерекшеліктері			
Электр қуат көзі	Үстел: кіріс 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А. Басқару панелі: USB (A) QC шығысы 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); USB (C) PD шығысы 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.). Сымсыз зарядтау құрылғысы: кіріс 24,0–36,0 В, шығыс 15,0 Вт. Ұзартқыш: розетканың кірісі/шығысы 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц; USB (A) шығысы 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт.		
Ашаның түрі	Үстел: E/F; ұзартқыш: F		
Бақылау	Үстел: қолмен (басқару панелінің көмегімен). Артқы жарық: қашықтан (ҚБ пультінің көмегімен)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 МГц, 1,47 дБм / 1,403 мВт		
Пайдалану шарттары	Темп. –5...+45 °С, сал. ылғ. 5–95 % (конденсацияланбайды)		
Сақтау шарттары	Темп. –10...+50 °С, сал. ылғ. 5–95 % (конденсацияланбайды)		

Жеткізілім жиынтығы: үстелдің үстіңгі тақтайы, электрқозғалтқышы бар аяқ (2 дана), тірек (2 дана), алтықырлы кілт, 1/2" бұранда (12 дана), 13/8" бұранда (8 дана), ҚБ пульті, монитор кронштейнін орнатуға арналған блок (кронштейн жеткізілім жиынтығына кірмейді), мата майлық, шыныаяққа арналған тұғыр, брендтік жапсырмалар (1 парақ), үстелді құрастыру сызбасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрылғы 16 жасқа толмаған балаларға немесе физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдарға жеткілікті тәжірибесі немесе білімі болмаса және олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауынсыз пайдалануға арналмаған. Құрылғы тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған. Адамның жарақат алуының және құрылғының зақымдануының алдын алу үшін тыйым салынады: құрылғыны мақсатына сай емес пайдалану; **құрылғының элементтері дұрыс құрастырылмаған және бекітілмеген жағдайда құрылғыны пайдалану;** үстелдің үстіңгі тақтада үстіне отыру немесе тұру; биіктікті реттеу кезінде үстелдің үстіңгі тақтаны көтеру немесе түсіру процесін жылдамдатуға тырысу; рұқсат етілген жүктемеден асыру; сымсыз зарядтағыш пен зарядталатын сыртқы құрылғының арасына металл заттарды қойыңыз; үстелдің үстіңгі тақтаның шынысын немесе жабынын сызып тастау немесе оған күш қолдану; құрылғыны жоғары температураның әсеріне ұшырату, құрылғыны ұзақ

уақыт жылыту құралдарының жанында қалдыру немесе тікелей күн сәулесінің астында қалдыру. Құрылғы ақаулы болған жағдайда оны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

1. Үстелдің барлық бөлшектерін абайлап ашыңыз. Барлық құрамдас бөлшектерді бар – жоғын тексеріңіз (жеткізілім жиынтығынан үстелді құрастыру сызбасында I сур. қар. (бұдан әрі – «Сызба») немесе жоғарыдағы «Жеткізілім жиынтығы» бөлімі).
2. Үстелдің үстіңгі тақтайы ① жұмыс бетін төмен қаратып, алдын ала төселген матаға немесе басқа жұмсақ материалға аударыңыз.
3. Электрқозғалтқышы бар аяқтарды ⑤ бұрандалармен үстел үстіне бекітіңіз (сызбада III сур. қар.). Бұрандаларды бұрау үшін пайдаланыңыз алтықырлы кілтті (жеткізілім жиынтығына кіреді).

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралдарын (бұрамашегені бұрағыш, электр бұрағышты) пайдаланбаңыз, бұрандаларды тым қатты қатайтпаңыз. Бұл бекіткіштерді зақымдауы мүмкін.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Үстелді құрастыру кезінде электрқозғалтқыштардың қуат кабелі аяқ пен үстелдің үстіңгі тақтаның арасында қысылмағанына көз жеткізіңіз.

4. Тіректерді ⑥ үстел аяқтарына бекітіңіз (сызбада IV сур. қар.).
5. Үстелді абайлап аударыңыз және оны аяқтарына қойыңыз. Қажет болса, үстел үстіңгі тақтаның орнын теңестіру үшін үстелдің аяғына арналған тіректерін ⑦ бұрап реттеңіз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланудың алғашқы екі аптасында барлық бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз.

6. Электрқозғалтқыштарының қуат кабельдерін ⑪ басқару панеліне қосыңыз (B сур. қар.).
7. Үстелдің қуат кабелін ⑧ электр желісіне қосыңыз (C сур. қар.). Барлық элементтер дұрыс қосылғанда дыбыстық сигнал естіледі, ал басқару панелінің дисплейінде үстелді басқарудың барлық элементтері көрсетіледі (A сур. қар.).
8. Егер үстелге монитор кронштейнін орнату қажет болса, жеткізілім жиынтығындағы блокты пайдаланыңыз (орнату мысалы D сур. қар.).

БАПТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

1. Басқару панеліндегі түймелер арқылы өзіңізге ыңғайлы үстел биіктігін орнатыңыз (төмендегі кестені қар.).

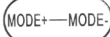
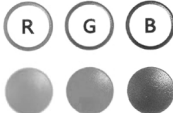
Кесте 2 – Басқару панелінің элементтері

Элемент	Әрекет	Функциясы
100	–	Орнатылған үстел биіктігінің және/немесе қате кодының көрсетілімі
	Бір рет басыңыз	Үстел биіктігін 5 мм-ге арттыру
	Басып тұрыңыз	Үстелді қажетті биіктікке көтеру
	Бір рет басыңыз	Үстел биіктігін 5 мм-ге азайту
	Басып тұрыңыз	Үстелді қажетті биіктікке түсіру
	Бір рет басыңыз	Үстелді 110 см биіктікке көтеру
		Үстелді 80 см биіктікке түсіру
	5 с басып тұрыңыз	Басқару панелі түймелерін бұғаттау/бұғаттаудан шығару

Ескертпе: кеңейтілген параметрлер туралы ақпаратты lorgar.com/drivers-and-manuals веб-бетіндегі пайдаланушының толық нұсқаулығында қар.

2. Қажет болса, үстелдің артқы жарықты ҚБ пульті арқылы реттеңіз (пульт түймелерінің функцияларын төмендегі кестеден қар.). Батареяны алу процесін E сур. қар.

Кесте 3 – ҚБ пульті түймелерінің функциялары

Түйме	Функциясы
	Артқы жарықты өшіру
	Жыпылықтауды циклдеу
	Артқы жарықты қосу
	Артқы жарық режимін таңдау
	Артқы жарықты жылдамдығын басқару
	Артқы жарықты түсін қолмен реттеу
	Артқы жарықты автоматты өшіру таймерінің уақытын орнату (1 сағ, 2 сағ, 3 сағ, 4 сағ)
	Артқы жарықты жыпылықтауының ырғағын таңдау
	Жарықтандырудың алдын ала орнатылған түсін таңдау (ақ, түрлі-түсті (16 түс))
	Артқы жарықты жарықтығын басқару

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Әр 6 ай сайын бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз. Тұрақты тазалау үшін жұмсақ шүберекті (құрғақ немесе суға аздап суланған) пайдаланыңыз. Абразивті материалдарды немесе агрессивті жуғыш заттарды қолданбаңыз. Беттің қатты ластануы кезінде жиһазға және/немесе шыны беттерге арналған арнайы жуғыш құралды пайдаланыңыз, оның қаптамасындағы нұсқаулыққа сәйкес.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Үстел электр желісіне қосылған, бірақ жұмыс істемейді. Мүмкін себеп: үстелдің электр желісіне дұрыс қосылмауы. Штепсельдің розеткаға толық кіргеніне көз жеткізіңіз. Үстелді басқа розеткаға қосыңыз. **Сымсыз зарядтау құрылғысы жұмыс істемейді.** Мүмкін себеп: үстелдің электр желісіне дұрыс қосылмауы. Штепсельдің розеткаға толық кіргеніне көз жеткізіңіз. Үстелді басқа розеткаға қосыңыз. **Үстел аяқтарының электрқозғалтқыштары жұмыс істейді, бірақ үстел көтерілмейді.** Мүмкін себеп: үстелге рұқсат етілген жүктеме шегінен асу. Үстелден ауыр заттарды алып тастаңыз (ең жоғары жүктеме: 80 кг).

Кесте 4 – Қате кодтары

Код	Белгі	Шешім
E01	Электрқозғалтқыш 1 өшірілген	Электрқозғалтқыштардың қосылу сенімділігін тексеріңіз. «Жіберу» түймесін басыңыз және оны 5 секунд ұстап тұрыңыз немесе үстелді электр желісінен ажыратыңыз және қайта қосыңыз
E02	Электрқозғалтқыш 2 өшірілген	
E03	Электрқозғалтқыш 1 шамадан тыс жүктелген	

Код	Белгі	Шешім
E04	Электрқозғалтқыш 2 шамадан тыс жүктелген	
E05	Электрқозғалтқыш 1 қуат кабелі ажыратылған	Үстелді электр желісінен ажыратыңыз. Электрқозғалтқыштың қуат кабелін ажыратыңыз
E06	Электрқозғалтқыш 2 қуат кабелі ажыратылған	және қайта қосыңыз: дұрыс қосылғанда шерткен дыбыс естіледі. Үстелді электр желісіне қосыңыз
E08	Үстел үстіңгі тақтаның қозғалысына кедергі бар	Кедергіні жойыңыз
E09	Үстелдің электрқозғалтқыштары әртүрлі деңгейде орналасқан	Үстелді электр желісінен ажыратыңыз. Электрқозғалтқышы бар аяқтардың жеткізілім жиынтығындағы құрастыру сызбаға сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз және үстелді электр желісіне қайта қосыңыз
E10	Электр желісіндегі кернеу рұқсат етілген мәндерден асады	
E11	Электр желісіндегі кернеу жеткіліксіз	Электрқозғалтқыштардың корпусының зақымданбағанын тексеріңіз. Көзге көрінетін зақымдар болмаса, үстелді басқа розеткаға қосыңыз. Зақымдар болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына жүгініңіз
E12	Электрқозғалтқыш 1 корпусы зақымдалған	
E13	Электрқозғалтқыш 2 корпусы зақымдалған	
E14	Электр желісіндегі кернеу ауытқуларынан қорғау	

Құрылғы ақаулы болса, қолдау қызметіне хабарласыңыз (эл. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; кері байланыс нысаны: lorgar.com/for-users). Ақаулар және оларды қалай жою керектігі туралы толық ақпаратты lorgar.com/drivers-and-manuals веб-сайттан жүктеп алуға болатын пайдаланушының толық нұсқаулығын қараңыз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі құрылғы бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін құрылғының өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, құрылғыны сатып алу орнына хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты lorgar.com/warranty-terms сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпаратты, құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасын, қосылу және пайдалану қадамдарын, сертификаттарды және кепілдік ақпаратын lorgar.com/drivers-and-manuals сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. **Кінәрат-талапты қабылдайтын тұлға:** ЖШС "Асбис Қазақстан", Қазақстан, 050018, Алматы қ-сы, Тулькубасская к-сі 2. Тел.: +7-727-383-2082, факс: +7-727-390-4606, info@asbis.kz, asbis.kz. Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Барлық сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

Осы арқылы ASBISC құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттан табуға болады: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS ДИРЕКТИВАСЫ

Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

① – galda virsma; ② – kabeļu kanāla aizbāznis; ③ – iebūvēta bezvadu uzlādes ierīce; ④ – vadības panelis, elementi no kreisās uz labo: displejs, „Stāvus stāvoklis“ poga, „Sēdus stāvoklis“ poga, „Pacelt“ poga, „Nolaist“ poga, USB (A) savienotājs, USB (C) savienotājs; ⑤ – kāja ar elektromotoru; ⑥ – galda balsts; ⑦ – apakšējā balsta plate; ⑧ – galda barošanas kabelis; ⑨ – pagarinātājs, savienotāji no kreisās uz labo: USB (A) savienotājs (2 gab.), rozete (3 gab.); ⑩ – pagarinātāja kabelis; ⑪ – elektromotoru barošanas kabelis.

APRAKSTS

Mērķis. Spēļu galds ir paredzēts spēlētāja ērtai izvietošanai, ņemot vērā viņa individuālās īpatnības un vajadzības.

Modeļi: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

1. tabula – Tehniskās specifikācijas

Parametri		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstrukcijas iezīmes			
Galda izmērs saliktā veidā (G×P)	140,5×68 cm		
Regulējamais augstums	70–116 cm	70,5–116,5 cm	
Galda virsmas materiāls	Rūdīts stikls	Skaidu plāksne ar melamīna pārklājumu	
Rāmja materiāls	Alumīnijs, tērauds		
Galda svars saliktā veidā	46,56 kg	44,55 kg	
Maksimālā slodze	80 kg		
Krāsa	Melnā		
Apgaismojums	Integrēts, RGB		
Funkcionālās iezīmes			
Barošanas	Galds: ieeja 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Vadības panelis: izeja USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); izeja USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.). Bezvadu uzlādes ierīce: ieeja 24,0–36,0 V, izeja 15,0 W. Pagarinātājs: ieeja/izeja rozete 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; izeja USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.		
Kontaktdakšas tips	Galds: E/F; pagarinātājs: F		
Vadība	Galds: manuāla (izmantojot vadības paneli). Apgaismojums: attālināta (izmantojot tālvadības pulti)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW		
Ekspluatācijas apstākļi	Temp. –5...+45 °C, rel. mitr. 5–95 % (bez kondensācijas)		
Uzglabāšanas apstākļi	Temp. –10...+50 °C, rel. mitr. 5–95 % (bez kondensācijas)		

Piegādes komplekts: galda virsma, kāja ar elektromotoru (2 gab.), balsts (2 gab.), sešstūra atslēga, skrūve 1/2" (12 gab.), skrūve 13/8" (8 gab.), tālvadības pults, bloks monitora kronšteina uzstādīšanai (kronšteins nav iekļauts piegādes komplektā), auduma salvēte, krūzes statīvs, zīmola uzlīmes (1 lapa), galda montāžas shēma, ātras lietošanas pamācība.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Ierīci nav paredzēts lietot bērniem līdz 16 gadu vecumam vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces ekspluatāciju, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās. Lai izvairītos no cilvēka savainojumiem un ierīces bojājumiem, ir aizliegts: izmantot ierīci neparedzētam mērķim; izmantot ierīci, ja tās elementi nav salikti un nostiprināti pareizi; sēdēt vai stāvēt uz galda virsmas; mēģināt paātrināt galda virsmas pacelšanas vai nolaišanas procesu augstuma regulēšanas laikā; pārsniegt pieļaujamo slodzi; novietot metāla priekšmetus starp bezvadu uzlādes ierīci un uzlādējamo ārējo ierīci; skrāpēt stiklu vai galda virsmas pārklājumu vai pielietot spēku pret to; pakļaut ierīci augstu temperatūru ietekmei, atstāt ierīci ilgu laiku pie apkures ierīcēm vai tiešos saules staros. Ierīces bojājuma gadījumā nemēģiniet to labot paši.

SAGATAVOŠANA EKSPLOATĀCIJAI

1. Uzmanīgi izpakojiet visas galda detaļas. Pārbaudiet visu komplektējošo daļu klātbūtni (sk. I att. galda montāžas shēmā no piegādes komplekta (turpmāk – „shēma”) vai sadaļā „Piegādes komplekts” augstāk).
2. Apgrieziet galda virsmu ① ar darba virsmu uz leju uz iepriekš izklāta auduma vai cita mīksta materiāla.
3. Piestipriniet kājas ar elektromotoriem ⑤ ar skrūvēm pie galda virsmas (sk. III att. shēmā). Lai pievilktu skrūves, izmantojiet sešstūra atslēgu (iekļauts piegādes komplektā).

UZMANĪBU! Neizmantojiet elektriskos instrumentus (skrūvgriezi, elektrisko skrūvgriezi), nepiespiediet skrūves pārāk stipri. Tas var sabojāt stiprinājumus.

UZMANĪBU! Uzmaniet, lai elektromotoru barošanas kabelis netiktu iespiests starp kāju un galda virsmu galda montāžas laikā.

4. Piestipriniet balstus ⑥ pie galda kājām (sk. IV att. shēmā).
5. Uzmanīgi apgrieziet galdu un novietojiet to uz kājām. Ja nepieciešams, pievelciet apakšējās balsta plates ⑦, lai izlīdzinātu galda virsmas stāvokli.

UZMANĪBU! Pirmajās divās ekspluatācijas nedēļās pārbaudiet visu skrūvju savienojumu drošumu.

6. Savienojiet elektromotoru barošanas kabelis ⑪ pie vadības paneļa (sk. B att.).
7. Savienojiet galda barošanas kabelis ⑧ pie elektrofikla (sk. C att.). Pie pareizas visu elementu savienošanas atskanēs skaņas signāls, un vadības paneļa displejā parādīsies visi galda vadības elementi (sk. A att.).
8. Ja nepieciešams uzstādīt monitora kronšteinu uz galda, izmantojiet bloku no piegādes komplekta (uzstādīšanas piemērs sk. D att.).

IESTATĪŠANA UN EKSPLOATĀCIJA

1. Iestatiet jums ērtu galda augstumu, izmantojot vadības paneļa pogas (sk. tabulu zemāk).

2. tabula – Vadības paneļa elementi

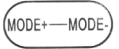
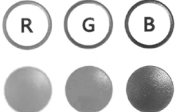
Elements	Darbība	Funkcija
100	–	Uzstādītā galda augstuma vai kļūdas koda attēlošana
	Vienreiz nospieš	Palielināt galda augstumu par 5 mm
	Nospieš un turēt	Pacelt galdu līdz vajadzīgajam augstumam
	Vienreiz nospieš	Samazināt galda augstumu par 5 mm
	Nospieš un turēt	Nolaist galdu līdz vajadzīgajam augstumam
	Vienreiz nospieš	Pacelt galdu līdz 110 cm augstumam
		Nolaist galdu līdz 80 cm augstumam
 +  + 	Nospiediet un turiet 5 s	Bloķēt/atbloķēt vadības paneļa pogas

Piezīme: informāciju par paplašinātajiem iestatījumiem sk. pilnā lietotājas pamācība tīmekļa lapā lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Ja nepieciešams, iestatiet galda apgaismojumu, izmantojot tālvadības pulti (tālvadības pults pogu funkcijas sk. tabulā zemāk). Baterijas izņemšanas process sk. E att.

3. tabula – Tālvadības pults pogu funkcijas

Poga	Funkcija
	Apgaismojuma izslēgšana

Poga	Funkcija
	Mirgošanas cikla atkārtošana
	Apgaismojuma ieslēgšana
	Apgaismojuma režīma atlase
	Apgaismojuma ātruma vadība
	Manuāla apgaismojuma krāsas iestatīšana
	Apgaismojuma automātiskās izslēgšanas taimera laika iestatīšana (1 st, 2 st, 3 st, 4 st)
	Apgaismojuma mirgošanas ritma izvēle
	Iepriekš iestatītas apgaismojuma krāsas izvēle (balta, krāsaina (16 krāsas))
	Apgaismojuma spilgtuma vadība

APKOPE UN APKALPOŠANA

Ik pēc 6 mēnešiem pārbaudiet, vai skrūvju savienojumi ir droši. Regulārai tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu (sausu vai nedaudz samitrinātu ar ūdeni). Nelietojiet abrazīvus materiālus vai asus mazgāšanas līdzekļus. Pie spēcīga virsmas piesārņojuma izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas speciāli paredzēts mēbelēm un/vai stikla virsmām, saskaņā ar instrukciju uz tā iepakojuma.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Galds ir pieslēgts elektrotīklam, bet nedarbojas. Iespējamais iemesls: nepareiza galda savienošana elektrotīklam. Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir ievietota rozetē līdz galam. Savienojiet galdu citai rozetei. **Bezvadu uzlādes ierīce nedarbojas.** Iespējamais iemesls: nepareiza galda savienošana elektrotīklam. Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir ievietota rozetē līdz galam. Savienojiet galdu citai rozetei. **Galda kāju elektromotori darbojas, bet galds nepaceļas.** Iespējamais iemesls: pārsniegts pieļaujamais slodzes limits uz galdū. Noņemiet smagus priekšmetus no galda (maksimālā slodze: 80 kg).

4. tabula – Kļūdu kodi

Kods	Marķējums	Risinājums
E01	Elektromotors 1 atvienots	Savienojiet elektromotoru pieslēguma drošumu. Nospiediet pogu „Nolaist” un turiet to 5 sekundes vai atvienojiet galdū no elektrotīkla un savienojiet atkal
E02	Elektromotors 2 atvienots	
E03	Elektromotors 1 pārslogots	
E04	Elektromotors 2 pārslogots	
E05	Elektromotora 1 barošanas kabelis atvienots	Atvienojiet galdū no elektrotīkla. Atvienojiet elektromotora barošanas kabelis un savienojiet atkal:

Kods	Marķējums	Risinājums
E06	Elektromotora 2 barošanas kabelis atvienots	pie pareizas savienošanas atskanēs klikšķis. Savienojiet galdu elektrotīklam
E08	Ir šķērslis galda virsmas kustībai	Novērsiet šķērslī
E09	Galda elektromotori atrodas dažādos līmeņos	Atvienojiet galdu no elektrotīkla. Pārliecinieties, ka kājas ar elektromotoriem ir uzstādītas saskaņā ar montāžas shēmu no piegādes komplekta, un atkal savienojiet galdu elektrotīklam
E10	Spriegums elektrotīklā pārsniedz pieļaujamās vērtības	Pārbaudiet, vai elektromotoru korpusi nav bojāti. Ja nav redzamu bojājumu, savienojiet galdu citai rozetei. Ja ir bojājumi, vērsieties autorizētā servisa centrā
E11	Nepietiekams spriegums elektrotīklā	
E12	Elektromotora 1 korpuss bojāts	
E13	Elektromotora 2 korpuss bojāts	
E14	Aizsardzība pret sprieguma svārstībām elektrotīklā	

Ja ierīce ir bojāta, vērsieties atbalsta dienestā (e-pasts: support@lorgar.com; tiešsaistes čats: lorgar.com; atsauksmju forma: lorgar.com/for-users). Sīkāka informācija par traucējumiem un to novēršanu ir atrodama pilnā lietotāja pamācība, kas ir pieejama lejupielādei tīmekļa lapā lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad ierīce tiek pārdota mazumtirdzniecībā galapatērētājam. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, sazinieties ar ierīces iegādes vietu, iesniedzot pašu ierīci un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Sīkāka informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālāko informāciju, detalizētus ierīces aprakstus, savienošanas un lietošanas soļus, sertifikātu un garantijas informāciju ir pieejami pilnā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālr.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma. Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIREKTĪVA

Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.

① – stalviršis; ② – kabelių kanalų dangtelis; ③ – įmontuotas belaidis įkroviklis; ④ – valdymo skydelis, elementai iš kairės į dešinę: ekranas, mygtukas „Stovėjimo padėtis“, mygtukas „Sėdėjimo padėtis“, mygtukas „Pakelti“, mygtukas „Nuleisti“, USB jungtis (A), USB jungtis (C); ⑤ – kojėlė su elektros varikliu; ⑥ – stalo atrama; ⑦ – kojų atrama; ⑧ – stalo maitinimo kabelis; ⑨ – ilgintuvas, jungtys iš kairės į dešinę: USB jungtis (A) (2 vnt.), lizdas (3 vnt.); ⑩ – ilgintuvo kabelis; ⑪ – elektros variklio maitinimo kabelis.

APRAŠYMAS

Paskirtis. Žaidimų stalas suprojektuotas taip, kad patogiai atitiktų individualias žaidėjo savybes ir poreikius.

Modeliai: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

1 lentelė. Techninės charakteristikos

Parametrai	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konstrukcinės ypatybės		
Surinkto stalo matmenys (I×P)	140,5×68 cm	
Reguliuojamas aukštis	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Stalviršio medžiaga	Grūdintas stiklas	Melaminu dengta medžio drožlių plokštė
Rėmo medžiaga	Aliuminis, plienas	
Surinkto stalo svoris	46,56 kg	44,55 kg
Maksimali apkrova	80 kg	
Spalva	Juoda	
Foninis apšvietimas	Integruotas, RGB	
Funkcinės savybės		
Maitinimas	Stalas: įvestis 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Valdymo skydelis: USB (A) QC išvestis 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); USB (C) PD išvestis 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.). Belaidis įkroviklis: 24,0–36,0 V įvestis, 15,0 W išvestis. Ilgintuvas: lizdo įvestis / išvestis 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; USB (A) išvestis 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Kištuko tipas	Stalas: E/F; ilgintuvas: F	
Valdymas	Stalas: rankiniu būdu (naudojant valdymo skydelį). Foninis apšvietimas: nuotolinis (nuotolinio valdymo pultu)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Eksplotavimo sąlygos	Temp. –5...+45 °C, sant. drėg. 5–95 % (be kondensacijos)	
Laikymo sąlygos	Temp. –10...+50 °C, sant. drėg. 5–95 % (be kondensacijos)	

Komplektaciją sudaro: stalviršis, kojėlė su elektros varikliu (2 vnt.), atrama (2 vnt.), šešiakampis varžliaraktis, 1/2" varžtas (12 vnt.), 13/8" varžtas (8 vnt.), nuotolinio valdymo pultas, blokas monitoriaus laikikliui montuoti (laikiklis neįtrauktas į komplektą), medžiaginė servetėlė, puodelio laikiklis, firminiai lipdukai (1 lapas), stalo surinkimo schema, greito naudojimo vadovas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Šis prietaisas neskirtas naudoti jaunesniems nei 16 metų vaikams arba ribotų fizinių, psichinių ar protinių gebėjimų asmenims, išskyrus atvejus, kai jie turi pakankamai patirties ar žinių ir yra prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą. Prietaisas skirtas naudoti buitinėmis sąlygomis. Siekiant išvengti sužalojimų ar prietaiso sugadinimo, draudžiama: naudoti prietaisą ne pagal paskirtį; **naudoti prietaiso, jei jo sudedamosios dalys nėra tinkamai surinktos ir pritvirtintos;** sėdėti ar stovėti ant stalviršio; reguliuojant aukštį bandyti pagreitinėti stalviršio pakėlimą ar nuleidimą; viršyti leistinos apkrovos; dėti metalinių daiktų tarp belaidžio įkroviklio ir įkraunamo išorinio prietaiso; braižyti stiklo ar stalviršio paviršiaus arba naudoti jėgą; atidengti prietaisą į stiklą ar stalviršio paviršių; naudoti jėgą ant stiklo ar stalviršio paviršiaus; nelaikykite prietaiso aukštoje temperatūroje, nepalikite prietaiso šalia šildymo prietaisų ar tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgą laiką. Jei prietaisas sugedęs, nebandykite jo taisyti savarankiškai.

PARUOŠIMAS EKSPLOATAVIMUI

1. Atsargiai išpakuokite visas stalo dalis. Patikrinkite, ar yra visi komponentai (žr. I pav. stalo surinkimo schemoje iš pristatymo rinkinio (toliau – „schema“) arba aukščiau esančiame skyriuje „Komplektacija“).
2. Apverskite stalviršį ① dariniu paviršiumi žemyn ant prieš tai padėtos šluostės ar kitos minkštos medžiagos.
3. Elektros variklio kojeles ⑤ varžtais pritvirtinkite prie stalviršio (žr. III pav. schemoje). Varžtams priveržti naudokite alleninį veržliaraktį (pridedamas).

DĖMESIO! Nenaudokite elektrinių įrankių (atsuktuvo, elektrinio atsuktuvo), per stipriai neužveržkite varžtų. Tai gali pažeisti tvirtinimus.

DĖMESIO! Montuodami stalą įsitikinkite, kad elektros variklių maitinimo kabelis nėra įstrigęs tarp kojelės ir stalviršio.

4. Prie stalo kojelių pritvirtinkite atramas ⑥ (žr. IV pav. schemoje).
5. Atsargiai apverskite stalą ir pastatykite jį ant kojelių. Jei reikia, sureguliuokite kojų atramą ⑦, kad išlygintumėte stalviršį.

DĖMESIO! Per pirmąsias dvi eksploataavimo savaites patikrinkite visų varžtinių jungčių patikimumą.

6. Elektros variklio maitinimo kabelius ⑪ prijunkite prie valdymo skydelio (žr. B pav.).
7. Prijunkite stalo maitinimo kabelį ⑧ prie maitinimo šaltinio (žr. C pav.). Kai visi elementai bus tinkamai prijungti, pasigirs garsinis signalas ir valdymo skydelio ekrane bus rodomi visi stalo valdikliai (žr. A pav.).
8. Jei monitoriaus laikiklį reikia pritvirtinti prie stalo, naudokite komplekte esantį bloką (montavimo pavyzdį žr. D pav.).

NUSTATYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

1. Valdymo skydelyje esančiais mygtukais nustatykite patogų stalo aukštį (žr. toliau pateiktą lentelę).

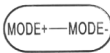
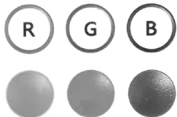
2 lentelė. Valdymo skydelio elementai

Elementas	Veiksmas	Funkcija
100	–	Nustatyto stalo aukščio ir (arba) klaidos kodo rodymas
	Paspausti vieną kartą	Padidinti stalo aukštį 5 mm
	Paspausti ir palaikyti	Pakelti stalą iki norimo aukščio
	Paspausti vieną kartą	Sumažinti stalo aukštį 5 mm
	Paspausti ir palaikyti	Nuleisti stalą iki norimo aukščio
	Paspausti vieną kartą	Pakelti stalą iki 110 cm aukščio
		Nuleisti stalą iki 80 cm aukščio
	Paspausti ir palaikyti 5 sek.	Valdymo skydelio užrakinimo / atrakinimo mygtukai

Pastaba: informacijos apie išplėstinius nustatymus rasite išsamiaame naudotojo vadove lorgar.com/drivers-and-manuals tinklalapyje.

2. Jei reikia, reguliuokite stalo apšvietimą naudodami nuotolinio valdymo pultą (nuotolinio valdymo pulto mygtukų funkcijos pateiktos toliau esančioje lentelėje). Baterijos išėmimo procesą žr. E pav.

3 lentelė. Nuotolinio valdymo pulto mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
	Foninio apšvietimo išjungimas
	Mirgėjimo ciklavimas
	Foninio apšvietimo įjungimas
	Foninio apšvietimo režimo pasirinkimas
	Foninio apšvietimo greičio valdymas
	Foninio apšvietimo spalvos reguliavimas rankiniu būdu
	Foninio apšvietimo automatinio išsijungimo laikmačio nustatymas (1 val., 2 val., 3 val., 4 val.)
	Foninio apšvietimo mirgėjimo ritmo pasirinkimas
	Iš anksto nustatytos foninio apšvietimo spalvos pasirinkimas (balta, spalvota (16 spalvų))
	Foninio apšvietimo ryškumo valdymas

PRIEŽIŪRA

Kas 6 mėnesius patikrinkite sraigtnių sujungimų patikimumą. Reguliariam valymui naudokite minkštą audinį (sausą arba šiek tiek sušlapintą vandeniu). Nenaudokite abrazyvinių medžiagų ir agresyvių ploviklių. Jei paviršius stipriai suteptas, naudokite specialiai baldams ir (arba) stikliniams paviršiams skirtą ploviklį, vadovaudamiesi ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis.

TRIKČIŲ PAIEŠKA IR ŠALINIMAS

Stalas prijungtas prie maitinimo šaltinio, bet neveikia. Galima priežastis: neteisingas stalo prijungimas prie maitinimo šaltinio. Įsitikinkite, kad kištukas iki galo įkištas į lizdą. Prijunkite stalą prie kito elektros lizdo. **Belaidis įkroviklis neveikia.** Galima priežastis: neteisingas stalo prijungimas prie maitinimo šaltinio. Įsitikinkite, kad kištukas iki galo įkištas į lizdą. Prijunkite stalą prie kito elektros lizdo. **Stalo kojelių elektros varikliai veikia, tačiau stalas nepakyla.** Galima priežastis: viršyta leistina stalo apkrovos riba. Nuo stalo nuimkite sunkius daiktus (didžiausia apkrova: 80 kg).

4 lentelė. Klaidų kodai

Kodas	Simbolis	Sprendimas
E01	Elektros variklis 1 išjungtas	Patikrinkite, ar elektros varikliai patikimai prijungti. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Nuleisti“ arba atjunkite stalą nuo maitinimo šaltinio ir vėl prijunkite
E02	Elektros variklis 2 išjungtas	
E03	Elektros variklis 1 perkrautas	
E04	Elektros variklis 2 perkrautas	

Kodas	Simbolis	Sprendimas
E05	Elektros variklio 1 maitinimo kabelis atjungtas	Atjunkite stalą nuo maitinimo šaltinio. Atjunkite elektros variklio maitinimo kabelį ir vėl prijunkite: jei sujungimas teisingas, pasigirs spragtelėjimas. Prijunkite stalą prie maitinimo šaltinio
E06	Elektros variklio 2 maitinimo kabelis atjungtas	
E08	Stalviršiui judėti trukdo kliūtis	Pašalinkite kliūtį
E09	Stalo elektros varikliai yra skirtinguose lygiuose	Atjunkite stalą nuo maitinimo šaltinio. Įsitikinkite, kad elektros variklio kojelės sumontuotos pagal pateiktą surinkimo schemą, ir vėl prijunkite stalą prie maitinimo šaltinio.
E10	Maitinimo šaltinio įtampa viršija leistinas vertes	Patikrinkite, ar nepažeisti elektros variklio korpusai. Jei matomų pažeidimų nėra, įjunkite stalą prie kito elektros lizdo. Jei yra pažeidimų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą
E11	Nepakankama maitinimo tinklo įtampa	
E12	Elektros variklio korpusas 1 pažeistas	
E13	Elektros variklio korpusas 2 pažeistas	
E14	Apsauga nuo maitinimo įtampos svyravimų	

Jei prietaisas sugedo, kreipkitės į palaikymo tarnybą (el. paštas: support@lorgar.com; pokalbiai internetu: lorgar.com; atsiliepimų forma: lorgar.com/for-users). Išsamią informaciją apie gedimus ir jų šalinimo būdus rasite pilname naudotojo vadove, kurį galima atsisiųsti adresu lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantijos laikotarpis prasideda, kai prietaisas parduodamas mažmeninėje prekyboje galutiniam klientui. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, kreipkitės į prietaiso pirkimo vietą ir pateikite patį prietaisą bei mokėjimą patvirtinantį dokumentą. Garantinis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietiniai įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie naudojimą ir garantiją pasiekama adresu lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Aktualios informacijos, išsamaus įrenginio ir prijungimo bei eksploatavimo etapų aprašymo, informacijos apie sertifikatus ir garantiją rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. **Gamintojas:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės. Visi paminėti prekių ženklai ir prekių pavadinimai yra atitinkamų jų savininkų nuosavybė.

SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASBISC pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIREKTYVA

Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.

① – blat; ② – zaślepka kanału kablowego; ③ – wbudowana bezprzewodowa ładowarka; ④ – panel sterowania, elementy od lewej do prawej: wyświetlacz, przycisk „Pozycja stojąca”, przycisk „Pozycja siedząca”, przycisk „Podnieś”, przycisk „Opuść”, złącze USB (A), złącze USB (C); ⑤ – noga z silnikiem elektrycznym; ⑥ – podpora stołu; ⑦ – nóżka poziomująca; ⑧ – kabel zasilający stołu; ⑨ – przedłużacz, gniazda od lewej do prawej: złącze USB (A) (2 szt.), gniazdko (3 szt.); ⑩ – kabel przedłużacza; ⑪ – kabel zasilający silników elektrycznych.

OPIS

Przeznaczenie. Stół gamingowy jest przeznaczony do wygodnego umieszczenia gracza z uwzględnieniem jego indywidualnych cech i potrzeb.

Modele: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabela 1 – Dane techniczne

Parametry	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Cechy konstrukcyjne		
Wymiary zmontowanego stołu (D×S)	140,5×68 cm	
Regulowana wysokość	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Materiał blatu	Szkoło hartowane	Płyta wiórowa z powłoką melaminową
Materiał ramy	Aluminium, stal	
Masa zmontowanego stołu	46,56 kg	44,55 kg
Maksymalne obciążenie	80 kg	
Kolor	Czarny	
Podświetlenie	Wbudowane, RGB	
Cechy funkcjonalne		
Zasilanie	Stół: wejście 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Panel sterowania: wyjście USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); wyjście USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.). Bezprzewodowa ładowarka: wejście 24,0–36,0 V, wyjście 15,0 W. Przedłużacz: wejście/wyjście gniazdka 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; wyjście USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Typ wtyczki	Stół: E/F; przedłużacz: F	
Sterowanie	Stół: ręczne (za pomocą panelu sterowania). Podświetlenie: zdalne (za pomocą pilota)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Warunki eksploatacji	Temp. –5...+45 °C, wilg. wzg. 5–95 % (bez kondensacji)	
Warunki przechowywania	Temp. –10...+50 °C, wilg. wzg. 5–95 % (bez kondensacji)	

Zawartość zestawu: blat stołu, noga z silnikiem elektrycznym (2 szt.), podpora (2 szt.), klucz imbusowy, śruba 1/2" (12 szt.), śruba 13/8" (8 szt.), pilot zdalnego sterowania, element montażowy uchwytu monitora (uchwyt nie jest dołączony), serwetka materiałowa, uchwyt na kubek, naklejki z marką (1 arkusz), schemat montażu stołu, skrócona instrukcja obsługi.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 16 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub umysłowych, jeśli nie posiadają odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy oraz nie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Aby uniknąć obrażeń osób i uszkodzenia urządzenia, zabrania się: używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; **używania urządzenia, jeśli jego elementy nie są prawidłowo zmontowane i zabezpieczone**; siadania lub stawiania na blacie; próby przyspieszenia procesu podnoszenia lub opuszczania blatu podczas regulacji wysokości; przekraczania dopuszczalnego obciążenia; umieszczania metalowych przedmiotów między bezprzewodową ładowarką a ładowanym urządzeniem zewnętrznym; drapania szkła lub powłoki blatu

lub stosowania siły; narażania urządzenia na wysokie temperatury, pozostawiania go na dłuższy czas w pobliżu urządzeń grzewczych lub pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W przypadku awarii urządzenia nie próbuj go naprawiać samodzielnie.

PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

1. Ostrożnie rozpakuj wszystkie części stołu. Sprawdź kompletność wszystkich elementów (patrz rys. I na schemacie montażu stołu dołączonym do zestawu (zwanym dalej „schematem”) lub w sekcji „Zawartość zestawu” powyżej.
2. Obróć blat ① powierzchnią roboczą do dołu na uprzednio rozłożoną tkaninę lub inny miękki materiał.
3. Przykręć nogi z silnikami elektrycznymi ⑤ śrubami do blatu (patrz rys. III na schemacie). Do dokręcenia śrub użyj klucza imbusowego (dołączony do zestawu).

UWAGA! Nie używaj narzędzi elektrycznych (wkrętarka, śrubokręt elektryczny), nie dokręcaj śrub zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie mocowań.

UWAGA! Upewnij się, że kabel zasilający silników elektrycznych nie jest przyciśnięty między nogą a blatem podczas montażu stołu.

4. Przykręć podpory ⑥ do nóg stołu (patrz rys. IV na schemacie).
5. Ostrożnie odwróć stół i postaw go na nogach. W razie potrzeby dokręć nożki poziomujące ⑦, aby wyrównać pozycję blatu.

UWAGA! W ciągu pierwszych dwóch tygodni użytkowania sprawdzaj niezawodność wszystkich połączeń śrubowych.

6. Podłącz kable zasilające silników elektrycznych ⑪ do panelu sterowania (patrz rys. B).
7. Podłącz kabel zasilający stołu ⑧ do sieci elektrycznej (patrz rys. C). Przy prawidłowym podłączeniu wszystkich elementów rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu panelu sterowania pojawiają się wszystkie elementy sterowania stołem (patrz rys. A).
8. Jeśli to konieczne, zamontuj uchwyt monitora na stole, używając bloku dołączonego do zestawu (przykład montażu patrz rys. D).

KONFIGURACJA I EKSPLOATACJA

1. Ustaw wygodną dla siebie wysokość stołu za pomocą przycisków na panelu sterowania (patrz tabela poniżej).

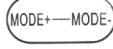
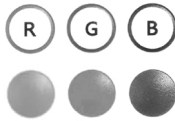
Tabela 2 – Elementy panelu sterowania

Element	Czynność	Funkcja
100	–	Wyświetl ustawioną wysokość stołu i/lub kod błędu
	Naciśnij jeden raz	Zwiększ wysokość stołu o 5 mm
	Naciśnij i przytrzymaj	Podnieś stół na żądaną wysokość
	Naciśnij jeden raz	Zmniejsz wysokość stołu o 5 mm
	Naciśnij i przytrzymaj	Opuść stół na żądaną wysokość
	Naciśnij jeden raz	Podnieś stół na wysokość 110 cm
		Opuść stół na wysokość 80 cm
 +  + 	Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s	Zablokuj/odblokuj przyciski panelu sterowania

Notatka: informacje na temat ustawień zaawansowanych można znaleźć w pełnej instrukcji użytkownika na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. W razie potrzeby skonfiguruj podświetlenie stołu za pomocą pilota (funkcje przycisków pilota patrz w tabeli poniżej). Proces wyjmowania baterii patrz rys. E.

Tabela 3 – Funkcje przycisków pilota

Przycisk	Funkcja
	Wyłączenie podświetlenia
	Ustawienie cyklu migotania
	Włączenie podświetlenia
	Wybór trybu podświetlenia
	Sterowanie prędkością podświetlenia
	Ręczne ustawienie koloru podświetlenia
	Ustawienie czasu timera automatycznego wyłączenia podświetlenia (1 godz., 2 godz., 3 godz., 4 godz.)
	Wybór rytmu migotania podświetlenia
	Wybór wstępnie ustawionego koloru podświetlenia (biały, kolorowy (16 kolorów))
	Sterowanie jasnością podświetlenia

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Co 6 miesięcy sprawdź, czy połączenia śrubowe są mocne. Do regularnego czyszczenia używaj miękkiej szmatki (suchej lub lekko zwilżonej wodą). Nie używaj materiałów ściernych ani agresywnych detergentów. W przypadku silnego zabrudzenia powierzchni użyj środka czyszczącego przeznaczanego specjalnie do mebli i/lub powierzchni szklanych, zgodnie z instrukcją na jego opakowaniu.

ROZWAŻANIE USTEREK

Stół jest podłączony do sieci elektrycznej, ale nie działa. Możliwa przyczyna: nieprawidłowe podłączenie stołu do sieci elektrycznej. Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka do oporu. Podłącz stół do innego gniazdka. **Bezprzewodowa ładowarka nie działa.** Możliwa przyczyna: nieprawidłowe podłączenie stołu do sieci elektrycznej. Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka do oporu. Podłącz stół do innego gniazdka. **Silniki elektryczne nóg stołu działają, ale stół się nie podnosi.** Możliwa przyczyna: przekroczony dopuszczalny limit obciążenia stołu. Usuń ciężkie przedmioty ze stołu (maksymalne obciążenie: 80 kg).

Tabela 4 – Kody błędów

Kod	Oznaczenie	Rozwiązanie
E01	Silnik elektryczny 1 wyłączony	Sprawdź niezawodność podłączenia silników elektrycznych. Naciśnij przycisk „Opuść” i przytrzymaj
E02	Silnik elektryczny 2 wyłączony	
E03	Silnik elektryczny 1 przeciążony	

Kod	Oznaczenie	Rozwiązanie
E04	Silnik elektryczny 2 przeciążony	go przez 5 sekund lub odłącz stół od sieci elektrycznej i podłącz ponownie
E05	Kabel zasilający silnika elektrycznego 1 odłączony	Odłącz stół od sieci elektrycznej. Odłącz kabel zasilający silnika elektrycznego i podłącz ponownie:
E06	Kabel zasilający silnika elektrycznego 2 odłączony	przy prawidłowym podłączeniu rozlegnie się kliknięcie. Podłącz stół do sieci elektrycznej
E08	Istnieje przeszkoda w ruchu blatu	Usuń przeszkodę
E09	Silniki elektryczne stołu znajdują się na różnych poziomach	Odłącz stół od sieci elektrycznej. Upewnij się, że nogi z silnikami zostały zamontowane zgodnie ze schematem montażowym dołączonym do zestawu i ponownie podłącz stół do zasilania.
E10	Napięcie w sieci elektrycznej przekracza dopuszczalne wartości	Sprawdź, czy obudowy silników elektrycznych nie są uszkodzone. Jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, podłącz stół do innego gniazdka. Jeśli występują uszkodzenia, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym
E11	Niewystarczające napięcie w sieci elektrycznej	
E12	Obudowa silnika elektrycznego 1 uszkodzona	
E13	Obudowa silnika elektrycznego 2 uszkodzona	
E14	Ochrona przed wahaniami napięcia w sieci elektrycznej	

Jeśli urządzenie jest niesprawne, skontaktuj się z działem wsparcia (e-mail: support@lorgar.com; czat online: lorgar.com; formularz kontaktowy: lorgar.com/for-users). Szczegółowe informacje na temat błędów i rozwiązywania problemów można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi, dostępnej do pobrania na stronie lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej urządzenia klientowi końcowemu. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, proszę skontaktować się z punktem zakupu urządzenia, dostarczając samo urządzenie i dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i okres użytkowania wynoszą 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Więcej informacji na temat użytkowania i gwarancji można znaleźć na stronie internetowej lorgar.com/warranty-terms.

DALSZE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje, szczegółowe opisy urządzenia, czynności związane z podłączeniem i obsługą, informacje o certyfikatach i gwarancji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym ASBISC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

DYREKTYWA RoHS

Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania Dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

① – blat; ② – capac pentru canalul de cabluri; ③ – dispozitiv de încărcare wireless încorporat; ④ – panou de control, elemente de la stânga la dreapta: afișaj, buton „Poziție în picioare”, buton „Poziție așezat”, buton „Ridicare”, buton „Coborâre”, conector USB (A), conector USB (C); ⑤ – picior cu motor electric; ⑥ – suport de masă; ⑦ – talpă de sprijin; ⑧ – cablu de alimentare al mesei; ⑨ – prelungitor, conectori de la stânga la dreapta: conector USB (A) (2 buc.), priză (3 buc.); ⑩ – cablu al prelungitorului; ⑪ – cablu de alimentare al motoarelor electrice.

DESCRIERE

Scop. Masa de gaming este concepută pentru a oferi un spațiu confortabil jucătorului, ținând cont de particularitățile și nevoile sale individuale.

Modele: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabelul 1 – Specificații tehnice

Parametrii	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Caracteristici de construcție		
Dimensiunea mesei asamblate (L×L)	140,5×68 cm	
Înălțime reglabilă	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Materialul blatului	Sticlă călită	Placă aglomerată din lemn cu acoperire melaminică
Materialul cadrului	Aluminiu, oțel	
Greutatea mesei asamblate	46,56 kg	44,55 kg
Sarcină maximă	80 kg	
Culoare	Negru	
Iluminare	Încorporată, RGB	
Caracteristici funcționale		
Alimentare electrică	Masă: intrare 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Panou de control: ieșire USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); ieșire USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.). Dispozitiv de încărcare wireless: intrare 24,0–36,0 V, ieșire 15,0 W. Prelungitor: intrare/ieșire priză 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; ieșire USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Tip ștecăr	Masă: E/F; prelungitor: F	
Gestionarea	Masă: manual (prin panoul de control). Iluminare: de la distanță (prin telecomandă)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MГц, 1,47 дБм / 1,403 mW	
Condiții de funcționare	Temp. –5...+45 °C, umid. rel. 5–95 % (fără condens)	
Condiții de depozitare	Temp. –10...+50 °C, umid. rel. 5–95 % (fără condens)	

Set de livrare: blat, picior cu motor electric (2 buc.), suport (2 buc.), cheie hexagonală, șurub 1/2" (12 buc.), șurub 13/8" (8 buc.), telecomandă, bloc pentru montarea suportului de monitor (suportul nu este inclus în pachet), șervețel textil, suport pentru ceașcă, autocolante de marcă (1 foaie), schemă de asamblare a mesei, ghid rapid de utilizare.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii sub 16 ani sau de către persoane cu capacități fizice, mentale sau intelectuale limitate, în lipsa experienței sau cunoștințelor necesare și dacă nu sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Dispozitivul este destinat utilizării în condiții casnice. Pentru a evita rănirea persoanelor și deteriorarea dispozitivului, este interzis: utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute; **utilizarea dispozitivului dacă elementele sale nu sunt asamblate și fixate corespunzător**; așezarea sau urcarea pe blat; încercarea de a accelera

procesul de ridicare sau coborâre a blatului în timpul reglării înălțimii; depășirea sarcinii admise; plasarea obiectelor metalice între dispozitivul de încărcare wireless și dispozitivul extern încărcat; zgârierea sticlei sau a acoperirii blatului sau aplicarea forței asupra acestuia; expunerea dispozitivului la temperaturi ridicate, lăsarea dispozitivului pentru mult timp lângă aparate de încălzire sau sub acțiunea directă a razelor solare. În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, nu încercați să-l reparați singuri.

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

1. Despachetați cu grijă toate piesele mesei. Verificați prezența tuturor componentelor (vezi fig. I din schema de asamblare a mesei din pachet (denumită în continuare „schemă”) sau secțiunea „Set de livrare” de mai sus).
2. Întoarceți blatul ① cu suprafața de lucru în jos pe o țesătură sau alt material moale așezat în prealabil.
3. Fixați picioarele cu motoare electrice ⑤ cu șuruburi pe blat (vezi fig. III din schemă). Folosiți cheia imbus hexagonală (inclusă în conținutul livrării) pentru a strânge șuruburile.

ATENȚIE! Nu folosiți unelte electrice (șurubelniță electrică, șurubelniță cu acumulator), nu strângeți șuruburile prea tare. Acest lucru ar putea deteriora elementele de fixare.

ATENȚIE! Asigurați-vă că cablul de alimentare al motoarelor electrice nu este prins între picior și blat în timpul asamblării mesei.

4. Fixați suporturile ⑥ pe picioarele mesei (vezi fig. IV din schemă).
5. Întoarceți cu grijă masa și așezați-o pe picioare. Dacă este necesar, reglați talpele de sprijin ⑦ pentru a nivela poziția blatului.

ATENȚIE! În primele două săptămâni de utilizare, verificați fiabilitatea tuturor îmbinărilor cu șuruburi.

6. Conectați cablurile de alimentare ale motoarelor electrice ⑪ la panoul de control (vezi fig. B).
7. Conectați cablul de alimentare al mesei ⑧ la rețeaua electrică (vezi fig. C). La conectarea corectă a tuturor elementelor, se va auzi un semnal sonor, iar pe afișajul panoului de control vor apărea toate elementele de control ale mesei (vezi fig. A).
8. Dacă este necesar să instalați un suport de monitor pe masă, folosiți blocul din pachet (exemplu de instalare vezi fig. D).

CONFIGURARE ȘI EXPLOATARE

1. Setati înălțimea convenabilă a mesei folosind butoanele de pe panoul de control (vezi tabelul de mai jos).

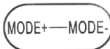
Tabelul 2 – Elemente ale panoului de control

Element	Acțiune	Funcția
100	–	Afișarea înălțimii setate a mesei și/sau a codului de eroare
	Apăsați o dată	Creșterea înălțimii mesei cu 5 mm
	Apăsați și mențineți apăsă	Ridicați masa la înălțimea dorită
	Apăsați o dată	Scăderea înălțimii mesei cu 5 mm
	Apăsați și mențineți apăsă	Coborâți masa la înălțimea dorită
	Apăsați o dată	Ridicați masa la înălțimea de 110 cm
		Coborâți masa la înălțimea de 80 cm
	Apăsați și mențineți apăsă 5 s	Blocarea/deblocarea butoanelor panoului de control

Notă: informații despre setările extinse vezi în manualul complet de utilizare pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Dacă este necesar, configurați iluminarea mesei folosind telecomanda (funcțiile butoanelor telecomenzii vezi în tabelul de mai jos). Procesul de extragere a bateriei vezi fig. E.

Tabelul 3 – Funcțiile butoanelor telecomenzii

Buton	Funcția
	Oprirea iluminării
	Repetarea în buclă a pâlpâirii
	Pornirea iluminării
	Selectarea modului iluminării
 	Controlul vitezei iluminării
   	Setare manuală a culorii iluminării
   	Setarea timpului de temporizare pentru oprirea automată a iluminării (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
  	Selectarea ritmului de pâlpâire a iluminării
 	Selectarea culorii presetate a iluminării (albă, colorată (16 culori))
 	Controlul luminozității iluminării

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

La fiecare 6 luni verificați conexiunile cu șuruburi. Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă moale (uscată sau ușor umezită cu apă). Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți puternici. Pentru contaminări puternice ale suprafeței, folosiți un detergent special destinat mobilei și/sau suprafețelor de sticlă, conform instrucțiunilor de pe ambalaj.

DEPANARE

Masa este conectată la rețeaua electrică, dar nu funcționează. Cauză posibilă: conectare incorectă a mesei la rețeaua electrică. Asigurați-vă că ștecherul este introdus în priză până la capăt. Conectați masa la o altă priză. **Dispozitivul de încărcare wireless nu funcționează.** Cauză posibilă: conectare incorectă a mesei la rețeaua electrică. Asigurați-vă că ștecherul este introdus în priză până la capăt. Conectați masa la o altă priză. **Motoarele electrice ale picioarelor mesei funcționează, dar masa nu se ridică.** Cauză posibilă: depășirea limitei admise de sarcină pe masă. Îndepărtați obiectele grele de pe masă (sarcină maximă: 80 kg).

Tabelul 4 – Coduri de eroare

Cod	Desemnare	Soluție
E01	Motor electric 1 deconectat	

Cod	Desemnare	Soluție
E02	Motor electric 2 deconectat	Verificați fiabilitatea conectării motoarelor electrice. Apăsați butonul „Coborâre” și mențineți-l apăsat timp de 5 secunde sau deconectați masa de la rețeaua electrică și reconectați-o
E03	Motor electric 1 supraîncărcat	
E04	Motor electric 2 supraîncărcat	
E05	Cablu de alimentare al motorului electric 1 deconectat	Deconectați masa de la rețeaua electrică. Deconectați cablul de alimentare al motorului electric și reconectați-l: la conectare corectă se va auzi un clic. Conectați masa la rețeaua electrică
E06	Cablu de alimentare al motorului electric 2 deconectat	
E08	Există un obstacol în calea mișcării blatului	Îndepărtați obstacolul
E09	Motoarele electrice ale mesei sunt la niveluri diferite	Deconectați masa de la rețeaua electrică. Asigurați-vă că picioarele cu motoare electrice sunt instalate conform schemei de asamblare din pachet și reconectați masa la rețeaua electrică
E10	Tensiunea în rețeaua electrică depășește valorile admise	Verificați dacă carcasele motoarelor electrice sunt deteriorate. Dacă nu sunt deteriorări vizibile, conectați masa la o altă priză. Dacă există deteriorări, contactați un centru de service autorizat
E11	Tensiune insuficientă în rețeaua electrică	
E12	Carcasa motorului electric 1 deteriorată	
E13	Carcasa motorului electric 2 deteriorată	
E14	Protecție împotriva variațiilor de tensiune în rețeaua electrică	

Dacă dispozitivul este defect, contactați serviciul de asistență (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users). Informații detaliate privind defecțiunile și depanarea pot fi găsite în manualul de utilizare complet, disponibil pentru descărcare pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals.

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care dispozitivul este vândut cu amănuntul clientului final. Pentru a obține servicii de garanție, vă rugăm să contactați punctul de achiziție al dispozitivului, furnizând dispozitivul în sine și un document care să confirme plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe pagina web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate, descrieri detaliate ale dispozitivului, pași de conectare și operare, informații despre certificat și garanție, sunt conținute în manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals. **Producător:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE poate fi consultat la următoarea adresă web: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

DIRECTIVA RoHS

Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

ВНЕШНИЙ ВИД (см. рис. А на с. 2)

① – столешница; ② – заглушка кабель-канала; ③ – встроенное беспроводное зарядное устройство; ④ – панель управления, элементы слева направо: дисплей, кнопка «Положение стоя», кнопка «Положение сидя», кнопка «Поднять», кнопка «Опустить», разъем USB (A), разъем USB (C); ⑤ – ножка с электродвигателем; ⑥ – опора стола; ⑦ – подпятник; ⑧ – кабель питания стола; ⑨ – удлинитель, разъемы слева направо: разъем USB (A) (2 шт.), розетка (3 шт.); ⑩ – кабель удлинителя; ⑪ – кабель питания электродвигателей.

ОПИСАНИЕ

Назначение. Игровой стол предназначен для комфортного размещения игрока с учетом его индивидуальных особенностей и потребностей.

Модели: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Таблица 1 – Технические характеристики

Параметры		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Конструктивные особенности			
Размер стола в сборе (Д×Ш)	140,5×68 см		
Регулируемая высота	70–116 см	70,5–116,5 см	
Материал столешницы	Закаленное стекло	Древесно-стружечная плита с меламиновым покрытием	
Материал рамы	Алюминий, сталь		
Вес стола в сборе	46,56 кг	44,55 кг	
Максимальная нагрузка	80 кг		
Цвет	Черный		
Подсветка	Встроенная, RGB		
Функциональные особенности			
Электропитание	Стол: вход 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А. Панель управления: выход USB (A) QC 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); выход USB (C) PD 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.). Беспроводное зарядное устройство: вход 24,0–36,0 В, выход 15,0 Вт. Удлинитель: вход/выход розетки 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц; выход USB (A) 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт.		
Тип вилки	Стол: E/F; удлинитель: F		
Управление	Стол: ручное (при помощи панели управления). Подсветка: удаленное (при помощи пульта ДУ)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 МГц, 1,47 дБм / 1,403 мВт		
Условия эксплуатации	Темп. –5...+45 °С, отн. вл. 5–95 % (без конденсации)		
Условия хранения	Темп. –10...+50 °С, отн. вл. 5–95 % (без конденсации)		

Комплект поставки: столешница, ножка с электродвигателем (2 шт.), опора (2 шт.), шестигранный ключ, винт 1/2" (12 шт.), винт 13/8" (8 шт.), пульт ДУ, блок для установки кронштейна монитора (кронштейн не входит в комплект поставки), тканевая салфетка, подставка для чашки, брендовые наклейки (1 лист), схема сборки стола, краткое руководство пользователя.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Устройство не предназначено для использования детьми до 16 лет или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях. Во избежание травмирования человека и повреждения устройства запрещается: использовать устройство не по назначению; **использовать устройство, если его элементы не собраны и не закреплены должным образом;** садиться или становиться на столешницу; пытаться ускорить процесс подъема или опускания столешницы во время регулировки высоты; превышать допустимую нагрузку; класть металлические предметы между беспроводным зарядным устройством и заряжаемым внешним устройством; царапать стекло или покрытие столешницы или применять к нему силу; подвергать устройство воздействию высоких температур, оставлять устройство

надолго возле нагревательных приборов или под действием прямых солнечных лучей. В случае неисправности устройства не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аккуратно распакуйте все детали стола. Проверьте наличие всех комплектующих (см. рис. I на схеме сборки стола из комплекта поставки (далее – «схема») или раздел «Комплект поставки» выше).
2. Переверните столешницу ① рабочей поверхностью вниз на предварительно подстеленную ткань или другой мягкий материал.
3. Прикрепите ножки с электродвигателями ⑤ винтами к столешнице (см. рис. III на схеме). Для затягивания винтов используйте шестигранный ключ (входит в комплект поставки).

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические инструменты (шуруповерт, электроотвертку), не затягивайте винты слишком сильно. Это может повредить крепления.

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы кабель питания электродвигателей не был зажат между ножкой и столешницей при сборке стола.

4. Прикрепите опоры ⑥ к ножкам стола (см. рис. IV на схеме).
5. Аккуратно переверните стол и поставьте его на ножки. При необходимости подкрутите подпятники ⑦, чтобы выровнять положение столешницы.

ВНИМАНИЕ! В течение первых двух недель эксплуатации проверяйте надежность всех винтовых соединений.

6. Подключите кабели питания электродвигателей ⑪ к панели управления (см. рис. В).
7. Подключите кабель питания стола ⑧ к электросети (см. рис. С). При правильном подключении всех элементов раздастся звуковой сигнал, а на дисплее панели управления отобразятся все элементы управления столом (см. рис. А).
8. Если необходимо установить кронштейн монитора на стол, используйте блок из комплекта поставки (пример установки см. рис. D).

НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите удобную для вас высоту стола при помощи кнопок на панели управления (см. таблицу ниже).

Таблица 2 – Элементы панели управления

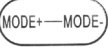
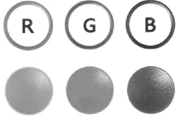
Элемент	Действие	Функция
100	–	Отображение установленной высоты стола и/или кода ошибки
	Нажать один раз	Увеличить высоту стола на 5 мм
	Нажать и удерживать	Поднять стол на нужную высоту
	Нажать один раз	Уменьшить высоту стола на 5 мм
	Нажать и удерживать	Опустить стол на нужную высоту
	Нажать один раз	Поднять стол на высоту 110 см
		Опустить стол на высоту 80 см
 +  + 	Нажать и удерживать 5 с	Заблокировать/разблокировать кнопки панели управления

Примечание: информацию о расширенных настройках см. в полном руководстве пользователя на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. При необходимости настройте подсветку стола при помощи пульта ДУ (функции кнопок пульта см. в таблице ниже). Процесс извлечения батарейки см. рис. Е.

Таблица 3 – Функции кнопок пульта ДУ

Кнопка	Функция
	Выключение подсветки

Кнопка	Функция
	За цикливание мерцания
	Включение подсветки
	Выбор режима подсветки
	Управление скоростью подсветки
	Ручная настройка цвета подсветки
	Установка времени таймера автоотключения подсветки (1 ч, 2 ч, 3 ч, 4 ч)
	Выбор ритма мерцания подсветки
	Выбор предустановленного цвета подсветки (белая, цветная (16 цветов))
	Управление яркостью подсветки

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 6 месяцев проверяйте надежность винтовых соединений. Для регулярной чистки используйте мягкую ткань (сухую или слегка смоченную водой). Не используйте абразивные материалы и агрессивные моющие средства. При сильном загрязнении поверхности используйте моющее средство, специально предназначенное для мебели и/или стеклянных поверхностей, в соответствии с инструкцией на его упаковке.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Стол подключен к электросети, но не работает. Возможная причина: некорректное подключение стола к электросети. Убедитесь, что вилка вставлена в розетку до упора. Подключите стол к другой розетке. **Беспроводное зарядное устройство не работает.** Возможная причина: некорректное подключение стола к электросети. Убедитесь, что вилка вставлена в розетку до упора. Подключите стол к другой розетке. **Электродвигатели ножек стола работают, но стол не поднимается.** Возможная причина: превышен допустимый лимит нагрузки на стол. Уберите тяжелые предметы со стола (максимальная нагрузка: 80 кг).

Таблица 4 – Коды ошибок

Код	Обозначение	Решение
E01	Электродвигатель 1 отключен	Проверьте надежность подключения электродвигателей. Нажмите кнопку «Опустить» и удерживайте ее в течение 5 секунд или отключите стол от электросети и подключите снова
E02	Электродвигатель 2 отключен	
E03	Электродвигатель 1 перегружен	
E04	Электродвигатель 2 перегружен	
E05	Кабель питания электродвигателя 1 отключен	Отключите стол от электросети. Отключите кабель питания электродвигателя и подключите заново: при правильном подключении раздастся щелчок. Подключите стол к электросети
E06	Кабель питания электродвигателя 2 отключен	

Код	Обозначение	Решение
E08	Имеется препятствие для движения столешницы	Устраните препятствие
E09	Электродвигатели стола расположены на разных уровнях	Отключите стол от электросети. Убедитесь, что ножки с электродвигателями установлены в соответствии со схемой сборки из комплекта поставки, и снова подключите стол к электросети
E10	Напряжение в электросети превышает допустимые значения	Проверьте, не повреждены ли корпуса электродвигателей. При отсутствии видимых повреждений подключите стол к другой розетке. При наличии повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр
E11	Недостаточное напряжение в электросети	
E12	Корпус электродвигателя 1 поврежден	
E13	Корпус электродвигателя 2 поврежден	
E14	Защита от перепадов напряжения в электросети	

Если устройство неисправно, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма обратной связи: lorgar.com/for-users). Подробная информация о неисправностях и способах их устранения содержится в полном руководстве пользователя, доступном для скачивания на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи устройства в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения устройства, предоставив само устройство и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице lorgar.com/warranty-terms.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация, подробное описание устройства, этапов подключения и эксплуатации, сведения о сертификатах и гарантии содержатся в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице lorgar.com/drivers-and-manuals.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

ДИРЕКТИВА RoHS

Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

① – stolová doska; ② – kábová priechodka; ③ – vstavaná bezdrôtová nabíjačka; ④ – ovládací panel, prvky zľava doprava: displej, tlačidlo „Stojaca poloha“, tlačidlo „Sedacia poloha“, tlačidlo „Zdvihnúť“, tlačidlo „Spustiť“, konektor USB (A), konektor USB (C); ⑤ – nôžka s elektromotorom; ⑥ – podpera stola; ⑦ – podložka; ⑧ – napájací kábel stola; ⑨ – predlžovačka, konektory zľava doprava: konektor USB (A) (2 ks.), zásuvka (3 ks.); ⑩ – kábel predlžovačky; ⑪ – napájací kábel elektromotorov.

POPIS

Určenie. Herný stôl je určený na pohodlné umiestnenie hráča s ohľadom na jeho individuálne vlastnosti a potreby.

Modely: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabuľka 1 – Technické špecifikácie

Parametre		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Konštrukčné vlastnosti			
Rozmer stola v zostavenom stave (D×Š)		140,5×68 cm	
Nastaviteľná výška		70–116 cm	70,5–116,5 cm
Materiál stolovej dosky		Tvrdené sklo	Drevotriesková doska s melamínovým povrchom
Materiál rámu		Hliník, oceľ	
Hmotnosť stola v zostavenom stave		46,56 kg	44,55
Maximálne zaťaženie		80 kg	
Farba		Čierna	
Podsvietenie		Vstavaná, RGB	
Funkčné vlastnosti			
Napájanie		Stôl: vstup 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A. Ovládací panel: výstup USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); výstup USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.). Bezdrôtová nabíjačka: vstup 24,0–36,0 V, výstup 15,0 W. Predlžovač: vstup/výstup zásuvky 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz; výstup USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W.	
Typ zástrčky		Stôl: E/F; predlžovač: F	
Ovládanie		Stôl: ručné (pomocou ovládacieho panelu). Podsvietenie: diaľkové (pomocou diaľkového ovládača)	
BT		BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1,403 mW	
Prevádzkové podmienky		Tepl. –5...+45 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzácie)	
Skladovacie podmienky		Tepl. –10...+50 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzácie)	

Obsah balenia: stolová doska, nôžka s elektromotorom (2 ks), podpera (2 ks), imbusový kľúč, skrutka 1/2" (12 ks), skrutka 13/8" (8 ks), diaľkový ovládač, blok na inštaláciu držiaka monitora (držiak nie je súčasťou súpravy dodávky), textilná utierka, podstavec na pohár, značkové nálepky (1 list), schéma montáže stola, stručný návod na použitie.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Zariadenie nie je určené na použitie deťmi do 16 rokov alebo osobami s obmedzenými fyzickými, psychickými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti a nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie je určené na používanie v domácych podmienkach. Aby sa predišlo zraneniu osoby a poškodeniu zariadenia, je zakázané: používať zariadenie na iný účel; **používať zariadenie, ak jeho prvky nie sú správne zostavené a upevnené**; sadnúť si alebo postaviť sa na stolovú dosku; snažiť sa urýchliť proces zdvíhania alebo spúšťania stolovej dosky počas nastavovania výšky; prekročiť povolené zaťaženie; klásť kovové predmety medzi bezdrôtovou nabíjačkou a nabíjaným externým zariadením; škrabať sklo alebo povrch

stolovej dosky alebo naň pôsobiť silou; vystavovať zariadenie vysokým teplotám, nechávať ho dlhší čas v blízkosti vykurovacích zariadení alebo na priamom slnečnom svetle. V prípade poruchy zariadenia sa ho nesnažte opraviť sami.

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

1. Opatrne vybaľte všetky diely stola. Skontrolujte prítomnosť všetkých komponentov (pozri obr. I v schéme montáže stola z obsahu balenia (ďalej – „schéma“) alebo časť „Obsah balenia“ vyššie).
2. Otočte stolovú dosku ① pracovnou plochou nadol na vopred rozloženú tkaninu alebo iný mäkký materiál.
3. Pripevnite nôžky s elektromotormi ⑤ skrutkami k stolovej doske (pozri obr. III v schéme). Na utiahnutie skrutiek použite imbusový kľúč (je súčasťou balenia).

POZOR! Nepoužívajte elektrické náradie (skrutkovač, elektrickú vŕtačku), neutiahnite skrutky príliš silno. To môže poškodiť spoje.

POZOR! Dbajte na to, aby napájací kábel elektromotorov nebol zovretý medzi nôžkou a stolovou doskou počas montáže stola.

4. Pripevnite podpery ⑥ k nôžkam stola (pozri obr. IV v schéme).
5. Opatrne otočte stôl a postavte ho na nôžky. Ak je to potrebné, dotiahnite podložky ⑦, aby sa vyrovnala poloha stolovej dosky.

POZOR! Počas prvých dvoch týždňov prevádzky kontrolujte spoľahlivosť všetkých skrutkových spojov.

6. Pripojte napájacie káble elektromotorov ⑪ k ovládaciemu panelu (pozri obr. B).
7. Pripojte napájací kábel stola ⑧ k elektrickej sieti (pozri obr. C). Pri správnom pripojení všetkých prvkov zaznie zvukový signál a na displeji ovládacieho panelu sa zobrazia všetky prvky ovládania stola (pozri obr. A).
8. Ak je potrebné nainštalovať držiak monitora na stôl, použite blok z obsahu balenia (príklad inštalácie pozri obr. D).

NASTAVENIE A PREVÁDZKA

1. Nastavte si pohodlnú výšku stola pomocou tlačidiel na ovládacom paneli (pozri tabuľku nižšie).

Tabuľka 2 – Prvky ovládacieho panelu

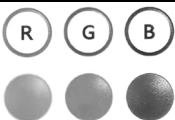
Prvok	Akcia	Funkcia
100	–	Zobrazenie nastavenej výšky stola a/alebo chybového kódu
	Stlačte raz	Zdvihnúť stôl o 5 mm
	Stlačte a podržte	Zdvihnúť stôl na požadovanú výšku
	Stlačte raz	Spustiť stôl o 5 mm
	Stlačte a podržte	Spustiť stôl na požadovanú výšku
	Stlačte raz	Zdvihnúť stôl na výšku 110 cm
		Spustiť stôl na výšku 80 cm
 +  + 	Stlačte a podržte 5 s	Zamknúť/odmknúť tlačidlá ovládacieho panelu

Poznámka: informácie o rozšírených nastaveniach nájdete v úplnom návode na použitie na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Ak je to potrebné, nastavte podsvietenie stola pomocou diaľkového ovládača (funkcie tlačidiel ovládača pozri v tabuľke nižšie). Postup výmeny batérie pozri obr. E.

Tabuľka 3 – Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Tlačidlo	Funkcia
	Vypnutie podsvietenia

Tlačidlo	Funkcia
	Opakovanie blikania podsvietenia
	Zapnutie podsvietenia
	Výber režimu podsvietenia
	Ovládanie rýchlosti podsvietenia
	Ručné nastavenie farby podsvietenia
	Nastavenie času časovača automatického vypnutia podsvietenia (1 h, 2 h, 3 h, 4 h)
	Výber rytmu blikania podsvietenia
	Výber prednastavenej farby podsvietenia (biela, farebná (16 farieb))
	Ovládanie jasu podsvietenia

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Každých 6 mesiacov skontrolujte, či sú skrutkové spoje bezpečné. Na pravidelné čistenie používajte mäkkú handričku (suchú alebo mierne navlhčenú vodou). Nepoužívajte abrazívne materiály ani agresívne čistiace prostriedky. Pri silnom znečistení povrchu použite čistiaci prostriedok špeciálne určený na nábytok a/alebo sklenené povrchy v súlade s návodom na jeho obale.

ODSTRANOVANIE PORÚCH

Stôl je pripojený k elektrickej sieti, ale nefunguje. Možná príčina: nesprávne pripojenie stola k elektrickej sieti. Uistite sa, že zástrčka je vložená do zásuvky až na doraz. Pripojte stôl k inej zásuvke.
Bezdrôtová nabíjačka nefunguje. Možná príčina: nesprávne pripojenie stola k elektrickej sieti. Uistite sa, že zástrčka je vložená do zásuvky až na doraz. Pripojte stôl k inej zásuvke. **Elektromotory nôžok stola fungujú, ale stôl sa nezdvíha.** Možná príčina: prekročený povolený limit zaťaženia stola. Odstráňte ťažké predmety zo stola (maximálne zaťaženie: 80 kg).

Tabuľka 4 – Chybové kódy

Kód	Symbol	Riešenie
E01	Elektromotor 1 je odpojený	Skontrolujte spoľahlivosť pripojenia elektromotorov. Stlačte tlačidlo „Spustiť“ a podržte ho 5 sekúnd alebo odpojte stôl od elektrickej siete a pripojte ho znova
E02	Elektromotor 2 je odpojený	
E03	Elektromotor 1 je preťažený	
E04	Elektromotor 2 je preťažený	
E05	Napájací kábel elektromotora 1 je odpojený	

Kód	Symbol	Riešenie
E06	Napájací kábel elektromotora 2 je odpojený	Odpojte stôl od elektrickej siete. Odpojte napájací kábel elektromotora a pripojte ho znova: pri správnom pripojení zaznie kliknutie. Pripojte stôl k elektrickej sieti
E08	Existuje prekážka pre pohyb stolovej dosky	Odstráňte prekážku
E09	Elektromotory stola sú na rôznych úrovniach	Odpojte stôl od elektrickej siete. Uistite sa, že nôžky s elektromotormi sú nainštalované v súlade so schémou montáže z obsahu balenia, a znova pripojte stôl k elektrickej sieti
E10	Napätie v elektrickej sieti prekračuje povolené hodnoty	Skontrolujte, či nie sú poškodené telá elektromotorov. Ak nie sú viditeľné poškodenia, pripojte stôl k inej zásuvke. V prípade akéhokoľvek poškodenia kontaktujte autorizované servisné stredisko
E11	Nedostatočné napätie v elektrickej sieti	
E12	Telo elektromotora 1 je poškodené	
E13	Telo elektromotora 2 je poškodené	
E14	Ochrana pred výkyvmi napätia v elektrickej sieti	

Ak je zariadenie poškodené, obráťte sa na podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulár spätnej väzby: lorgar.com/for-users). Podrobné informácie o poruchách a ich odstraňovaní nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je na stiahnutie na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná lehota začína plynúť po predaji zariadenia v maloobchodnej sieti konečnému zákazníkovi. Ak chcete získať záručný servis, obráťte sa na miesto nákupu zariadenia a predložte samotné zariadenie a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o používaní a záruke nájdete na webovej stránke lorgar.com/warranty-terms.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie, podrobné popisy zariadenia, postup pripojenia a použitia, informácie o certifikátoch a záruke nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals.

Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa smernicu 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej stránke: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

SMERNICA RoHS

Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

① – radna površina; ② – čep za kanal kablova; ③ – ugrađeni bežični punjač; ④ – kontrolna tabla, elementi sleva nadesno: ekran, dugme "Položaj stojeći", dugme "Položaj sedeći", dugme "Podići", dugme "Spustiti", USB (A) priključak, USB (C) priključak; ⑤ – nožica sa elektromotorom; ⑥ – oslonac stola; ⑦ – potpeta; ⑧ – kabl za napajanje stola; ⑨ – produžni kabl, priključci sleva nadesno: USB (A) priključak (2 kom.), utičnica (3 kom.); ⑩ – kabl produžnog kabla; ⑪ – kabl za napajanje elektromotora.

OPIS

Namena. Gejmerski sto je namenjen za udobno postavljanje igrača uzimajući u obzir njihove individualne karakteristike i potrebe.

Modeli: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Tabela 1 – Specifikacije

Parametri	LRG-DP80G	LRG-DP80W
Karakteristike dizajna		
Veličina sastavljenog stola (D×Š)	140,5×68 cm	
Podesiva visina	70–116 cm	70,5–116,5 cm
Materijal radne površine	Kaljeno staklo	Iverica sa melaminskim premazom
Materijal okvira	Aluminijum, čelik	
Težina sastavljenog stola	46,56 kg	
Maksimalno opterećenje	80 kg	
Boja	Crna	
Pozadinsko osvetljenje	Ugrađena, RGB	
Funkcionalne karakteristike		
Napajanje	Sto: ulaz 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1.5 A. Kontrolna tabla: izlaz USB (A) QC 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (najviše); izlaz USB (C) PD 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše). Bežični punjač: ulaz 24.0–36.0 V, izlaz 15.0 W. Produžni kabl: ulaz/izlaz utičnice 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz; izlaz USB (A) 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W.	
Utikač	Sto: E/F; produžni kabl: F	
Upravljanje	Sto: ručno (pomoću kontrolne table). Pozadinsko osvetljenje: daljinsko (pomoću daljinskog upravljača)	
BT	BT 4.2, 2402–2480 MHz, 1,47 dBm / 1.403 mW	
Uslovi korišćenja	Temp. –5...+45 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)	
Uslovi skladištenja	Temp. –10...+50 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)	

Sadržaj isporuke: radna površina, nožica sa elektromotorom (2 kom.), oslonac (2 kom.), šestougaoni ključ, vijak 1/2" (12 kom.), vijak 13/8" (8 kom.), daljinski upravljač, blok za montažu nosača monitora (nosač nije uključen u isporuku), platnena salveta, podmetač za čašu, brendirane nalepnice (1 list), šema montaže stola, kratki korisnički vodič.

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece mlađe od 16 godina ili osoba sa ograničenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, ukoliko nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ukoliko nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Uređaj je namenjen za upotrebu na zatvorenom. Da biste izbegli povrede osoba i oštećenja uređaja, zabranjeno je: koristiti uređaj u svrhe za koje nije namenjen; **koristiti uređaj ako njegovi elementi nisu pravilno sastavljeni i pričvršćeni**; sedati ili stajati na radnu površinu; pokušavati da ubrzate proces podizanja ili spuštanja radne površine tokom podešavanja visine; prekoračiti dozvoljeno opterećenje; stavljati metalne predmete između bežičnog punjača i spoljnog uređaja koji se puni; grebati staklo ili premaz radne površine ili primenjivati silu na njega; izlagati uređaj visokim temperaturama, ostavljati ga dugo u blizini grejnih aparata ili pod direktnim sunčevim zracima. U slučaju kvara uređaja, ne pokušavajte da ga popravite sami.

PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Pažljivo raspakujte sve delove stola. Proverite prisustvo svih komponenti (v. sliku I na šemi montaže stola iz sadržaja isporuke (dalje – "šema") ili odeljak "Sadržaj isporuke" iznad).
2. Okrenite radnu površinu ① radnom stranom nadole na prethodno postavljenu tkaninu ili drugi meki materijal.
3. Pričvrstite nožice sa elektromotorima ⑤ vijcima za radnu površinu (v. sliku III na šemi). Koristite imbus ključ (prilaže se u paketu) da zategnete zavrtnje.

PAŽNJA! Ne koristite električne alate (odvijač, akumulatorni odvijač), ne zatežite vijke previše jako. To može oštetiti spojnice.

PAŽNJA! Pazite da kabl za napajanje elektromotora ne bude priklješten između nožice i radne površine prilikom sastavljanja stola.

4. Pričvrstite oslonce ⑥ za nožice stola (v. sliku IV na šemi).
5. Pažljivo okrenite sto i postavite ga na nožice. Ako je potrebno, podesite potpete ⑦ da biste izravnali položaj radne površine.

PAŽNJA! Tokom prve dve nedelje upotrebe proveravajte pouzdanost svih vijčanih spojeva.

6. Povežite kablove za napajanje elektromotora ⑪ sa kontrolnom tablom (v. sliku B).
7. Povežite kabl za napajanje stola ⑧ sa električnom mrežom (v. sliku C). Ako su svi elementi pravilno povezani, čuće se zvučni signal, a na ekranu kontrolne table prikazaće se svi elementi za upravljanje stolom (v. sliku A).
8. Ako je potrebno postaviti nosač monitora na sto, koristite blok iz kompleta isporuke (za primer instalacije v. sliku D).

PODEŠAVANJE I KORIŠĆENJE

1. Podesite visinu stola koja vam odgovara pomoću dugmadi na kontrolnoj tabli (v. tabelu ispod).

Tabela 2 – Elementi kontrolne table

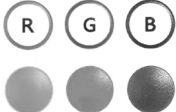
Element	Manipulacija	Funkcija
100	–	Prikaz postavljene visine stola i/ili koda greške
	Pritisnite jednom	Povećati visinu stola za 5 mm
	Držite pritisnuto	Podići sto na potrebnu visinu
	Pritisnite jednom	Smanjiti visinu stola za 5 mm
	Držite pritisnuto	Spustiti sto na potrebnu visinu
	Pritisnite jednom	Podići sto na visinu 110 cm
		Spustiti sto na visinu 80 cm
 +  + 	Pritisnuti i držati 5 s	Zaključati/otključati dugmad kontrolne table

Napomena: informacije o naprednim podešavanjima pogledajte u punom vodiču za korisnika na veb-stranici lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. Ako je potrebno, podesite pozadinsko osvetljenje stola pomoću daljinskog upravljača (funkcije dugmadi daljinskog upravljača v. u tabeli ispod). Za proces vađenja baterije v. sliku E.

Tabela 3 – Funkcije dugmadi daljinskog upravljača

Dugme	Funkcija
	Isključivanje pozadinskog osvetljenja
	Ponavljanje treptanja

Dugme	Funkcija
	Uključivanje pozadinskog osvetljenja
	Izbor režima osvetljenja
	Upravljanje brzinom pozadinskog osvetljenja
	Ručno podešavanje boje pozadinskog osvetljenja
	Podešavanje vremena tajmera automatskog isključivanja pozadinskog osvetljenja (1 sat, 2 sata, 3 sata, 4 sata)
	Izbor ritma treptanja pozadinskog osvetljenja
	Izbor unapred podešene boje pozadinskog osvetljenja (bela, u boji (16 boja))
	Upravljanje jačinom pozadinskog osvetljenja

ODRŽAVANJE

Proveravajte vijčane spojeve svakih 6 meseci. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili lagano navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente. U slučaju jakog zagađenja površine koristite sredstvo za čišćenje namenjeno za nameštaj i/ili staklene površine, u skladu sa uputstvom na njegovoj ambalaži.

REŠAVANJE PROBLEMA

Sto je povezan sa električnom mrežom, ali ne radi. Mogući uzrok: nepravilno povezivanje stola sa električnom mrežom. Uverite se da je utikač ubačen u utičnicu do kraja. Povežite sto sa drugom utičnicom. **Bežični punjač ne radi.** Mogući uzrok: nepravilno povezivanje stola sa električnom mrežom. Uverite se da je utikač ubačen u utičnicu do kraja. Povežite sto sa drugom utičnicom. **Elektromotori u nožicama stola rade, ali sto se ne podiže.** Mogući uzrok: prekoračen dozvoljeni limit opterećenja na stolu. Uklonite teške predmete sa stola (maksimalno opterećenje: 80 kg).

Tabela 4 – Kodovi grešaka

Kod	Oznaka	Rešenje
E01	Elektromotor 1 isključen	Proverite pouzdanost povezivanja elektromotora. Pritisnite dugme "Spustiti" i držite ga 5 sekundi ili isključite sto iz električne mreže i ponovo ga uključite
E02	Elektromotor 2 isključen	
E03	Elektromotor 1 preopterećen	
E04	Elektromotor 2 preopterećen	Isključite sto iz električne mreže. Isključite kabl za napajanje elektromotora i ponovo ga povežite: ako je pravilno povezan, čuće se klik. Povežite sto sa električnom mrežom
E05	Kabl za napajanje elektromotora 1 isključen	
E06	Kabl za napajanje elektromotora 2 isključen	
E08	Postoji prepreka za kretanje radne površine	Uklonite prepreku

Kod	Oznaka	Rešenje
E09	Elektromotori stola su na različitim nivoima	Isključite sto iz električne mreže. Uverite se da su nožice sa elektromotorima postavljene u skladu sa šemom za sastavljanje iz kompleta isporuke, i ponovo povežite sto sa električnom mrežom
E10	Napon u električnoj mreži prelazi dozvoljene vrednosti	Proverite da li su kućišta elektromotora oštećena. Ako nema vidljivih oštećenja, povežite sto sa drugom utičnicom. Ako postoje oštećenja, obratite se ovlašćenom servisnom centru
E11	Nedovoljan napon u električnoj mreži	
E12	Kućište elektromotora 1 oštećeno	
E13	Kućište elektromotora 2 oštećeno	
E14	Zaštita od promena napona u električnoj mreži	

Ako je uređaj neispravan, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.com; onlajn-časkanje: lorgar.com; obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users). Za više informacija o eventualnim greškama i rešavanju problema, v. puni korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na: lorgar.com/drivers-and-manuals.

GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili servisiranje u garanciji, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili uređaj, i da dostavite sam uređaj i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrebni rok su 2 godine, osim ako je lokalnim zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na vebu: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. pun korisnički priručnik, dostupan na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals. **Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb stranici: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

RoHS DIREKTIVA

Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. А на с. 2)

① – стільниця; ② – заглушка кабельного каналу; ③ – вбудований бездротовий зарядний пристрій; ④ – панель керування, елементи зліва направо: дисплей, кнопка «Положення стоячи», кнопка «Положення сидячи», кнопка «Підняти», кнопка «Опустити», роз'єм USB (A), роз'єм USB (C); ⑤ – ніжка з електродвигуном; ⑥ – опора столу; ⑦ – під'ятник; ⑧ – кабель живлення столу; ⑨ – подовжувач, роз'єми зліва направо: роз'єм USB (A) (2 шт.), розетка (3 шт.); ⑩ – кабель подовжувача; ⑪ – кабель живлення електродвигунів.

ОПИС

Призначення. Ігровий стіл призначений для комфортного розміщення гравця з урахуванням його індивідуальних особливостей та потреб.

Моделі: LRG-DP80G, LRG-DP80W.

Таблиця 1 – Технічні характеристики

Параметри		LRG-DP80G	LRG-DP80W
Конструктивні особливості			
Розмір столу в зібраному вигляді (Д×Ш)		140,5×68 см	
Регульована висота		70–116 см	70,5–116,5 см
Матеріал стільниці		Загартоване скло	Деревно-стружкова плита з меламіновим покриттям
Матеріал рами		Алюміній, сталь	
Вага столу в зібраному вигляді		46,56 кг	44,55 кг
Максимальне навантаження		80 кг	
Колір		Чорний	
Підсвітка		Вбудована, RGB	
Функціональні особливості			
Електроживлення	Стол: вхід 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А. Панель керування: вихід USB (A) QC 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); вихід USB (C) PD 5,0 В / 2,0 А (DC), 10 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.). Бездротовий зарядний пристрій: вхід 24,0–36,0 В, вихід 15,0 Вт. Подовжувач: вхід/вихід розетки 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц; вихід USB (A) 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт.		
Тип вилок	Стол: E/F; подовжувач: F		
Керування	Стол: ручне (за допомогою панелі керування). Підсвітка: дистанційне (за допомогою пульта ДК)		
BT	BT 4.2, 2402–2480 МГц, 1,47 дБм / 1,403 мВт		
Умови експлуатації	Темп. –5...+45 °С, відн. волог. 5–95 % (без конденсації)		
Умови зберігання	Темп. –10...+50 °С, відн. волог. 5–95 % (без конденсації)		

Комплект постачання: стільниця, ніжка з електродвигуном (2 шт.), опора (2 шт.), шестигранний ключ, гвинт 1/2" (12 шт.), гвинт 13/8" (8 шт.), пульт ДК, блок для встановлення кронштейна монітора (кронштейн не входить до комплекту постачання), тканинна серветка, підставка для чашки, брендові наклейки (1 аркуш), схема складання столу, короткий посібник користувача.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій не призначений для використання дітьми до 16 років або особами з обмеженими фізичними, психічними чи розумовими можливостями за відсутності у них достатнього досвіду або знань і якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку. Пристрій призначений для використання в побутових умовах. Щоб уникнути травмування людини та пошкодження пристрою, забороняється: використовувати пристрій не за призначенням; **використовувати пристрій, якщо його елементи не зібрані та не закріплені належним чином;** сидіти або ставати на стільницю; намагатися прискорити процес підйому чи опускання стільниці під час регулювання висоти; перевищувати допустиме навантаження; класти металеві предмети між бездротовим зарядним пристроєм і зовнішнім пристроєм, що заряджається;

дряпати скло чи покриття стільниці або застосовувати до нього силу; піддавати пристрій впливу високих температур, залишати пристрій надовго біля нагрівальних приладів або під дією прямих сонячних променів. У разі несправності пристрою не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Обережно розпакуйте всі деталі столу. Перевірте наявність усіх комплектуючих (див. мал. I на схемі складання столу з комплекту постачання (далі – «схема») або розділ «Комплект постачання» вище).
2. Переверніть стільницю ① робочою поверхнею вниз на попередньо підстелену тканину або інший м'який матеріал.
3. Прикріпіть ніжки з електродвигунами ⑤ гвинтами до стільниці (див. мал. III на схемі). Для затягування гвинтів використовуйте шестигранний ключ (входить до комплекту постачання).

УВАГА! Не використовуйте електричні інструменти (шурупверт, електровикрутку), не затягуйте гвинти занадто сильно. Це може пошкодити кріплення.

УВАГА! Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення електродвигунів не був затиснутий між ніжкою та стільницею під час складання столу.

4. Прикріпіть опори ⑥ до ніжок столу (див. мал. IV на схемі).
5. Обережно переверніть стіл і поставте його на ніжки. За потреби підкрутіть під'ятники ⑦, щоб вирівняти положення стільниці.

УВАГА! Протягом перших двох тижнів експлуатації перевіряйте надійність усіх гвинтових з'єднань.

6. Під'єднайте кабелі живлення електродвигунів ⑪ до панелі керування (див. мал. B).
7. Під'єднайте кабель живлення столу ⑧ до електромережі (див. мал. C). При правильному під'єднанні всіх елементів пролунає звуковий сигнал, а на дисплеї панелі керування відобразяться всі елементи керування столом (див. мал. A).
8. Якщо необхідно встановити кронштейн монітора на стіл, використовуйте блок з комплекту постачання (приклад встановлення див. мал. D).

НАЛАШТУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть зручну для вас висоту столу за допомогою кнопок на панелі керування (див. таблицю нижче).

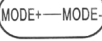
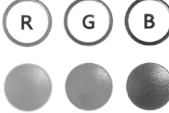
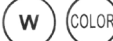
Таблиця 2 – Елементи панелі керування

Елемент	Дія	Функція
100	–	Відображення встановленої висоти столу та/або коду помилки
	Натиснути один раз	Збільшити висоту столу на 5 мм
	Натиснути та утримувати	Підняти стіл на потрібну висоту
	Натиснути один раз	Зменшити висоту столу на 5 мм
	Натиснути та утримувати	Опустити стіл на потрібну висоту
	Натиснути один раз	Підняти стіл на висоту 110 см
		Опустити стіл на висоту 80 см
	Натиснути та утримувати 5 с	Заблокувати/розблокувати кнопки панелі керування

Примітка: інформацію про розширені налаштування див. у повному посібнику користувача на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

2. За потреби налаштуйте підсвітку столу за допомогою пульта ДК (функції кнопок пульта див. у таблиці нижче). Процес вилучення батарейки див. мал. E.

Таблиця 3 – Функції кнопок пульта ДК

Кнопка	Функція
	Вимкнення підсвітки
	За циклювання мерехтіння
	Увімкнення підсвітки
	Вибір режиму підсвітки
	Керування швидкістю підсвітки
	Ручне налаштування кольору підсвітки
	Встановлення часу таймера автовимкнення підсвітки (1 год, 2 год, 3 год, 4 год)
	Вибір ритму мерехтіння підсвітки
	Вибір попередньо встановленого кольору підсвітки (білий, кольоровий (16 кольорів))
	Керування яскравістю підсвітки

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кожні 6 місяців перевіряйте надійність гвинтових з'єднань. Для регулярного чищення використовуйте м'яку тканину (суху або трохи змочену водою). Не використовуйте абразивні матеріали та агресивні миючі засоби. При сильному забрудненні поверхні використовуйте мийний засіб, спеціально призначений для меблів та/або скляних поверхонь, відповідно до інструкції на його упаковці.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Стол під'єднаний до електромережі, але не працює. Можлива причина: некоректне під'єднання столу до електромережі. Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку до упору. Під'єднайте стіл до іншої розетки. **Бездротовий зарядний пристрій не працює.** Можлива причина: некоректне під'єднання столу до електромережі. Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку до упору. Під'єднайте стіл до іншої розетки. **Електродвигуни ніжок столу працюють, але стіл не піднімається.** Можлива причина: перевищено допустимий ліміт навантаження на стіл. Приберіть важкі предмети зі столу (максимальне навантаження: 80 кг).

Таблиця 4 – Коды помилок

Код	Позначення	Рішення
E01	Електродвигун 1 вимкнено	Перевірте надійність під'єднання електродвигунів. Натисніть кнопку «Опустити» та утримуйте її
E02	Електродвигун 2 вимкнено	
E03	Електродвигун 1 перевантажений	

Код	Позначення	Рішення
E04	Електродвигун 2 перевантажений	протягом 5 секунд або від'єднайте стіл від електромережі та під'єднайте знову
E05	Кабель живлення електродвигуна 1 вимкнено	Вимкніть стіл від електромережі. Вимкніть кабель живлення електродвигуна та під'єднайте заново:
E06	Кабель живлення електродвигуна 2 вимкнено	при правильному під'єднанні пролунає клацання. Під'єднайте стіл до електромережі
E08	Є перешкода для руху стільниці	Усуньте перешкоду
E09	Електродвигуни столу розташовані на різних рівнях	Вимкніть стіл від електромережі. Переконайтеся, що ніжки з електродвигунами встановлені відповідно до схеми складання з комплекту постачання, і знову під'єднайте стіл до електромережі
E10	Напруга в електромережі перевищує допустимі значення	Перевірте, чи не пошкоджені корпуси електродвигунів. За відсутності видимих пошкоджень під'єднайте стіл до іншої розетки. За наявності пошкоджень зверніться до авторизованого сервісного центру
E11	Недостатня напруга в електромережі	
E12	Корпус електродвигуна 1 пошкоджено	
E13	Корпус електродвигуна 2 пошкоджено	
E14	Захист від перепадів напруги в електромережі	

Якщо пристрій несправний, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма зворотного зв'язку: lorgar.com/for-users). Детальна інформація про несправності та способи їх усунення міститься в повному посібнику користувача, доступному для скачування на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з моменту продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися в пункт придбання пристрою, надавши сам пристрій та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на вебсторінці lorgar.com/warranty-terms.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація, детальний опис пристрою, етапи підключення та експлуатації, відомості про сертифікати та гарантії містяться в повному посібнику користувача, доступному на вебсторінці lorgar.com/drivers-and-manuals.

Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Klnp). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. **Особа, яка приймає претензії:** ТОВ ПП «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30. Тел.: +380 (44) 455-4411, факс: +380 (44) 455-4410, market@asbis.ua, asbis.ua. Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитися за наступною веб-адресою: lorgar.com/certificates/lrg-dp80-ce.

ДИРЕКТИВА RoHS

Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.



ENG RECYCLING INFORMATION. This symbol indicates that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm

the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

AZE UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT. Bu simvol onu göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarını utiliziya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utiliziya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarının çəşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə utiliziya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərliyə. Bu cihazın utiliziya edilməsi üçün onu satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının utiliziya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

BOS INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ. Този символ указва, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CES INFORMACE O RECYKLACI. Tento symbol označuje, že při likvidaci zařízení, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci komunálního odpadu.

DEU INFORMATIONEN ÜBER RECYCLING. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

ELL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίψετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη

συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

EST TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA. See sümbol näitab, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmeteeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

HUN ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK. Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékaik ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékaik a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálatához.

KAT ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია. ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადაყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაავდით მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტიზებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელეზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

KAZ КӘДГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ. Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LAV INFORMĀCIJA PAR PĀRSTRĀDI. Šis simbols norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

LIT INFORMACIJA APIE PERDIRBIMĄ. Šis simbolis nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekųtaisiklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis

atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

POL INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU. Ten symbol oznacza, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

RON INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA. Acest simbol indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ. Этот символ означает, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

SLK INFORMÁCIE O RECYKLÁCI. Tento symbol označuje, že pri likvidácii zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da pošaljete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebale bi vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ. Цей символ означає, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навіколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.



ENG: WARRANTY CARD **AZE:** ZƏMANƏT TALONU **BOS:** GARANTNI LIST
BUL: ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST **DEU:** GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΑΡΤΑ
ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIKAART **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY **KAT:** საგარანტიო ტალონი
KAZ: КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ **LAV:** GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS
POL: KARTA GWARANCYJNA **RON:** CARD GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SLK: ZÁRUČNÝ LIST **SRP:** GARANTNI LIST **UKR:** ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

ENG: Product name **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv uređaja **BUL:** Име на продукта
CES: Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα συσκευής **EST:** Toote nimi **HUN:** Áru
neve **KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы **LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio
pavadinimas **POL:** Nazwa produktu **RON:** Denumirea produsului **RUS:** Название изделия
SLK: Názov výrobku **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу

ENG: Serial number **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj **BUL:** Сериен номер
CES: Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Αύξων αριθμός **EST:** Seerianumber
HUN: Sorozatszám **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмірі **LAV:** Sērijas numurs
LIT: Serijinis numeris **POL:** Numer seryjny **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер
SLK: Sériové číslo **SRP:** Serijski broj **UKR:** Серійний номер

ENG: Purchase date **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine **BUL:** Дата на закупуване
CES: Datum nákupu **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία αγοράς **EST:** Ostukupäev **HUN:** Az
vásárlás dátuma **KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатып алу күні **LAV:** Pirkuma datums
LIT: Pirkimo data **POL:** Data zakupu **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки **SLK:** Dátum
nákupu **SRP:** Datum kupovine **UKR:** Дата купівлі

ENG: Seller stamp **AZE:** Satıcının möhürü **BOS:** Pečat prodavca **BUL:** Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers **ELL:** Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja pitser **HUN:** Az eladó bélyegzője **KAT:** გამყიდველის ზეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas **POL:** Pieczęć sprzedawcy **RON:** Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka predávajúceho **SRP:** Pečat prodavca **UKR:** Печатка продавця



lorgar.com/for-users

ENG: You can download the full warranty card here. **AZE:** Tam zəmanət talonunu buradan yükləyə bilərsiniz. **BOS:** Ovdje možete preuzeti potpuni garantni list. **BUL:** Можете да изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout úplný záruční list. **DEU:** Die vollständige Garantiekarte kann hier heruntergeladen werden. **ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε την πλήρη κάρτα εγγύησης. **EST:** Siit saate alla laadida täieliku garantiikaardi. **HUN:** Itt letöltheti a teljes jótállási jegyet. **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық кепілдік талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit var lejupielādēt pilno garantijas talonu. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilną garantinį taloną. **POL:** Tutaj można pobrać pełną kartę gwarancyjną. **RON:** Aici puteți descărca un card de garanție complet. **RUS:** Здесь вы можете скачать полный гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť úplný záručný list. **SRP:** Potpuni garantni list možete da preuzmete ovde. **UKR:** Тут можна скачати повний гарантійний талон.

